La LIBERTÉ

Vol. 87 n°22 • du 15 au 21 septembre 2000 • SAINT-BONIFACE 88 ¢ + taxes

Victor Dumesnil en Afrique

Le résidant de Sainte-Agathe va passer le temps des Fêtes au Nigéria. Que va-t-il faire là-bas ? Il va visiter son bon ami et ancien abbé de Sainte-Agathe et d'Aubigny, l'abbé Dominic Unmoh, en plus de découvrir la réalité des pays du Tiers-Monde.

■ **Page 5.**

Citation de la semaine

« Une marionnette peut tout faire. Je prends toutes les formes d'art du théâtre et je les projette au bout de mes bras. »

Janine Tougas, Natalie Labossière et Johanne Noël animeront un atelier sur les marionnettes, une forme d'art qu'elles espèrent faire découvrir aux professeurs, animateurs et autres intervenants en animation culturel.

■ **Page 18.**

Le SOMMAIRE

Comment nous rejoindre?

Téléphone: 237-4823
Télécopieur: 231-1998
Sans frais: 1-800-523-3355
la_liberte@presse-ouest.mb.ca



photo: Sandra Poirier

Kraink remporte la Chicane

La formation musicale Kraink a remporté le 8 septembre les grands honneurs de la 14e édition de la Chicane électrique. Composé de David Siddall, Éric, Jérémie et Christian Gosselin, le groupe entrera sous peu en studio au Collège universitaire de Saint-Boniface pour enregistrer au moins deux chansons qui pourraient bien se retrouver sur le second disque du groupe qui sera lancé en 2001. La formation Cousus a pour sa part reçu le Prix de la mention honorable. Le public, qui se chiffrait à environ 450 jeunes, a décerné son prix aux groupes Sacrebleu et Sous Pape. Sacrebleu s'est aussi vu remettre le Prix du 100 Nons. La chanson *Exilé*, écrite par Stéphane Oystryk du groupe Séduction Sonique, a mérité le Prix de la chanson primée.

Des olympiades bien spéciales

L'objectif de Kirby Côté pour les prochains Jeux paralympiques est clair. Elle veut rien de moins qu'abaisser le record du monde au 100 mètres brasse. Découvrez avec nous cette athlète manitobaine qui participera aux Jeux paralympiques qui se déroulera à Sydney du 18 au 29 octobre.

■ **Page 19.**



photo: Sandra Poirier

Georges Bohémier ainsi que les frères Raymond et Gérald Carrière se connaissent et travaillent ensemble depuis plusieurs années. Une complicité qui a été récompensée par leurs pairs agents immobiliers. L'entreprise de Saint-Boniface a remporté le Prix de la franchise de l'année décerné par Century 21. ■ **Page 23.**

CRTC

Rendez-Vous le 4 octobre

La Société franco-manitobaine (SFM) expliquera sa position en matière de services de radiodiffusion et de télévision en français au début du mois d'octobre devant les représentants du CRTC.

Érick THÉBERGE et Yves LUSIGNAN

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) tiendra le 4 octobre une audience publique à la salle du Rendez-Vous. La Société franco-manitobaine (SFM) sera présente à cette audience pour expliquer le message du rapport qu'elle a déposé au CRTC le 31 août. Cette audience se tient dans le cadre d'une consultation nationale portant sur les mesures à prendre pour encourager et favoriser la prestation et l'accès aux services de radiodiffusion de langue française dans les communautés francophones et acadiennes.

Le président-directeur général de la SFM, Daniel Boucher, insiste sur l'accessibilité et la représentativité des services de radiodiffusion et de télédiffusion en langue française. « Nous devons régler cette question au plus vite, déclare-t-il. Ça fait longtemps qu'on répète ce message, mais le 4 octobre, nous aurons l'occasion de nous adresser directement au CRTC. »

Radio

En ce qui concerne la radiodiffusion, la SFM indique au CRTC que les stations de radios francophones du Manitoba, comme la station CKSB et Envol 91, ne sont pas captées partout en province. Les localités de Saint-Laurent et de Saint-Lazare ne peuvent pas écouter Envol 91 et dans le cas de la région de Sainte-Rose-Lac et de Laurier, c'est CKSB qui n'est pas captée. Pour palier à ces problèmes, la SFM suggère entre autres un partage d'émetteur entre les deux radios.

Télévision

Bien qu'elle reconnaisse le bon travail effectué à la Société Radio-Canada (SRC), la SFM rappelle que celle-ci a diminué sa programmation dans certains domaines spécialisés de télévision, entre autres, en matière d'émission pour enfants. De plus, la SFM indique qu'une multitude de chaînes spécialisées prennent le relais en faisant de plus en plus leur apparition sur l'échiquier télévisuel, comme le Réseau des sports, le Canal famille et Musique Plus. Toutefois, l'organisme porte-parole franco-manitobain signale que les francophones d'ici n'ont toujours pas accès à ces chaînes. Donc, le contenu qui faisait partie auparavant de la SRC et qui se retrouve maintenant sur ces chaînes spécialisées devient inaccessible au Manitoba, d'où l'envie des consommateurs de se rabattre sur les canaux anglophones.

La SFM soutient qu'il est nécessaire d'avoir accès, au Manitoba, à une gamme de chaînes de télévision de langue française. À ce sujet, le CRTC étudie actuellement la possibilité d'autoriser la distribution de services étrangers de langue française par satellite, de façon à augmenter la disponibilité et la diversité des émissions de langue française au pays. D'ailleurs, la compagnie BCE Média tente de convaincre le CRTC de lui permettre de diffuser au Canada cinq canaux spécialisés provenant de la France, notamment EuroNews, Muzzik, Paris Première et Tropic. Le projet recueille l'appui des communautés francophones du Canada, mais il déplaît fortement à certaines entreprises télévisuelles, comme Astral Média, TVA International et Télévision Quatre Saisons (TQS).

Dans tous les cas, Daniel Boucher soutient que le mode numérique permettra d'avoir accès à une large gamme de chaînes de télévision en français, comme TQS, le Réseau des sports, Télé-Québec et TFO. « Ça fait longtemps qu'on nous promet ce mode de distribution souligne-t-il. Le plus vite on passera en mode numérique, plus vite l'assimilation sera ralentie chez nos jeunes. »



Archives La Liberté

Daniel Boucher fera entendre le point de vue de la SFM sur les services en langues françaises de radiodiffusion et de télédiffusion devant les représentants du CRTC.

Coup d'œil national

HAUSSE DU PRIX DE L'ESSENCE

ESSENCE 77.9 LITRE

PRÊT!



Lucille et Georges Toupin

Félicitations à nos chers parents mariés depuis 50 ans.

Amour toujours.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directeur et rédacteur en chef par intérim: **Pascal DUBÉ** • Journalistes: **Daniel BAHUAUD, Sandra POIRIER,** et **Érick THÉBERGE** • Caricaturiste: **Cayouche (Réal BÉRARD)** • Bicolo: **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: **Véronique TOGNERI** • Secrétaire administrative: **Roxanne BOUCHARD** • Publicité: **Pascal DUBÉ** • Développement de photos: **Hubert PANTEL.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** • Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** • Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable • Téléphone: **(204) 237-4823** • Sans frais: **1-800-523-3355** • Télécopieur: **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

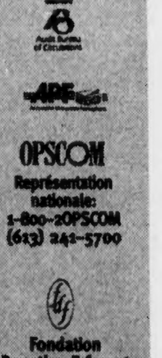
L'adresse Internet: **http://www.presse-ouest.mb.ca** • Courrier électronique: **la_liberte@presse-ouest.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba:** 28,50 $ (TPS et taxe provinciale incluses) • **Ailleurs au Canada:** 32,10 $ (TPS incluse) • **États-Unis:** 90 $ • **Outre-mer:** 125 $ • Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

N° de la convention: 1374079 • PAP 7996

ISSN 0845-0455



DSFM

Un terrain pour le secondaire de Saint-Vital

Les parents de l'école Lavallée proposent un nouveau terrain aux commissaires de la Division scolaire franco-manitobaine pour l'aménagement d'une école secondaire dans le sud de Saint-Vital.

Sandra POIRIER

Après plusieurs discussions, qui n'avançaient à rien avec la Commission scolaire de Saint-Vital et la compagnie Qualico, le sous-comité de construction de la nouvelle école dans le sud de Saint-Vital a finalement décidé de faire volte-face et de chercher un nouveau terrain qui accueillerait à la fois une école secondaire et un centre communautaire.

« Après avoir reçu une lettre du ministre provincial de l'Éducation, Drew Caldwell, disant qu'il ne s'impliquait pas dans le dossier du partage des terrains et après plusieurs discussions avec des architectes, on a tout simplement décidé cet été de regarder du côté des terrains privés, indique le président du sous-comité de construction de la nouvelle école dans le sud de Saint-Vital, Clément Cormier. Selon les architectes, les terrains disponibles appartenant à la Commission scolaire de Saint-Vital n'étaient pas assez grands pour accueillir une école secondaire et tous ses espaces de stationnement. »

Le terrain sur lequel les parents du sous-comité de construction ont arrêté leur choix se situe au coin du chemin Sainte-Anne et de l'avenue Warde soit à environ 1 km et demi de la nouvelle école primaire actuellement en construction.

« Ce terrain appartient à un homme qui habite en Colombie-Britannique et qui désire le vendre, indique Clément Cormier. On sait que la Ville de Winnipeg est intéressée à conserver une partie du terrain le long de la rivière Seine parce qu'elle désire y aménager un parc et y construire un pont. Avec huit des 12 acres, la DSFM aurait assez d'espace pour construire l'école secondaire, le centre communautaire et aménager tous les espaces de stationnement nécessaires.

« On ne connaît pas encore le coût du terrain, mais on sait que les terrains dans ce secteur sont évalués entre 40 000 $ et 50 000 $ l'acre, ajoute Clément Cormier. Mais avant de débuter les négociations, il faut que les commissaires acceptent cette nouvelle proposition. »

Bien que l'idéal aurait été que les écoles primaire et secondaire ainsi que le centre communautaire se retrouvent sur un même site, le sous-comité de construction a choisi d'étudier d'autres possibilités afin d'éviter des pertes de temps. « Nous n'aurions pas obtenu l'autre partie du terrain où est située l'école primaire, soutient Clément Cormier. Le comité a tout simplement estimé que cela ne valait pas la peine de se battre contre Qualico et la Commission scolaire de Saint-Vital et qu'il fallait éviter les pertes de temps.

« Nous avons aussi reçu une lettre encourageante de la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, qui nous nous fait savoir que son ministère est prêt à verser des fonds une fois que le plan détaillé de notre projet sera terminé, poursuit-il. Alors maintenant, on espère que les représentants du comité régional urbain (CRU) ainsi que les commissaires accepteront notre proposition pour que des discussions avec la Province et la Commission des finances des écoles publiques soient entamées le plus rapidement possible. »

Par ailleurs, Clément Cormier a affirmé que la construction de l'école primaire, de la maternelle à la huitième année, au coin de la rue Dakota et du chemin John Forsyth suit l'échéancier. « Il n'y a aucun retard, insiste-t-il. Tous les matériaux arrivent à temps jusqu'à présent. On espère que cela va se poursuivre ainsi. »

Concentration francophone

La DSFM ne pourrait pas être la seule à développer un projet dans ce secteur puisque la Corporation de développement économique (CDE) Riel s'intéresserait à un terrain non loin de là. « Nous avons déjà discuté avec le président de la CDE Riel, Raymond Simard, et il semble intéressé à proposer le terrain situé tout juste au nord-ouest pour la construction du centre des services gouvernementaux de Saint-Vital (Centre Chartier) », informe Clément Cormier.

Ainsi, la proposition du comité scolaire de l'école Lavallée doit être à l'ordre du jour de la prochaine réunion du CRU le 21 septembre et si elle est acceptée, elle sera à l'ordre du jour de la prochaine réunion des commissaires le 27 septembre.

photo: Sandra Poirier

Le président du sous-comité de construction de la nouvelle école dans le sud de Saint-Vital, Clément Cormier.

MOMENTUM

Charles LaFlèche honoré

Le président-directeur général de Momentum Health Information Systems, Charles LaFlèche, recevra, le 19 octobre, le prix « Achievers of Educationnal Excellence » de la Fondation de la division scolaire de Saint-Boniface.

Cet ancien diplômé de la division scolaire sera honoré pour son esprit d'entreprise et pour le succès de sa compagnie. Organisée par la Fondation de la division scolaire, la cérémonie aura lieu lors d'un banquet à l'hôtel Fort Garry.

Les logiciels conçus par l'entreprise Momentum sont de renommée mondiale et sont entre autres, utilisés par plus de 300 établissements de soins de santé en Amérique du Nord.

É.T.

Mot du président

Du nouveau à *La Liberté*

Le conseil d'administration de Presse-Ouest annonce l'embauche de Pascal Dubé au poste de directeur de *La Liberté* et a retenu la candidature de Daniel Bahuaud pour occuper les fonctions de rédacteur en chef du journal.

Nommé directeur et rédacteur en chef par intérim le 1er avril, Pascal Dubé a montré qu'il possédait les qualités requises pour assurer le maintien et le développement du journal. Il a su relever les défis qui l'attendaient au cours de la période intérimaire et a déjà entrepris des démarches pour réduire les délais de livraison du journal et augmenter le nombre d'abonnés.

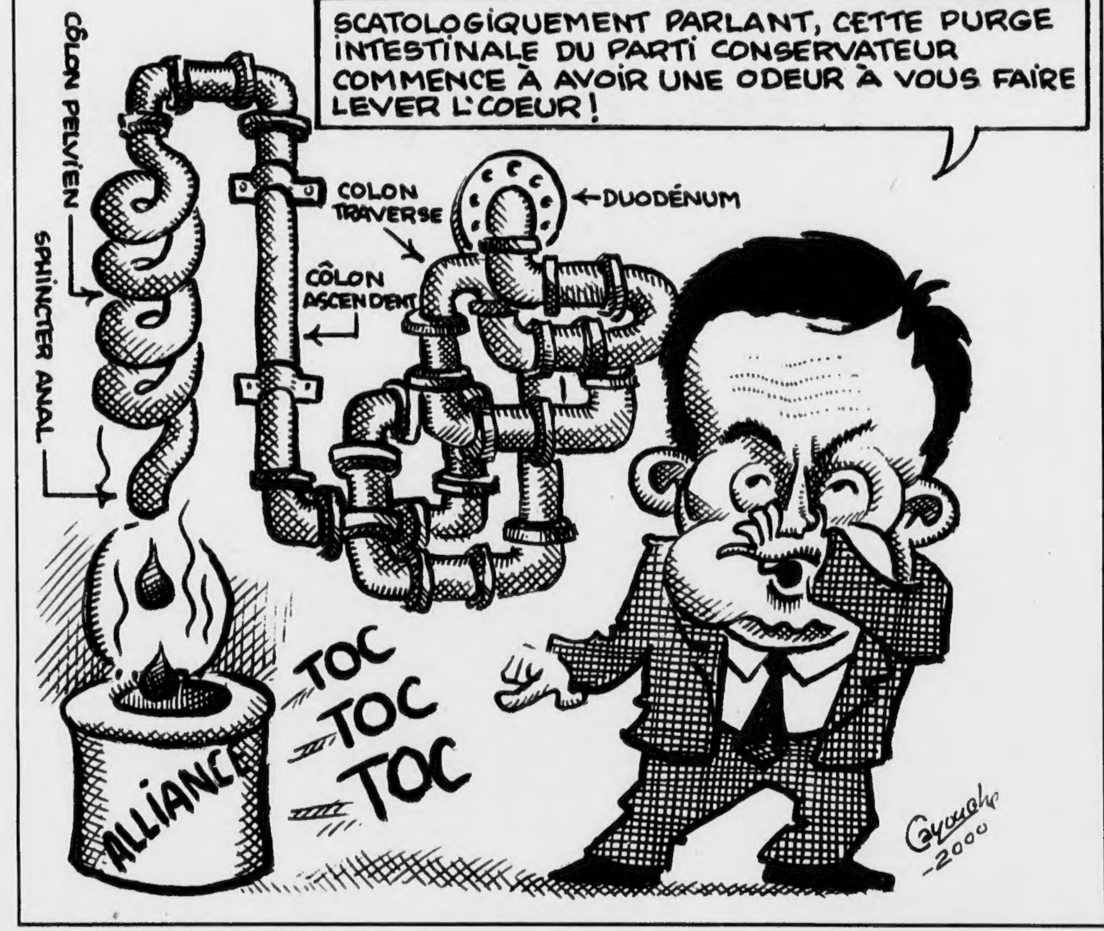
Pour appuyer le directeur dans ses fonctions, le conseil d'administration confie les responsabilités de rédacteur en chef de *La Liberté* au Franco-Manitobain Daniel Bahuaud, ancien enseignant et journaliste pour *La Liberté* depuis janvier 1999. Nous sommes confiants que Daniel Bahuaud possède les qualités requises pour faire en sorte que *La Liberté* demeure une excellente source d'information et de divertissement pour ses lecteurs.

Finalement, *La Liberté* est à la recherche d'une personne qui possède une excellente maîtrise du français écrit pour compléter son équipe. Nous espérons ainsi continuer à livrer un journal de qualité où le niveau de langue sera digne de la longue tradition de *La Liberté*. Le candidat ou la candidate recherché sera également appelé à écrire quelques textes chaque semaine.

Soyez assurés, chers lecteurs, que le conseil d'administration de Presse-Ouest Ltée réaffirme son intention de continuer de faire de *La Liberté* le journal franco-manitobain par excellence avec une équipe de qualité. Les employés sont déterminés à tout mettre en œuvre pour vous offrir chaque semaine le meilleur journal possible et poursuivra ses efforts pour assurer le développement stratégique de *La Liberté*, au grand profit de ses lecteurs et de ses annonceurs.

Nous vous invitons donc par la même occasion de manifester votre appui au journal en abonnant un ami ou un membre de votre famille. Bonne chance à Pascal et Daniel dans leurs nouvelles fonctions.

Le président du conseil d'administration.
Hubert Bouchard



À VOUS la parole

Sauvons notre diocèse

Monsieur le rédacteur,

Je suis un fidèle lecteur de votre journal depuis toujours. Je viens par cette lettre, commenter l'article « Religion » paru dans *La Liberté*, du 8 au 14 septembre, à la page 7.

Je suis heureux de constater que le diocèse de Winnipeg à l'intention de remédier à la situation de la non-existence des services en français à la minorité francophone du district.

Originaire d'une des paroisses en question, je suis très conscient du problème qu'ont vécu les francophones vivant dans une paroisse du diocèse de Winnipeg. L'absence des services en français dans nos églises et le manque de compréhension des droits des minorités ont grandement contribué à l'assimilation des paroisses y inclus celle où je suis né. On voit les résultats dans nos écoles aujourd'hui.

Cette expérience suivie de bien d'autres, ainsi que les injustices qui ont toujours été commises à l'égard des droits des francophones m'ont rendu cynique.

C'est donc avec un certain degré de soupçon et une grande inquiétude que j'ai lu le dernier paragraphe de l'article de la mise sur pied d'un conseil interdiocésain de pastoral francophone.

Serait-ce encore là une tactique de vouloir apprivoiser les francophones du diocèse de Saint-Boniface pour tout doucement fusionner les deux diocèses et dissoudre la majorité francophone de Saint-Boniface à l'intérieur de la majorité anglophone de Winnipeg ?

N'oublions pas que nous avions un Saint-Boniface et que Winnipeg est à le faire disparaître.

Nous avons un diocèse francophone à Saint-Boniface, allons-nous le perdre ? Ou est-ce possible que nous puissions avoir une reconnaissance des droits des francophones dans le diocèse de Winnipeg en plus de garder notre diocèse francophone de Saint-Boniface.

Mon expérience et mon âge m'ont dicté de vous adresser ces inquiétudes. Je ne vise personne, mais je vise plutôt les structures rigides et les grandes stratégies. Et je garde les yeux grands ouverts car j'ai de la difficulté à croire que cette fois-ci, les catholiques francophones du Manitoba pourraient être gagnants.

Pardonnez-moi mon cynisme mais ce fut jusqu'à ce jour la réalité, à vous de me le prouver différemment.

Louis Bernardin
Saint-Raymond
Le 11 septembre 2000

N.B. : Dans mon jeune âge, je servais les messes (11 ans) avec fierté et honneur. On nous chantait du haut de la chaire « Garder votre langue et vous garderez votre foi ».

Une bonne saison de base-ball

Monsieur le rédacteur,

Quelle bonne saison de base-ball malgré l'élimination de nos Goldeyes en série après saison. Peut-être que l'an prochain Winnipeg remportera le trophée de la Ligue internationale. Étant résident du nord de Saint-Boniface, j'ai beaucoup apprécié les exploits de notre équipe ainsi que le nouveau système de son au parc Global. Nous avons pu profiter des belles soirées d'été dans notre cour, sans être obligé de se mettre à l'attention lors du Ô Canada au début de chaque partie.

J'aimerais personnellement féliciter le comité des résidents du nord de Saint-Boniface et sa présidente Monique Mulaire pour l'excellent travail sur ce dossier. Dans le cas du bruit provenant du parc Global, le comité a réussi à faire installer de nouveaux haut-parleurs, ce qui en somme a produit comme résultat une meilleur qualité de son pour les amateurs de base-ball ainsi qu'une réduction de bruit (annonceur criard et musique enregistrée) pour les résidants de Saint-Boniface. Avec un peu de persévérance, le comité est arrivé à un compromis où les deux parties sont gagnantes.

Bon hiver et bonne saison de base-ball l'été prochain. Maintenant est-ce qu'on peut parler des moustiques...

Marc Rémillard
Résident du nord de Saint-Boniface
Le 11 septembre 2000

VICTOR DUMESNIL

À quelques mois d'un rêve chéri

Le Franco-Manitobain de Sainte-Agathe, Victor Dumesnil, quittera son petit patelin le 12 décembre pour vivre un de ses plus grands rêves.

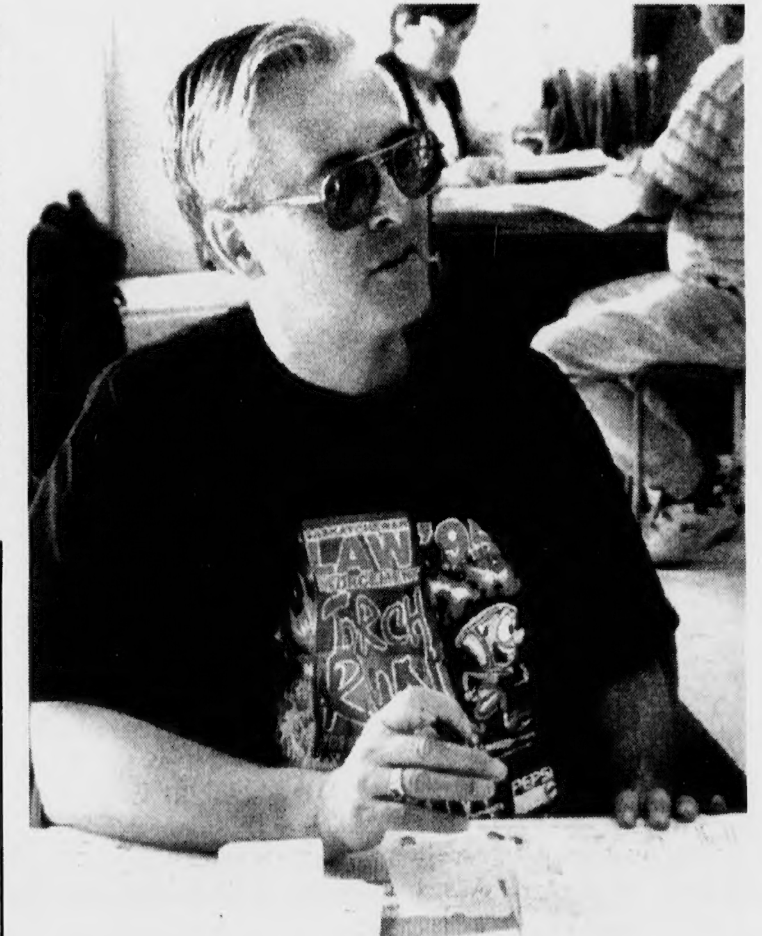
Sandra POIRIER

« J'ai toujours rêvé d'aller dans un pays du Tiers-Monde », mentionne l'homme de Sainte-Agathe, Victor Dumesnil. Dans moins de trois mois, Victor Dumesnil réalisera son rêve puisqu'il s'envolera vers le Nigeria où il rencontrera un ami bien connu des communautés de Sainte-Agathe et d'Aubigny, l'abbé Dominic Umoh.

Victor Dumesnil comme plusieurs autres paroissiens se sont liés d'amitié avec l'abbé qui a été de passage dans ces deux communautés lors de la dernière année. « Au cours de son séjour, j'ai appris plusieurs choses sur le Nigeria, indique Victor Dumesnil. Noël passé, l'abbé Umoh m'a lancé l'invitation d'aller voir comment ça se passait Noël chez lui. J'ai accepté ! » L'épouse de Victor Dumesnil, Thérèse, demeurera toutefois à Sainte-Agathe étant donné la fragilité de sa santé.

En plus de fêter Noël et le Jour de l'an dans la famille de l'abbé Umoh, le Franco-Manitobain célébrera aussi les Pâques en Afrique puisqu'il prévoit faire un séjour de quatre mois et quelques jours pour finalement être de retour au Canada le 19 avril. « Au début, j'avais pensé demeurer un mois, précise Victor Dumesnil. Mais avec le temps, j'ai décidé de demeurer en Afrique pendant tout l'hiver canadien. Et comme l'abbé Umoh ne connaît pas beaucoup son pays, on le découvrira ensemble. »

Bien qu'il affirme aller en Afrique pour se reposer et visiter le continent, Victor Dumesnil se rend là-bas avec un objectif bien précis. « Les communautés de Sainte-Agathe et d'Aubigny collectent des dons pour pouvoir bâtir une école élémentaire pouvant accueillir 200 élèves dans le village natal de l'abbé Umoh, Ikot Okoro, qui se situe dans la paroisse de Saint-Albans Inen, affirme le grand aventurier. Nous avons amassé jusqu'à présent 7 300 $, mais il nous faut au moins 15 000 $ pour construire quatre murs en blocs de ciment et une toiture en tôle. Ce sont les villageois qui bâtiront l'école. » (1)



Archives La Liberté

Victor Dumesnil fêtera Noël et Pâques au Nigeria.

En plus de ce projet, Victor Dumesnil envisage de creuser un puit dans le village puisque les gens doivent marcher plusieurs kilomètres pour aller puiser de l'eau. « Je vais aussi regarder pour voir s'il n'y aurait pas une possibilité d'enseigner aux gens de là-bas à s'organiser pour la cueillette des fruits, ajoute-il. Il y aurait peut-être moins de gaspillage dans ce domaine. Peut-être que si on pouvait commercialiser un genre d'extracteur à jus peut-être que cela aiderait à avoir moins de gaspillage. On va regarder diverses possibilités. »

D'ici le jour de son départ, Victor Dumesnil tente de terminer tous ses préparatifs. « Il y a beaucoup d'exigences quand tu voyages dans un autre pays. J'ai plusieurs vaccins à recevoir, plusieurs visites chez le médecin à faire, constate-t-il. Je tente aussi d'obtenir mon visa, mais c'est difficile d'avoir de l'information sur le Nigeria. Les informations fournies par la Commission du Nigeria ne sont pas récentes. Les agences de voyages à Winnipeg n'ont souvent pas d'information. Le système téléphonique là-bas ne semble pas fonctionner très bien puisque j'ai fait au moins une quinzaine d'appels sans réponse. Les contacts téléphoniques sont très difficiles. » Aventurier dans l'âme, Victor Dumesnil est confiant qu'il passera un très bon voyage et, vivra une expérience des plus exceptionnelles.

(1) Les personnes intéressées à faire un don pour le projet de l'école élémentaire au Nigeria n'ont qu'à faire parvenir un chèque libellé à la Paroisse Sainte-Agathe en indiquant au bas du chèque à gauche projet Nigeria. Des reçus pour fins d'impôt seront envoyés pour tout don au-delà de 20 $. Pour de plus amples renseignements, contactez Victor ou Thérèse au (204) 882-2269.



J'ai vu le pont Provencher tomber

(texte inédit)

par Louis Fiset

Note de l'auteur: Depuis quelques années déjà, le Conseil municipal de Winnipeg mène très sérieusement le débat public sur la construction d'un nouveau pont pour remplacer le pont Provencher. Les réunions publiques, les comités de citoyens, les forums, les rapports d'ingénieurs, les plans, les dessins et tous les questionnaires, terminé tout ça. Le sort du pont Provencher s'est conclu le mardi 5 septembre 2000 avec la décision du Conseil municipal de la ville de Winnipeg de construire un nouveau pont.

Mais tous ne sont pas d'accord à voir le vieux pont Provencher détruit et remplacé par du neuf. Construit en 1919, le pont Provencher est d'une architecture unique et offre un profil large et plat comme s'il était une énorme péniche n'attendant qu'une cargaison pour larguer ses amarres. Il y a une Association des amis du pont Provencher qui a du coeur et à qui je dédie ce poème en guise de remerciement pour leur engagement dans la lutte pour sauver le vieux pont.

J'ai vu le pont tomber.
J'ai vu le plat géant s'écrouler
Dans le courant de nos amours.
J'ai compté les mots qu'ils ont empaquetés
Dans tes piliers pour faire éclater ta beauté.
Ô Provencher, j'ai vu ton pont sauter
Sans feu d'artifice au coeur de notre nuit.
Ô toutes nos amours ne voguent plus
Tant elles ont ployées, les voici écrasées.
Ô toutes nos amours pilonnées, j'ai vu le pont tomber!
J'ai vu le plat géant dit Provencher s'écrouler.

Sur la cassure, nos amours jetées à vif
Ne se croisent plus dans le courant
Pour destituer le discours agressif.
Nos faibles coeurs algiques sont aujourd'hui égarés.
Autrefois nous aurions été agiles à atteler le langage scientifique
Comme s'il n'avait été qu'un vent mineur
Qui roulait sur nos dos avant de s'élargir dans le ciel.

J'ai vu le pont tomber.
J'ai vu le plat géant s'écrouler
Dans le courant de nos amours.
J'ai compté les mots qu'ils ont empaquetés
Dans tes piliers pour faire éclater ta beauté.
Ô Provencher, j'ai vu ton pont sauter!

Mais sur l'étendoir perché au milieu de l'horizon enflammé
Par les reflets trompeurs des gratte-ciel, nous avons cru voir
Des champs de blé. Nous n'étions que pris dans le vague du large
Et nous avons laissé notre langue séchée. Les vagues sont polies.
Elles sont venues rendre un dernier soupir dans notre bouche.
Appauvris nos coeurs titubent d'une passerelle à l'autre en cherchant
Aujourd'hui les effluves des herbes qui brûlaient hier dans nos foyers.
Ô toutes nos amours sur le pont Provencher se transforment
En pâle figurine et dans la miniature de nos coeurs coule
Sans plus de fièvre la vie d'un pont abattu à coup de mots!

Ô toutes nos amours ne voguent plus ici
Tant elles ont ployées, les voici écrasées.
Ô toutes nos amours pilonnées, j'ai vu le pont tomber!
J'ai vu le plat géant dit Provencher s'écrouler.

«Voyons ça de plus près,» disent les poseurs municipaux.
Et les maîtres de chantier, «N'en parlons plus!»
Ah! ce que j'ai vu du pont tomber
Où toutes nos amours ne se lovent plus
Car les voici mordues et morcelées
Dans l'achèvement du plat géant dit Provencher.
Lamentez toutes vos maisons, pigeons et hirondelles!
Lamentez toutes nos amours, petits hôtes du ciel!
Car elles sont mortes sur les passerelles
Pendant que nous regardions la Rouge passée.
Et pourtant, ce n'était pas si haut, oh! j'ai vu le pont tomber!

OMBUDSMAN

Le chien de garde du public

Vous avez eu maille à partir avec l'administration publique manitobaine et vous croyez que vos droits n'ont pas été respectés ? Le Bureau de l'ombudsman vous attend.

Érick THÉBERGE

Le Bureau de l'ombudsman du Manitoba a lancé son site Internet au début du mois de septembre (1). L'ombudsman du Manitoba, Barry Tuckett, explique que le site permettra au public de connaître le rôle, le champ d'action et le processus de plainte de son bureau. Celui-ci est séparé en deux divisions, d'un côté la division de l'ombudsman et de l'autre, celle de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée.

Devant un appareil gouvernemental de plus en plus gros, puissant et complexe, Barry Tuckett indique que le public a besoin d'un chien de garde qui connaît bien la machine étatique. « De plus en plus de Manitobains comprennent ce que nous faisons et à quoi nous servons, explique-t-il. Notre rôle est de d'assurer l'impartialité, la transparence et l'équité de l'ensemble de l'administration publique manitobaine. Notre bureau s'adresse à tous ceux qui estiment qu'ils ont été lésés dans leurs droits par une administration publique. Notre pouvoir est très grand, on peut contraindre une personne à se présenter dans nos bureaux pour répondre à nos questions. »

Le bureau de l'ombudsman reçoit en moyennes 3000 plaintes par année. « Environs 1000 de celles-ci seront traités ici, note l'un des enquêteur du bureau de l'ombudsman, Aurèle Teffaine, c'est-à-dire que le dossier fera l'objet d'une enquête d'un agent de l'ombudsman. Le autres seront redirigés vers les instances de défenses pertinentes. »



photo: Érick Théberge

Aurèle Teffaine et Barry Tuckett partage une même passion : promouvoir l'équité, la transparence et l'impartialité.

Barry Tucket signale que la Société d'assurance automobile du Manitoba se retrouve fréquemment dans ses dossiers.

Aurèle Teffaine ajoute que les gens ont divers moyens pour déposer une plainte, mais le public ne peut pas le faire par Internet pour des raisons de confidentialité. Tout d'abord, la plainte doit être sous forme écrite. Si pour une raison quelconque, la personne ne peut l'écrire, le personnel du bureau est disponible pour l'aider à la rédiger. Puis, la plainte est soit redirigée vers le bon organisme ou, dans le cas où le dossier concernerait l'ombudsman, il est remis à un enquêteur. Après l'examen du dossier, l'ombudsman tente de résoudre le problème à l'amiable avec l'administration concernée et la personne plaignante.

« Si la personne a été traité selon les normes établies, précise Barry Tuckett, nous lui expliquons toutes nos démarches et habituellement, elle est satisfaite du service qu'elle a reçu. Dans l'autre cas, nous contactons souvent le sous-ministre de l'organisme pour lui faire part de nos préoccupations et là encore, il se plie à notre demande de rectifier le tir.

« Si ça ne marche pas, ajoute-t-il, j'ai le pouvoir de monter le dossier sur le bureau personnel du ministre concerné, mais j'entame cette procédure qu'en dernier recours. Souvent, le dossier se conclut sur une note positive. Sinon, je publie le dossier dans les médias, ça fait partie de mes pouvoirs. Mais j'essaie toujours d'avoir recours à la médiation pour régler les différends. » Barry Tuckett indique que l'ombudsman peut aussi prendre l'initiative d'enquêter sur une décision politique injuste envers l'ensemble de la population.

Après avoir passé respectivement près de 20 et 10 ans au sein du Bureau de l'ombudsman, Barry Tuckett et Aurèle Teffaine s'accorde pour dire cette profession demande de la sensibilité envers le grand public. « Il n'existe pas d'école pour faire ce métier. Il faut être capable de se mettre dans la peau des autres et posséder des aptitudes pour écouter les gens. C'est un mode de vie », disent-il en chœur.

(1) Les gens peuvent consulter le site Internet de l'ombudsman à l'adresse : www.ombudsman.mb.ca.

AMICALE

Au secours des immigrants

L'Amicale des francophones du Manitoba cède la place à l'Amicale de la francophonie multiculturelle.

Sandra POIRIER

Comment intégrer les immigrants francophones au Manitoba ? Voilà, la questions à laquelle les membres de l'Amicale de la francophonie multiculturelle aimerait bien trouver réponse.

Lors de son assemblée générale, qui a eu lieu le 11 juin, l'association qui portait le nom de l'Amicale des francophones du Manitoba et dont son principal objectif était de rechercher du travail pour leurs membres unilingues, a décidé de changer son nom et d'élargir ses horizons.

La nouvelle Amicale de la francophonie multiculturelle du Manitoba se penche désormais sur l'ensemble de la problématique de l'intégration des minorités visibles d'origine francophone. « Parmi nos membres, nous avons au moins 12 pays de la francophonie mondiale qui sont représentés », précise le président de l'Amicale, Tayeb Méridji.

L'association existe donc depuis 1998 pour aider des immigrants à s'intégrer au Manitoba, peu importe qu'ils soient réfugiés ou indépendants, de différentes classes sociales et économiques ou de différentes cultures. Présentement, l'Amicale est en contact avec quelque 250 individus répartis à Saint-Boniface, Saint-Vital et Fort Garry.

« Les problèmes vécus par les immigrants et les minorités visibles nés ici s'inscrivent dans le temps, affirme Tayeb Méridji. Les solutions n'apparaissent pas possibles.

« On aimerait travailler main dans la main avec les organismes qui s'occupent de l'intégration des immigrants tels que la Société franco-manitobaine (SFM), Pluri-elles, Success Skill, ajoute-t-il. Nous voulons apporter notre expertise et notre vécu afin que des solutions voient le jour. »

Ce que l'Amicale propose jusqu'à présent est une approche globale qui répondra aux besoins de tous les membres de la famille. Ainsi, sensibiliser les nouveaux venus à la réalité de la vie canadienne, sensibiliser les Canadiens des besoins des nouveaux venus, offrir en plus des cours de langue seconde, une formation professionnelle, c'est-à-dire une immersion en milieu de travail, sont quelques-unes des solutions qui sont envisagées.

Pour arriver à répondre aux divers besoins, l'Amicale a donc formé quatre comités : un qui travaille sur les relations avec les organismes, un autre se concentre sur les dossiers des affaires sociales, culturelles et sportives, un autre comité œuvre dans les dossiers de l'emploi et de l'économie et un dernier comité se penche sur le développement de stratégies d'accueil et de sensibilisation.

Siégeant au comité de relations avec les organismes, Tayeb Méridji indique avoir fait parvenir des lettres à plus de 17 organismes francophones, à six ministères des trois paliers de gouvernements et à six organismes anglophones dans le but de faire connaître l'association et d'obtenir une rencontre. « Les gouvernements fédérales et provinciales ont prêté une oreille attentive, indique-t-il. Ils sont sensibles aux barrières que les minorités visibles rencontrent chaque jour sur les plans physique, culturel et du langage, surtout au Manitoba puisque les immigrants francophones sont doublement victimes de discrimination. »

En trois mois, l'Amicale a rencontré des représentants des ministères du Multiculturalisme, du Patrimoine canadien, du Secrétariat d'état à la francophonie et des ministères manitobains des Finances et du Travail. « Nous avons rencontré aussi quelques représentants des organismes anglophones, mais peu d'organismes francophones nous ont accusé réception de notre lettre », indique Tayeb Méridji.

« La direction d'Employment Projects of Winnipeg, nous a même offerts des bureaux, ajoute Tayeb Méridji. L'Amicale devrait y emménager très bientôt. » (1).

En plus de voir aux diverses solutions possibles, l'Amicale aimerait faire des recherches afin de connaître mieux la situation réelle des immigrants francophones au Manitoba, à savoir le nombre d'immigrants francophones qui arrivent au Manitoba, leurs champs de travail, le taux de séparation, etc. « Nos premières recherches effectuées, basées sur les statistiques de 1996, démontrent que le taux chômage au Manitoba et à Winnipeg tourne autour de 7,9 %, mais chez les minorités visibles, il est de 14 % au Manitoba et de 10,1 % à Winnipeg.

« On pense aussi créer une fête de la francophonie multiculturelle ou créer un pavillon de la francophonie multiculturelle lors du Folklorama par exemple », indique Tayed Méridji.



Archives La Liberté

Les membres du conseil d'administration de l'Amicale.

En plus de Tayeb Méridji à la présidence de l'Amicale, le conseil d'administration se compose de Stephane Kadima à la vice-présidence, Salndjoukou N. Evariste au secrétariat, Charles Aka en tant qu'adjoint au secrétariat, Isac Kayonga à la trésorie et Pierre Agoli en tant qu'adjoint à la trésorie. Les conseillers sont John Muluba, Ibrahima Diallo et Mohamed Choali.

(1) Le local de l'amical devrait donc être situé au 167, rue Lombard, bureau 990.

ALIMENTATION

Combattre l'obésité chez les enfants

La rentrée des classes : l'occasion rêvée pour reprendre de bonnes habitudes alimentaires.

Collaboration spéciale
Fondation canadienne du cancer

Si l'on en croit la Fondation des maladies du cœur du Canada, près d'un enfant de sept à 12 ans sur quatre au Canada souffre d'obésité. L'obésité prend, dit-on, des allures d'épidémie au pays. Or, on sait que l'obésité fait partie des facteurs de risque des cardiopathies et des accidents cérébro-vasculaires.

« Acquises au début de la vie, de piètres habitudes alimentaires peuvent déboucher sur l'apparition des facteurs de risque des cardiopathies chez les enfants, notamment l'obésité, l'hypertension et l'hypercholestérolémie, de déclarer la diététiste et porte-parole pour la campagne 5 à 10 par jour!, Liz Pearson. Des études révèlent que, même très jeunes, les enfants peuvent développer les premiers signes d'une maladie du cœur si les facteurs de risques sont réunis. »

« 5 à 10 par jour! » est une campagne lancée conjointement par la Société canadienne du cancer, l'Association canadienne de la distribution de fruits et de légumes et la Fondation des maladies du cœur du Canada. Elle a pour but d'encourager les Canadiens à manger cinq à dix portions de légumes et de fruits par jour afin de mieux équilibrer leur alimentation. Des recherches indiquent que les fruits et les légumes réduisent les risques de cancer et de maladie cardiovasculaire.

Il faut apprendre aux enfants à développer des habitudes alimentaires saines, qui leur dureront toute la vie afin d'atténuer les risques de cancer, de cardiopathie et d'accident cérébro-vasculaire. Mais que peuvent les parents contre l'avalanche de messages publicitaires et les campagnes de marketing sur les aliments pré-cuisinés ou prêts à servir? « Il y a plusieurs façons de préparer un repas sain et amusant pour l'école », estime Liz Pearson.

Le site Web de la campagne, , propose des suggestions sur les collations et les repas nutritifs à base de fruits et de légumes pour les enfants. On y trouvera beaucoup d'autres renseignements utiles, comme le défi « 5 à 10 par jour! », un questionnaire qui vous apprendra si c'est dans votre nature.

Pour vous ouvrir l'appétit, voici quelques conseils qui vous aideront à rendre les repas pour l'école aussi nourrissants qu'agréables : Au moment de remplir la boîte à lunch, sélectionnez d'abord les aliments que mangeront vos enfants, puis imaginez diverses façons de les préparer et de les présenter.

Faites participer les enfants, organisez une « rencontre au sommet » où vous planifierez les repas de la semaine et servez-vous du Guide alimentaire à cette fin. À l'épicerie, laissez les enfants choisir un nouveau fruit chaque semaine pour leur lunch. Essayez d'intégrer au moins trois des quatre groupes d'aliments au repas (demandez le concours des enfants). Servez-vous d'un sac isolant pour garder les aliments à la bonne température; utilisez un récipient thermos pour qu'ils restent chauds (soupe, chili) ou froids (lait); envisagez l'emploi d'un contenant réfrigérant ou d'un sac réutilisable. S'il y a une cafétéria à l'école, convenez avec les enfants du nombre de repas qu'ils y prendront durant la semaine et expliquez-leur comment choisir des plats nourrissants.

Les collations prêtes à servir contiennent beaucoup de sel et sont souvent riches en matière grasse. Avec un peu d'imagination, il est facile d'en préparer d'autres : prenez des récipients en plastique d'une portion de couleurs et de formes différentes et remplissez-les de viande maigre, de fromage, de craquelins de grain entier, de mini-carottes ou de fruits frais (les enfants adorent les petits plats et organiser leur repas à leur manière).

Interrogez les enfants à la fin de la journée pour savoir s'ils ont aimé leur repas et vous adapter en conséquence. Remplacez les éternels sandwiches par des brochettes de fruits, de légumes et de fromage. En terminant, quelques suggestions de fruits « portatifs » : pommes, bananes, coupes de salade de fruits, fruits secs (abricots, raisins), collations fruitées (comme la compote de pommes), raisins.



photo: Daniel Bahuaud

Hommage à Henri Bergeron

Près de 100 enseignants et élèves de l'école élémentaire Henri-Bergeron se sont rassemblés pour rendre hommage à la mémoire du fameux annonceur de la télévision française décédé le 10 juillet. Lors de la cérémonie, le directeur de l'école, Alain Nault, a rappelé aux élèves la place importante qu'accordât Henri Bergeron au français. Ensuite, les élèves ont présenté une plaque à deux des nièces du fameux communicateur, Charlotte Kaminsky et Anne-Marie Magnifico. « Je suis très émue, comme nièce et comme ancienne directrice de l'école, affirme Charlotte Kaminsky. Mon oncle visitait l'école aussi souvent que possible. » Anne-Marie Magnifico se dit également touchée du geste des jeunes. « Henri Bergeron aimait les élèves de l'école, et se sentait complètement à l'aise avec les jeunes, souligne-t-elle. Il était fier de l'apprentissage du français qui se fait ici. Il voyait en l'immersion un moyen de resserrer les liens entre anglophones et francophones, ainsi qu'un outil permettant de combattre l'assimilation. »

ENVIRONNEMENT

Protéger la vie sauvage du Manitoba

Tout comme la Colombie-Britannique et l'Alberta, le Manitoba possède depuis janvier 2000 un organisme de protection de la vie sauvage.

Sandra POIRIER

Le Comité de la vie sauvage de l'Ouest canadien (Western Canada Wilderness Committee (WCWC)) a vu le jour au Manitoba en janvier 2000. Au sein de son équipe, le Comité compte une porte-parole francophone, Jacqueline Barral.

Fondée dans les années 1980 en Colombie-Britannique, cette société environnementale à but non lucratif a pour objectif de protéger l'environnement et l'habitat sauvage canadien. Pour se faire, le Comité demande l'expertise de chercheurs indépendants qui recueillent des données sur le terrain dans le but de produire un rapport officiel sur l'état et l'exploitation de divers parcs. Une fois ces documents complétés et vérifiés, le Comité de la vie sauvage informe le public de la situation existante dans ce coin de pays.

La porte-parole francophone du Comité de la vie sauvage au Manitoba, Jacqueline Barral, dresse donc à la population winnipegoise un portrait de la situation écologique du Manitoba et plus particulièrement de la coupe à blanc dans les forêts manitobaines. Pour y arriver, elle fait du porte-à-porte et organise des consultations publiques.

« On veut conscientiser les gens du drame de la coupe à blanc dans nos forêts, souligne Jacqueline Barral. La coupe à blanc cause, entre autres, la pollution des ruisseaux et rivières et menace l'habitat d'espèces en voie de disparition. Dans le parc provincial de Whiteshell, par exemple, la coupe à blanc est autorisée sur plus de 1 200 km carrés, soit juste un peu moins que la moitié de la superficie du parc. Dans les parcs Nopiming et Duck Mountain se sont plus de la moitié de la superficie des parcs qui sont disponibles pour la coupe à blanc.

« Le Manitoba est l'une des rares provinces canadiennes à ne pas avoir de loi qui préserve les parcs provinciaux, poursuit-elle. Le ministre de la Conservation peut donc faire ce qu'il veut. Tout dépend de son bon vouloir. »

Le Comité de la vie sauvage recommande notamment que toutes coupes de bois soient interdites dans les parcs provinciaux. Il suggère qu'une coupe intelligente, c'est-à-dire une coupe sélective, soit autorisée à l'extérieur des parcs provinciaux. « Nous suggérons aussi la reforestation qui pourrait employer des travailleurs de la province, informe Jacqueline Barral. On suggère aussi le développement de l'écotourisme qui est de plus en plus populaire. »

Des recherches démontrent entre autres que 30 000 espèces d'animaux et d'oiseaux disparaissent chaque année dans le monde, et ce, principalement à cause de la destruction de leur habitat. Au Canada, 8 000 espèces sont en danger dont 250 sont en voie d'extinction. Au Manitoba, le caribou des bois, le pic à tête rouge, le renard gris, l'ours noir, l'élan, l'orignal et le daim sont en danger.



photo: Sandra Poirier

La porte-parole francophone du Comité de la vie sauvage de l'Ouest canadien, Jacqueline Barral.

Affirmant ne pas être un groupe de pression, le Comité de la vie sauvage de l'Ouest canadien consulte la population afin de connaître ses idées. « Si on cherche, on peut trouver des solutions, poursuit Jacqueline Barral. Nous recherchons tout simplement des solutions réalisables qui plairont à tous autant sur le plan économique qu'écologique. Nous agissons dans le cadre de la légalité pour recommander et promouvoir des principes écologiques et des actions démocratiques qui assurent aux communautés un développement équilibré. »

Le Comité de la vie sauvage fait aussi appel au gouvernement fédéral pour que des lois encadrent davantage la protection des habitats essentiels à la survie des espèces menacées ainsi que la protection de toutes les espèces en voie d'extinction au Canada. Il demande aussi l'établissement d'un filet de sécurité pour s'assurer que des espèces ne disparaissent pas pour cause d'inaction au niveau provincial. « Il n'y a pas que des espèces animales qui sont en danger. Des plantes qui sont des composantes de certains médicaments sont aussi en péril », indique Jacqueline Barral.

Présent aussi en Colombie-Britannique et en Alberta, le Comité de la vie sauvage de l'Ouest canadien devrait bientôt voir le jour en Saskatchewan. Le comité a entre autres réussi en Colombie-Britannique à créer des couloirs de protection contre la coupe à blanc dans plusieurs parcs.

CANADIAN PARENTS FOR FRENCH

Place à l'amélioration

Un rapport lancé par le mouvement Canadian Parents for French souligne les victoires et les lacunes de l'enseignement du français dans les programmes d'immersion et de français de base.

Mylène CRÊTE

Les gouvernements provinciaux du pays s'impliquent de moins en moins dans l'enseignement du français langue seconde aux anglophones. Cette constatation est issue du rapport intitulé *L'état de l'éducation en français langue seconde au Canada de l'an 2000* lancé le 25 août par le mouvement Canadian Parents for French (CPF).

Ce rapport est le résultat d'une recherche commandée par le CPF. Il est le premier d'une série qui sera publiée chaque année. Un bilan général de la situation de l'enseignement du français langue seconde y est offert en plus des analyses selon chaque province et territoire. « Le rapport nous démontre les points forts de l'enseignement du français langue seconde (FLS) et nous indique ce que nous devons améliorer », explique la directrice générale de la division manitobaine du CPF, Rosemary Friesen.

Le manque de transparence des gouvernements provinciaux et des divisions scolaires en ce qui a trait à l'utilisation des subventions fédérales pour le développement du FLS compte parmi les préoccupations soulignées dans le rapport. On y déplore aussi une diminution des inscriptions aux programmes d'immersion et de français de base.

Le programme d'immersion propose un enseignement majoritairement en français, alors que le programme de français de base propose l'enseignement du français durant quelques périodes par semaine.

Au Manitoba, le nombre d'inscriptions dans les écoles d'immersion est passé de 19 330 à 18 143 entre les années scolaires 1993-1994 et 1998-1999. Le nombre d'élèves inscrits au programme de français de base est passé de 85 685 à 75 400 pour la même période.

On note aussi une pénurie d'enseignants qualifiés à tous les niveaux d'enseignement du FLS et surtout en immersion où les professeurs spécialisés dans des domaines comme les sciences, la musique et l'éducation physique. Les programmes d'immersion souffrent aussi d'une pénurie de manuels scolaires.

« Nous aimerions rencontrer les divisions scolaires et le ministère de l'Éducation afin d'identifier des moyens qui nous permettraient d'améliorer l'enseignement du français, affirme Rosemary Friesen. Nous voudrions créer des programmes où le français a son importance et où il est enseigné avec plus de constance pour que les élèves soient confortables avec la langue à un plus jeune âge. »

L'identification des attentes et des moyens pour les combler est un des points positifs de la situation de l'enseignement du FLS mentionné dans le rapport. On note aussi la gratuité du transport pour quelques écoles offrant des programmes de FLS et la bonne gestion des fonds attribués pour ces programmes dans certaines divisions scolaires. Un des points majeurs est l'encouragement que les élèves reçoivent pour utiliser le français à l'extérieur de leurs écoles.

« Le Manitoba a comme avantage de posséder une communauté francophone vivante, indique-t-elle. Nous aimerions pouvoir nous rapprocher de la communauté francophone et travailler avec elle afin que les élèves du FLS puissent avoir de plus en plus d'occasions de se servir de leur deuxième langue. Plus il y aura de gens qui parleront le français, plus il sera facile de demander des services en français. » Le CPF aura ainsi un ordre du jour chargé pour essayer d'améliorer la situation du FLS jusqu'au prochain rapport.

PROGRAMME ACRA

Une nouvelle date limite

La date limite pour soumettre une demande au programme d'Aide en cas de catastrophe lié au revenu agricole (ACRA) pour l'année 1999 a été reportée au 29 septembre 2000.

C'est ce qu'ont annoncé le 25 août les administrateurs du programme, qui voulaient accorder aux producteurs à l'étape de la récolte plus de temps pour soumettre leur formulaire de demande.

Ce délai ne sera autorisé cependant que dans les provinces où le programme ACRA est administré par le fédéral, soit le Manitoba, la Saskatchewan, la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve.

Les producteurs peuvent obtenir un formulaire de demande au programme ACRA en composant le 1-800-592-4314, en consultant le site web « www.agr.ca/aida » ou en se rendant au bureau du ministère provincial de l'Agriculture.

D. B.



La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

HISTOIRE

Les plus belles pages de l'histoire...

Grâce au Collège universitaire de Saint-Boniface et la Winnipeg Foundation, le grand public aura bientôt accès à une version richement illustrée des journaux de La Vérendrye.

Daniel BAHUAUD

Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) en collaboration avec la Winnipeg Foundation publieront en octobre 2001 *À la recherche de la mer de l'Ouest/In Search of the Western Sea*, un livre relatant les grands voyages et exploits de La Vérendrye, qui contiendra des extraits des journaux du fameux explorateur Français, ainsi que des lettres, des annotations et des extraits des journaux de ses contemporains.

« Le livre attirera sans doute l'intérêt des mordus de l'histoire, mais nous espérons que le grand public l'appréciera encore davantage, explique le coordonnateur du projet, David Dandeneau. Il s'agira d'un livre de grand format, style "coffee table". Les descriptions détaillées, seront accompagnées de tableaux contemporains ainsi que des esquisses et cartes d'époque, issus des archives nationales et provinciales.

« Peu de gens savent jusqu'à quel point la vie de La Vérendrye a été dramatique, poursuit-il, et jusqu'à quel point les journaux de l'explorateur et de ses contemporains contiennent des pages mémorables et des descriptions très détaillées, qu'il s'agisse des menus aspects du mode de vie ou du rituel plutôt macabre et très graphique des Sioux à la suite du massacre du père Aulneau. »

Le directeur de la Winnipeg Foundation, Rick Frost, abonde dans le même sens. « C'est un sujet très saisissant, affirme-t-il. La Vérendrye était le premier Européen à se rendre dans l'Ouest canadien, et le premier à fouler le sol de Winnipeg et Saint-Boniface. C'est pour cela que nous voulions que le livre paraisse en version bilingue, et qu'un partenariat entre le CUSB et la Winnipeg Foundation nous semblait de mise. Nous avons déjà octroyé 40 000 $ au CUSB pour ce projet, et nous espérons qu'une partie des recettes nous permettra de mettre sur pied une bourse pour les étudiants au CUSB qui entament des recherches sur l'histoire de l'Ouest. »

À la recherche de la mer de l'Ouest/In Search of the Western Sea a d'abord été conçu par Denis Combet, alors qu'il était professeur de français au CUSB. Rendu à l'Université de Victoria en Colombie-Britannique, Denis Combet a néanmoins été retenu par le CUSB pour faire la sélection et la traduction en français moderne des textes historiques. Au CUSB, David Dandeneau et la professeure de français Lise Gaboury-Diallo coordonnent le projet.



photo: Daniel Bahuaud

Le monument La Vérendrye (cimetière de la Cathédrale de Saint-Boniface).

« C'était son idée, et nous voulions qu'il soit évidemment impliqué dans sa réalisation, explique David Dandeneau. Lorsque nous avons obtenu le financement nécessaire, nous l'avons contacté. »

Parce qu'il s'agit d'un livre bilingue, les responsables du projet ont demandé la collaboration des Éditions du Blé ainsi que celle de la maison Great Plains. Les éditeurs Lucien Chaput et Gregg Shilliday contribueront donc au projet.

Pour la traduction vers l'anglais d'*À la recherche de la mer de l'Ouest/In Search of the Western Sea*, les responsables du projet se sont tourné vers le chef du département de français, d'espagnol et d'italien de l'Université du Manitoba, Alan Macdonnell, ainsi que la professeure Connie Cartmill. « Ce sont des gens exceptionnellement bien formées, et capables de traduire le français des XVIIe et XVIIIe siècles », souligne David Dandeneau.

Quant aux illustrations, les responsables ont déjà obtenu la permission d'utiliser le portrait de La Vérendrye de Pauline Boutal. « Nous nous servirons d'autres tableaux contemporains d'un style assez semblable pour les débuts de chapitre, indique David Dandeneau. Il nous reste cependant à choisir des artistes. »

Rick Frost et David Dandeneau, ont tous les deux indiqué qu'une version plus savante d'*À la recherche de la mer de l'Ouest/In Search of the Western Sea* pourrait éventuellement voir le jour, bien qu'aucune décision n'ait encore été prise. « Notre but principal est de publier la version destinée au grand public, indique Rick Frost. Mais le matériel a une valeur nettement historique et devrait être rendu disponible aux professeurs. »

« Une édition savante serait probablement publiée par les Presses universitaires de Saint-Boniface », ajoute à son tour David Dandeneau.

FESTIVAL DU VOYAGEUR

Artistes recherchés

Le Festival du Voyageur est actuellement à la recherche d'artistes en tout genre pour son édition 2001, comme des musiciens, des conteurs, des animateurs et des amuseurs publics (jongleurs, clowns, etc.). Les intéressés peuvent faire parvenir au Festival du Voyageur une trousse de promotion composée d'une courte biographie, d'une revue de presse (le cas échéant), une maquette sonore (un disque compact ou une cassette) et une photo du groupe ou de l'artiste.

La date limite pour le dépôt des trousses a tout d'abord été fixée au 8 septembre, mais les organisateurs ont prolongé la période pour donner la chance aux professionnels comme aux amateurs de préparer leur dossier. Ils rappellent cependant qu'il faut l'envoyer le plus rapidement possible. La programmation sera complétée à la fin novembre.

Pour de plus amples renseignements, contactez Roselle Turenne au 237-7692.

É.T.

Le Babillard

RECHERCHÉS

✎ ***L'Association des Guides franco-manitobaines*** recherche des femmes intéressées à faire partie du conseil d'administration ou de l'équipe d'animation. Une soirée d'information aura lieu le 27 septembre de 19 h à 20 h 30 au 210, rue Masson bureau 207. Pour plus de renseignements composez le 237-6217.

✎ La ***Chorale des Intrépides*** invite tous ceux et celles âgés de 16 ans et plus qui aiment chanter à joindre les rangs de la 41e saison de la chorale. Les répétitions hebdomadaires ont lieu les jeudis à 19 h 30 au Foyer Valade (450, chemin River). Pour plus de renseignements, appelez Marcien Ferland au 736-4445 ou Gilles Landry au 233-7423.

✎ Vous êtes un entrepreneur et vous cherchez de nouvelles occasions d'affaires ? Le ***MONDIAL de l'entrepreneuriat*** vous offre la possibilité de rencontrer 700 entrepreneurs d'une trentaine de pays du 19 au 22 octobre à Ottawa. Pour inscription, composez le (613) 755-2556 ou visitez le site Web à l'adresse . Les places sont limitées.

ATELIERS ET CROISSANCE PERSONNELLE

✎ Le Réseau des femmes invite tous et chacun à participer à la ***Marche mondiale des femmes*** le 17 septembre. Rendez-vous à la Fourche dès midi pour ensuite se diriger vers le palais législatif vers 14 h. Bannières et pancartes exigeant la fin à la pauvreté et à la violence faite aux femmes sont attendues. Pour info : 235-0640.

✎ Le centre de ressources pour femmes Pluri-elles reprend son programme ***Communication mère-fille***. Les filles âgées de dix à 12 ans et leur mère peuvent participer à cette activité qui vise à renforcer la compréhension de soi, à comprendre les changements à la préadolescence et à développer une meilleure communication entre la mère et sa fille. Début du programme le 12 octobre. Pour info et inscription, contactez Rébecca ou Lucille au 233-1735.

AÎNÉS

✎ Une ***Fête des aînés*** aura lieu le 1er octobre au Centre récréatif Saint-Pierre-Jolys. La fête débutera à 11 h par une messe dominicale suivra un dîner à 12 h et un spectacle de la Famille Robidoux à 13 h 30. Billets : 5 $ pour les adultes ; 3 $ pour les enfants âgés entre cinq et huit ans et l'activité est gratuite pour les enfants âgés de quatre ans et moins. Info : Aine Robidoux au (204) 433-7925.

SAINTE-AGATHE

✎ Les Chevaliers de Colomb organisent un ***souper paroissial*** le 1er octobre de 16 h à 19 h au Centre communautaire et culturel. Billets : 9 $ pour les adultes, 3 $ pour les enfants de cinq à 12 ans et gratuit pour les enfants de moins de quatre ans. Info : Joe Lécuyer au 822-2266.

SAINTE-ANNE

✎ ***Souper paroissial*** à la salle de la Légion le 24 septembre de 16 h à 19 h. Billets : 8 $ pour les adultes, 4 $ pour les jeunes de six à 12 ans et gratuit pour les enfants âgés de cinq ans et moins. Pour info : Clément Charrière au 422-5208.

SAINT-BONIFACE

✎ Le ***Mini Franco-fun du Parc Windsor*** recommence ses activités. Ce groupe d'animation pour les enfants du préscolaire, leurs parents, grand-parents ou gardien.ne se rencontre une fois par semaine soit le mardi, mercredi ou jeudi matin au sous-sol de l'église des Saints-Martyrs-Canadiens. Info : Georgette Dupuis au 255-2486.

✎ Le ***Mini Franco-fun de Saint-Boniface*** désire reprendre ses activités. Inscrivez-vous le plus tôt possible auprès de Joanne Colliou au 233-2448.

✎ Le ***Club Toastmasters Francs-Parleurs*** tiendra une soirée portes-ouvertes le 20 septembre de 17 h 30 à 19 h au 601, rue Aulneau. L'entrée est gratuite et un goûter sera servi. Info : 772-9082.

✎ Le Centre Tâché tiendra son ***thé annuel*** le 24 septembre de 13 h 30 à 16 h. Encan silencieux, vente de pâtisseries, vente d'artisanat et tirage sont à l'horaire.

✎ Le 28 septembre en la salle C du Centre de Pastorale de Saint-Boniface (622, rue Taché) à 19 h, aura lieu le lancement de ***la Campagne d'éducation et d'action d'automne 2000 de Développement et Paix***, qui a pour thème Le monde n'est pas à vendre. Les objectifs et processus de la campagne seront expliqués. Invitations à tous. Info : 261-9883 ou 233-5892.

SAINT-CLAUDE

✎ Un ***dîner-rencontre*** aura lieu le 1er octobre à 13 h au centre récréatif à l'occasion du départ des ***Filles de la Croix*** qui ont œuvré 66 ans à Saint-Claude. Réservations des billets au coût de 10 $ chacun avant le 20 septembre. Une messe précédera le dîner à 10 h 30. Pour info : contactez Agnès Cormier au 379-2242.

SAINT-LAURENT

✎ Une ***soirée de collecte de fonds pour le Fonds Neil-Gaudry*** aura lieu le 16 septembre en la salle récréative à compter de 18 h. Cocktail, souper, concert, soirée dansante, encan silencieux, lancement de disque sont au nombre des activités qui auront lieu lors de cette soirée. Le coût des billets est de 25 $ par personne. Info et réservation au 233-5862.

SAINT-LÉON

✎ ***Souper paroissial*** le 24 septembre de 16 h à 19 h au Centre récréatif. Billets : 8 $ pour les adultes, 3,50 $ pour les enfants de moins de 12 ans. Bienvenue à tous. Info : 744-2058 ou 744-2529.

SAINT-VITAL

✎ L'organisme préscolaire le ***Mini Franco-fun*** vous invite les mardis ou les mercredis matin au sous-sol de l'église Saint-Eugène. Allez chanter et bricoler avec votre enfant dans un milieu français. Pour info, contactez Renée Glaveen au 233-3112 ou Lynne Gobeil au 257-5940.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 **avant 17 h le lundi précédant la date de parution** *en précisant «pour le Babillard».*

MUSIQUE

L'Évangile en musique

Du rock, du folk, les rythmes entraînants de la musique populaire, ce n'est pas à ça que pensent d'habitude les catholiques lorsqu'on leur propose d'écouter de la musique sacrée. Le premier Festival de musique chrétienne à la Villa Maria risque changer tout ça.

Daniel BAHUAUD

La Villa Maria présentera le 17 septembre son premier Festival de musique chrétienne. Plus de 15 formations musicales venues de toutes les régions des diocèses de Saint-Boniface et de Winnipeg seront de la fête, qui a pour but de commanditer les œuvres du Centre. Le public pourra entendre, entre autres, les groupes *Sandals & Wood*, *Hooked Leviathan*, *Steve Schellenberg*, *l'Orchestre de la paroisse Sainte-Bernadette*, ainsi que *Discernement of Ignatius* et *l'Ensemble folklorique de la paroisse Blessed Sacrament.*

Or, parmi les groupes, on compte *JOLT*, (C'est-à-dire "Jesus our Lord today") dont plusieurs de ses huit membres sont francophones. Membre fondateur de l'ensemble, Yoland Hébert, explique l'attrait du Festival et de la musique rock chrétienne. « Le Festival, c'est très excitant, puisqu'il s'agit d'un premier essai, souligne Yoland Hébert. On ne sait donc pas tout à fait ce à quoi il faut s'attendre. Mais je suis certain que ce sera très agréable, tant pour le public que pour les musiciens, qui auront l'occasion de se rencontrer et de partager. »

JOLT est issu de l'École d'évangélisation de Saint-Malo. C'est Gilbert Vielfaure, aujourd'hui directeur de l'école, qui a d'abord lancé en 1994 l'idée d'un orchestre. « Nous nous sommes formés pour donner suite aux activités de l'école, explique Yoland Hébert. Nous participons aux camps d'été de l'école et nous donnons des concerts mensuels à la chapelle St. Thomas Moore à Norwood. On y trouve toujours un bon nombre d'anciens de l'école. À mon avis, ce suivi est important, puisque les jeunes comprennent que l'engagement chrétien ne se fait pas uniquement dans une école, mais pendant toute une année. Un concert de JOLT, c'est plus qu'un concert. C'est un rassemblement, même une forme de prière. »

Gilbert Vielfaure est du même avis. L'ancien membre de la formation se dit heureux de voir des jeunes exprimer leur foi de vive voix. « Les concerts de JOLT sont très dynamiques, dit-il. Quand on voit une bonne centaine de jeunes âgés de 12 à 25 ans se laisser entraîner par la musique rock et chanter avec le groupe, c'est très encourageant. On sent qu'il n'y a aucune gène de s'afficher comme chrétien. C'est surtout encourageant de constater que la moitié des auditeurs sont des francophones de Saint-Malo, Lorette, Île-des-Chênes et d'autres paroisses françaises. Exprimer ouvertement sa foi ne vient pas facilement chez les Franco-Manitobains. »



photo: Daniel Bahuaud

Yoland Hébert : Rajeunir l'âme.

Yoland Hébert estime pour sa part qu'il faudrait fournir davantage d'occasions aux jeunes catholiques de se réunir dans une ambiance décontractée. « Il faut répondre aux besoins de nos jeunes, souligne le guitariste. Le rock chrétien est surtout d'origine protestante américaine. Ça ne nous pose aucun problème, puisque les paroles traitent de l'attachement au Christ sur lequel tous les chrétiens peuvent s'entendre. Nous chantons donc souvent des chansons qui ont été endisquées par ces groupes. Elles sont dynamiques et ça marche, surtout avec les jeunes. Il faut admettre que trop souvent, dans nos paroisses, on ne consacre pas suffisamment de ressources pour nos jeunes. On ne leur fournit pas assez d'occasions de s'exprimer. Alors, ils décrochent, non pas parce qu'ils manquent de foi, mais parce qu'on ne leur a pas fait de place. C'est pour cela que le Festival de musique est important. L'Évangile, exprimée en musique populaire, ça rajeunit l'âme. »

Le Festival de musique chrétienne aura lieu le 17 septembre entre 11 h et 17 h à la Villa Maria, 100 Place Villa Maria à Saint-Norbert. Coût : 10 $ par famille. Renseignements : 853-7744 (Ken Cherwinski) ou 261-8330 (Père Ed Kosa).

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

Le Foyer présente ***Kraink*** le 15 septembre ; ***Belle Folie*** le 22 et ***Dominique Reynolds*** le 29 septembre. Les spectacles ont lieu à 19 h 30 sur la terrasse ou à 20 h 30 au Foyer en cas de pluie. ***Le Mârdi Jazz*** présente ***David Occhipinti*** le 19 et ***Alisa Amibonde*** le 26 septembre. (233-8972). Les spectacles débutent à 20 h 30 sur la terrasse ou en cas de pluie à 21 h au Foyer.

La nouvelle saison de ***l'Orchestre symphonique de Winnipeg*** reprend son envol. Les invités Barry Douglas au piano et Richard Turner à la harpe se joindront aux membres de l'orchestre les 15 et 16 septembre à 20 h. Un superconcert familial, *E is for Elephant*, aura lieu le 17 septembre à 14 h. Les 22 et 23 septembre à 20 h, l'OSW accueille le chanteur Ben E. King ainsi que le 24 septembre à 14 h. Info : 949-3999.

THÉÂTRE

Shakespeare in the Ruins présente ***Odyssey : the Island*** jusqu'au 23 septembre dans les ruines du Monastère de Saint-Norbert. Spectacles du mardi au dimanche à 20 h. Coûts 15 $ et 17 $ + TPS. Réservations au 942-5483.

IMAX présente ***Dolphins, Heart Land, Micheal Jordan to the MAX, Adventures in Wild California*** et une variété de films***35mm Hollywood Hits***. Représentations à 13 h, 15 h, 19 h et 21 h du lundi au vendredi et à 11 h, 13 h, 15 h, 17 h, 19 h et 21 h les samedis et dimanches. Billets 10,50 $ pour les adultes et 8,50 $ pour les jeunes de 12 ans et moins. Info : 956-4629.

Au Planétarium, ***The Search for Life in the Universe, Stories from Space*** et ***The Sky is Alive***. Coût : 2,99 $ + TPS. Représentations et info : 956-2830.

DANSE

Les ***Grands Ballets Canadiens de Montréal*** seront à Winnipeg pour souligner la 61e saison du Ballet Royal de Winnipeg les 19 et 20 septembre pour présenter trois chorérагriphies contemporaines. : ***Approximate Sonata*** de William Forsythe ; ***Without Words*** de Nacho Duato et ***Symphony of Psalms*** de Jiri Kyliàn. Les billets sont disponibles au 956-2792.

EXPOSITIONS

La ***Galerie du CCFM*** présente les toiles et les sculptures de l'artiste Aimé L'Heureux jusqu'au 1er octobre.

Exposition au Musée des beaux-arts : ***Recent Acquisitions of Contempporary Art 1997 to 2000.*** Également, ***FULL / Empty : Superficial Abundance and Profound Loss*** jusqu'au 24 septembre ; ***Gems : Selections from French Historical Collection*** jusqu'au 24 septembre ; ***Nocturne : From Twilight Until Dawn*** jusqu'au 30 septembre ; et ***The View from Here : Selections from the Canadian Historical*** jusqu'au 31 décembre.

Au Musée de l'Homme et de la Nature : Ne manquez pas l'exposition temporaire ***War affected Children*** en montre jusqu'au 21 septembre. Également, en montre***Timeless Treasures : Opening the Vaults***. Vous pouvez aussi profiter de votre visite pour faire une halte à la galerie de la ***Compagnie de la Baie d'Hudson***. Info : 956-2830.

ENFANTS

L'heure du conte en français à la Bibliothèque publique de Winnipeg à la succursale de Saint-Boniface les vendredis à 10 h 30 du 29 septembre au 1er décembre, à la succursale de Louis-Riel les lundi à 10 h 30 du 25 septembre au 27 novembre et à la succursale du parc Windsor les mardis à 18 h 30 du 19 septembre au 7 novembre. Pour info et inscription, téléphonez Édith Boulet au 986-4272.

FAMILLE

Au Centre d'interprétation du marais Oak Hammock : un ***week-end des oiseaux de proie*** se déroulera les 16 et 17 septembre. Également, le 21 septembre, soirée d'astronomie : ***les constellations automnales***. Info : 467-3300.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER

MUSÉES

L'union fait la force!

Grâce au nouveau Réseau de bénévoles, les musées espèrent augmenter le nombre et le calibre de leurs bénévoles francophones.

Daniel BAHUAUD

Un nouvel organisme, le Réseau de bénévoles, est né. Mais qu'est-ce que le Réseau de bénévoles? Il s'agit d'un regroupement de musées et d'organismes culturels qui veulent offrir de la formation en français dans le secteur du patrimoine afin de faciliter le recrutement de bénévoles bilingues pour leurs activités.

Le Réseau a été créé officiellement le 12 septembre alors qu'une vingtaine de représentants des organismes étaient réunis au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB).

« Trop souvent, les musées et les organismes souffraient individuellement, ne sachant pas trop comment recruter et former des bénévoles francophones, », lance la nouvelle porte-parole du Réseau, Mireille Lamontagne. Coordonnatrice des programmes et services en français au Musée de l'homme et de la nature du Manitoba, Mireille Lamontagne a initié en 1999 l'idée d'un tel regroupement. « C'est formidable, dit-elle. On s'est réunis d'abord en janvier pour voir s'il y avait vraiment un besoin pour un tel réseau, et maintenant, ç'a abouti. On s'est donné une mission et des buts réalisables. »

Le Réseau de bénévoles assurera entre autres le partage d'information, de ressources et de stratégies entre ses organismes membres, afin de maximiser la participation des bénévoles. Il développera aussi une liste de bénévoles et un dépliant que les membres se partageront, et qui sera également distribué dans la communauté à partir de janvier 2001.

Mireille Lamontagne estime que le partage de ressources deviendra un élément clé du Réseau. « Chaque fois qu'on organisera une session de formation, par exemple, sur la Compagnie de la Baie d'Hudson, on invitera les membres qui pourront en bénéficier, comme le Festival du Voyageur, explique-t-elle. Il en est de même lorsque nous invitons des conférenciers. Pourquoi former seulement cinq personnes au Musée de l'homme et de la nature lorsqu'on pourrait inviter une trentaine de gens du Réseau de bénévoles? Éventuellement, les membres pourront faire appel à un groupe de bénévoles bien formés. »

À l'heure actuelle, le Réseau de bénévoles regroupe le Centre d'interprétation du marais Oak Hammock, le Musée de l'homme et de la nature du Manitoba, le Centre Interprétatif Fort Whyte, le musée des Beaux-Arts de Winnipeg, le Living Prairie Museum, le Musée de Saint-Boniface, le Musée de l'aviation de l'Ouest canadien, le Festival du Voyageur, le CUSB, le Conseil jeunesse provincial ainsi que les Services communautaires de la Ville de Winnipeg.

« Nous ne sommes qu'à nos tout premiers débuts, souligne Mireille Lamontagne. Nous espérons que le Réseau se développera davantage, et que d'autres organismes, comme la Maison Riel et la Société historique de Saint-Boniface s'y joindront. »

Les organismes et les personnes intéressés peuvent contacter Mireille Lamontagne en composant le 988-0688.



photo: Daniel Bahuaud

Mireille Lamontagne : « Trop souvent, les musées et les organismes souffraient individuellement. »

CULTURE

Une aide financière originale

Désormais, les entreprises culturelles peuvent compter sur l'aide d'un programme gouvernemental pour stabiliser financièrement leur organisation. Le Cercle Molière s'est déjà montré intéressé.

Érick THÉBERGE

Le Cercle Molière pourrait se prévaloir, dès janvier, d'un montant situé entre 30 000 $ et 40 000 $ afin d'augmenter la stabilité financière de l'entreprise culturelle. Ainsi, la troupe de théâtre participera au nouveau programme de stabilisation dans le secteur des arts mis sur pied, au début de septembre, par le ministère de la Culture, du Patrimoine et du Tourisme du Manitoba.

L'administrateur du Cercle Molière, Paul Léveillé, confirme que des pourparlers sont en cours avec le ministère de la Culture. « Nous avons décidé de poser notre candidature à ce programme, dit-il, mais nous aurons davantage de détails en janvier prochain car il faut passer au travers du processus de sélection. Nous n'avons pas encore décidé de ce que nous allons faire avec ce fonds de stabilisation. »

Le directeur de la direction des arts du ministère de la Culture du Manitoba, Terry Welsh, souligne que le fonds n'est pas une subvention. « Nous voulons mettre à la disposition des organismes culturels de la province un montant égal à 25 % de leurs revenus (ce qui exclus les montants reçus sous forme de subvention), explique-t-il. Cette somme servira à améliorer le côté organisationnel de l'organisme, comme la gestion financière, le développement ou le marketing de l'organisme. »

Avant de financer les organismes culturels qui feront des demandes, le ministère fera une évaluation pour déterminer leurs lacunes organisationnelles. À la suite de cette évaluation, le groupe artistique s'engage à mettre en place un plan afin de combler ces lacunes (certains groupes ont déjà un plan, comme le Cercle Molière).

« En raison de l'ampleur de l'organisme, celui-ci prendra quelques mois ou même quelques années à le mettre en place, indique Terry Welsh. S'il atteint ses objectifs, il n'est pas tenu de rembourser le montant que le ministère lui a attribué. »

Toutes entreprises culturelles intéressées par le programme de stabilisation des arts doivent remplir deux critères : d'une part, l'organisme doit avoir des employés à temps plein et d'autre part, son dernier budget ne doit pas avoir présenté de déficit.

Terry Welsh indique que n'importe quel organisme culturel professionnel qui remplit ces critères peut se prévaloir du programme. Dans la communauté franco-manitobaine, les Éditions des Plaines et des Blés pourraient être entre autres des candidats à ce programme.

Archives La Liberté

Grâce au nouveau programme de stabilisation du gouvernement manitobain, le Cercle Molière pourrait bénéficier de plus de 30 000 $ pour améliorer le côté organisationnel de la troupe.

FRANCOMMUNAUTÉS

21 projets sur Internet

APF

Le gouvernement fédéral financera 21 nouveaux projets dans le cadre de son programme *Francommunautés virtuelles*, qui vise à brancher à l'inforoute les communautés francophones et acadiennes et à élargir le contenu et les services de langue française sur Internet.

Parmi les projets retenus, on note celui de l'Association de la presse francophone, qui permettra de mettre en ligne les journaux membres; le *Guide Internet pour le développement de la santé* piloté par la Corporation hospitalière Beausé-jour à Moncton, qui servira d'outil aux francophones du pays dans la planification et la mise en œuvre d'un programme en télésanté; et le projet de l'Association franco-yukonnaise, qui créera un portail rassembleur pour l'ensemble de la francophonie du Yukon.

Depuis le lancement du programme en 1998, 53 projets francophones dans le domaine des technologies de l'information ont obtenu un financement. Le programme est doté d'un budget de un million $ jusqu'en 2000-2001.



Gilbert et Jeannine Robert

1960 - 17 septembre - 2000

Nous aimerions vous souhaiter amour, joie et bonne santé à l'occasion de votre 40e anniversaire.

Avec amour de vos enfants & petits-enfants

STÉPHANE TÉTREAULT

Un mordu de la musique

Sandra POIRIER

La troupe de danseurs de l'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge (EFRR) n'a pas de secret pour le nouveau directeur musical, Stéphane Tétreault puisqu'il a fait partie de la troupe pendant sept ans.

« J'ai pris un congé sabbatique l'an dernier, mentionne-t-il. Lors du dernier Folklorama, j'ai été au pavillon canadien-français cinq fois. C'est là que j'ai réalisé que l'EFRR me manquait énormément.

« J'étais vraiment heureux quand le directeur de l'EFRR Guy Noël m'a téléphoné pour m'offrir le poste de directeur musical, poursuit-il. J'adore la musique folklorique. Je n'aime pas seulement en jouer, j'adore voir la réaction des gens lorsqu'ils entendent ce style de musique. Ils se mettent à danser, taper du pied, claquer des mains... »

En plus de ses nouvelles fonctions avec l'EFRR, Stéphane Tétreault enseigne la musique à temps plein à l'école Sainte-Agathe depuis déjà deux ans. Il suit aussi des cours de musique grâce au programme School Music de l'Université du Manitoba.

Avant de joindre les rangs du personnel de l'école Sainte-Agathe, ce jeune homme de 25 ans a enseigné à l'école Gabrielle-Roy à Île-des-Chênes et au Lorette Collegiate.

« La musique, c'est ma vie, lance le Franco-Manitobain originaire de Saint-Boniface. C'est probablement la façon qui me permet de m'exprimer le mieux. J'avoue que c'est ma mère qui m'a poussé à jouer du piano au début, mais maintenant je ne peux pas m'en passer. Souvent, je joue tard le soir sur mon piano pour me détendre. » Stéphane Tétreault pianote depuis l'âge de huit ans. « Mais, je joue un peu de tout », précise-t-il.

« Cette année, avec l'EFRR, je suis convaincu que l'on va avoir beaucoup de plaisir et que ça va danser ! », termine-t-il.

LE NET

Nous avions déjà l'été des Indiens. Voici l'été des Australiens !

Grâce à Internet, pour pas cher du tout, vous pouvez faire d'une pierre deux coups : découvrir l'Australie et suivre les Olympiques.



Explorons d'abord l'Australie, pays de Skippy et du surf.

Drôlement, le chemin le plus court sur la planète virtuelle pour se rendre " en bas ", en français, est d'aller... en Europe ! En effet, les ambassades d'Australie à Bruxelles et, à Paris vous offrent de très bonnes pages d'informations sur le pays, de liens pertinents pour les voyageurs, les investisseurs aussi qui voudraient faire des affaires là-bas. Un bon point de départ donc, même si ces deux sites n'ont rien d'attrayant à nous proposer.

Pour admirer l'Australie, il faut faire une longue et nécessaire parce que magnifique promenade dans l'album de photos de Peter Walton, un photographe australien qui nous en met plein la vue.

Il y a un autre moyen, plus humain, de faire la découverte de l'Australie par Internet : avec les groupes de nouvelles. Il s'agit de lieux de discussions publics, gratuits, où on peut s'échanger de la correspondance sur des milliers de sujets. Discutez avec des Australiens dans leurs propres groupes de discussions. Il y en a une cinquantaine, listés dans le répertoire Déjà News. Mais attention : ces forums sont publics et vous laissez des traces un peu partout dans l'Internet quand vous y participez. Il vos mieux rester courtois et s'abstenir de diffamer, si vous ne voulez pas vous retrouver avec de gros ennuis, bien réels ceux-là !

Naviguons vers les Jeux Olympiques maintenant.

À tout seigneur, tout honneur, voyez d'abord le magnifique site officiel, en français, de ces XXVIIes Olympiades d'été. Et suivez chaque instant presque en direct dans le site Allô Sidney, de Radio-Canada. C'est très complet : résultats, nouvelles, portraits d'athlètes, statistiques. Il y a même un lexique d'argot australien qui nous apprend que Barbie là-bas, c'est un barbecue et que maringouin se dit moozies. *Charming* ces Australiens !

Bonne route ! Bon surf !

Ambassade d'Australie à Bruxelles :
austemb.be/french/freindx.htm
Ambassade d'Australie à Paris :
austgov.fr/index.html
Peter Walton, photographe australien :
pwp.com.au/html/si.html
Déjà News :
deja.com/bg.xp?level=aus
Site officiel des Olympiques :
sydney.olympics.com/fre/index.
Allô Sidney, de Radio-Canada :
radio-canada.ca/allosydney/

Vous pouvez suivre les chroniques hebdomadaires « Les bonnes adresses Internet » de Martine Bordeleau à CKSB, tous les mercredis à 5 h 50. Vous pouvez les lire aussi dans le site Web de Radio-Canada Manitoba : http://radio-Canada.ca/manitoba

DÉJÀ Vu dans La LIBERTÉ

À Sainte-Agathe, on retrouve toujours l'ambiance chaleureuse



Dans *La Liberté* du 9 octobre1980, on pouvait lire : « On te donne 30 secondes pour prendre la photo ». Quand les gens attendent en file à l'extérieur, le temps c'est précieux. Néanmoins, les « gars de la cuisine » ont accepté de se réunir pour faire une photo souvenir. On reconnait, de gauche à droite : Richard Collette, Eugène Lemoine, Jos Lécuyer, Luc Courcelles, Gilbert Dorge, Georges Lécuyer, Donald Courcelles, « Babz », Gilles Lemoine, Normand Lemoine, le chef-cuisinier et le spécialiste des dindes, Ron Girardin et Raymond Courcelles, Marius Lemoine, Albert Bérard qui étaient, comme l'an passé, « dans les carottes et les patates ».

Recette

Hors-d'œuvre aux tomates et aux oignons rouges marinés façon toscane

1/4 de tasse (50 mL) d'huile d'olive
3 c. à soupe (45 mL) de vinaigre balsamique
1 c. à thé (5 mL) de moutarde de Dijon
1 grosse gousse d'ail, broyée
1/4 c. à thé (1 mL) de sucre
sel et poivre
2 tomates, coupées en deux et émincées
1 oignon rouge moyen, émincé
12 tranches de pain italien
huile d'olive ordinaire ou aromatisée à l'ail
12 tranches de mozzarella
persil, haché

- Dans un bol moyen, fouetter l'huile avec le vinaigre, la moutarde, l'ail et le sucre. Saler et poivrer au goût. Incorporer les tomates et l'oignon rouge. Laisser reposer 30 minutes à la température ambiante pour que les saveurs se marient. Égoutter les légumes.
- Badigeonner légèrement d'huile les deux côtés des tranches de pain. Mettre sous le gril 1 ou 2 minutes de chaque côté ou jusqu'à ce que les tranches soient dorées.
- Recouvrir de tranches de fromage. Mettre sous le gril jusqu'à ce que le fromage fonde et qu'il fasse des bulles.
- Répartir la préparation de tomates et d'oignon également sur les tranches de pain. Saupoudrer de persil et servir immédiatement.

Donne 12 hors-d'œuvre

MOT CROISÉS

PROBLÈME N° 111

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												■
3						■						
4					■							
5				■							■	
6			■						■			
7										■		
8							■					
9			■		■							
10									■			
11		■						■				
12						■						

HORIZONTALEMENT

1. Être en désaccord, opposition d'opinions.
2. Se dit de phénomènes qui réagissent les uns sur les autres.
3. Volume du bois. – Montre une joie béate, un grand contentement.
4. Télévision. – Soupes faites de pain.
5. Mesure agraire. – Ville d'Italie.
6. Interjection. – Ville du Maroc. – Ancienne population africaine.
7. Mangeras. – Une lettre les sépare.
8. Personnes qui cherchent à en égaler d'autres. – De très petite taille.
9. Personnel. – Action de titrer un ouvrage, un film.
10. Relative à l'été. – Monnaie de Roumanie.
11. Coupe la cime d'un arbre. – Éliminer, détériorer.
12. Attirer vers soi. – Ce qui brille d'un faux éclat.

VERTICALEMENT

1. Sanction prise contre un cheval.
2. Commun à plusieurs armes.
3. Monument funéraire. – Adverbe. – Trois fois.
4. Fromage blanc. – Personne sans compétence.
5. Période. – Thé des jésuites. – Parasite intestinal.
6. Exclamation enfantine. – Premier magistrat d'une ville d'Italie.
7. Grand voile noir porté par une iranienne. – Terres entourées d'eau.
8. Elle doit se déplacer pour exercer ses fonctions.
9. Ville d'Italie. – Poisson de Méditerranée. – Ville de Mésopotamie.
10. T'échappes, t'enfuis. – Bois très léger.
11. Arbre d'Afrique. – Au plus haut degré, au sommet (pl.).
12. Navires convoyeurs.

RÉPONSES DU N° 110



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	U	R	T	M	E	T	R	A	G	E
2	O	S	S	E	L	E	T	■	E	L	U	S
3	U	T	■	M	A	L	A	I	S	E	E	S
4	R	E	G	■	L	O	I	S	I	R	■	E
5	T	A	R	P	O	N	■	O	S	T	S	■
6	C	L	E	R	C	■	A	L	T	E	R	E
7	I	G	N	E	■	C	R	E	A	S	■	D
8	R	I	A	■	P	R	■	M	I	■	V	E
9	C	E	I	N	T	U	R	E	■	P	I	■
10	U	■	S	A	O	■	A	N	V	E	R	S
11	I	N	O	■	S	O	T	T	I	S	E	S
12	T	A	N	C	E	R	■	S	T	E	R	E



Le Club de Bicolo

L'automne

Sais-tu pourquoi à l'automne les feuilles changent de couleurs et tombent des arbres ?

Les feuilles contiennent du rouge, du jaune et beaucoup de vert appelé CHLOROPHYLLE. En été, la lumière du soleil conserve la coloration verte des feuilles. Peu à peu, à l'automne, le jaune et le rouge prennent la place du vert car la lumière est moins intense.

C'est aussi grâce à la chlorophylle que l'arbre peut se nourrir. La chlorophylle absorbe le gaz carbonique contenu dans l'air, ce qui pemet à la plante de fabriquer sa nourriture et de grandir. Donc, à l'automne, sans chlorophylle et sans nourriture, les feuilles se dessèchent et tombent.

Bonjour toi!

J'ai beaucoup à te dire au sujet de l'automne, alors lis attentivement.

J'ai découvert au cours des ans que l'automne est une saison intermédiaire avec des températures variables. Cette saison débute le 21 septembre et se manifeste par des gelées la nuit et des journées plus fraîches.

Il est un peu triste de voir la verdure se dessécher et les fleurs se faner. Mais que de magnifiques paysages apparaissent! Prends le temps de regarder toutes les couleurs que prennent les feuilles avant qu'elles tombent.

LA GIROUETTE

Déplaces-toi dans la grille à partir de la case DÉPART. Chaque case t'indique le nombre de bonds à faire et la direction à suivre. Encercle le premier dessin que tu rencontreras, c'est la réponse du jeu.

NORD (haut) – SUD (bas) – OUEST (gauche) – EST (droite)

DÉPART 8 EST	4 SUD	1 OUEST	6 SUD	4 OUEST	2 SUD	5 SUD	4 EST	
4 EST	5 SUD	1 NORD	3 NORD	3 SUD	2 EST	7 EST	3 SUD	
4 SUD	3 EST	1 SUD	1 EST	3 NORD	3 OUEST	1 SUD	7 OUEST	
5 NORD	3 EST	5 EST	1 NORD	2 SUD	4 OUEST	2 NORD	2 NORD	
3 NORD	5 EST	1 SUD	3 SUD	2 OUEST	3 SUD	6 OUEST	2 OUEST	
5 EST	2 SUD	1 OUEST	4 EST	2 SUD	2 NORD	3 OUEST	3 NORD	
2 EST	4 EST	5 NORD	2 EST	1 EST	5 NORD	4 NORD	1 SUD	
5 EST	1	2	3	4	5	6	1 NORD	

LES ARBRES

Encercle tous les mots de la liste dans la grille.

```
C H E N E B Y U M O S T I P
E E V A N O I S E T I E R E
R T E C K U O Y R S T E A U
S R F I X L Y S I B C A D P
S E N O C E R I S I E R U L
E G L O U A F E I R D G H I
I N G V F U T E E S R U C E
R O M I K U T M R A E L P R
A C A C I A L O A C A J O U
C H A T A I G N I E R Y M E
C E R T I V E S P O U A M W
M A R R O N N I E R U T I F
W E S P I R E N S M Y O E A
E S E U S A U L E E I C R A
```

Cherche les 16 arbres

ACACIA
ACAJOU
BOULEAU
CEDRE
CERISIER
CHATAIGNIER
CHENE
HETRE
IF
MARRONNIER
MERISIER
NOISETIER
ORME
PEUPLIER
POMMIER
SAULE

Blagues à pa[illegible]

Pourquoi les oies suivent-elles toujours [illegible] même guide quand elles partent pour l'hiver?
Parce que c'est lui qui a la carte.

Un bûcheron [illegible] pré[illegible] dans une sc[illegible]e.
« Vous avez [illegible] références? [illegible]ema[illegible] patron.
« Oui, j'ai travaill[illegible] Sahara. »
« Mais il n'y a pa[illegible] d'arbre au Saha[illegible]
«Pardon! Il n'y [illegible] plus!»

CARTE D'AUTOMNE

1. **Avec une règle et un crayon, trace un rectangle de 15,5 x 22 cm sur du papier recyclé. Découpe-le aux ciseaux et plie-le en deux pour faire une carte.**
2. **Ramasse des feuilles d'arbre. Avec le pinceau, applique de la peinture rouge sur une feuille d'arbre. Appuie-la sur une carte pour former une empreinte. Crée ainsi plusieurs empreintes de la même couleur avec d'autres feuilles. Laisse bien sécher la peinture.**
3. **Applique de la peinture verte sur des feuilles. Forme des empreintes pour décorer les cartes.**
4. **Laisse bien sécher la peinture. Forme d'autres empreintes blanches.**
5. **Pour compléter la carte, décore des enveloppes en appliquant des empreintes de feuilles plus petites.**



RÉPONSE
LA GIROUETTE : 1.

CLUB DE BICOLO • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823



FORMATION

L'univers magique des marionnettes

Le monde des marionnettes vous intéresse ? Trois Franco-Manitobaines vous feront découvrir ce monde rempli de magie par le biais d'un atelier bilingue offert les 23 et 24 septembre au Collège universitaire de Saint-Boniface.

Sandra POIRIER

La danse, le chant, le mime, les jeux de rôles vous intéressent ? Ne manquez pas l'atelier de marionnettes proposé par les trois Franco-Manitobaines, Janine Tougas, Natalie Labossière et Johanne Noël ainsi que Sue Proctor de l'organisme spécialisé en animation, Clownwise. L'activité aura lieu les 23 et 24 septembre de 9 h à 16 h au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) (1).

Cette formation de deux jours, présentée en français et en anglais, veut initier les participants à l'univers de la marionnette en le présentant comme une forme d'art qui peut être intégrée dans plusieurs domaines professionnels et dans les activités quotidiennes.

« On veut permettre à tout professionnel qu'il soit enseignant, travailleur social ou bien thérapeute d'intégrer la marionnette dans son milieu de travail, indique une des formatrices, Natalie Labossière. Les marionnettes ont quelque chose de magique qui aide à construire des ponts entre les gens.

« De plus, une marionnette peut-être n'importe quoi, poursuit-elle. On peut créer une marionnette d'ombre, de fils, de doigt, une marionnette à gaine, de grandeur nature, etc. Au cours de la fin de semaine, on va aussi mettre l'accent sur les processus créatifs. »

Au cours de ces deux jours, les participants apprendront aussi à monter un numéro. « Nous voulons garder un horaire assez flexible pour répondre aux besoins des personnes qui seront présentes, indique une autre formatrice, Janine Tougas. Pour ceux qui le désireront, il y aura la possibilité de construire une marionnette. Nous voulons surtout que les gens aient du plaisir et qu'ils aient des idées claires d'intégration de la marionnette dans leur champ de travail. »

De plus, Natalie Labossière et Johanne Noël présenteront dans le contexte de cette activité un numéro de marionnettes intitulé, Guignol et la tête de cochon.

« J'ai commencé à m'intéresser au monde des marionnettes parce que dans un sens cela intégrait différentes formes d'art comme l'écriture, le mime, le jeu de rôle, la danse, le chant et la création de costumes, explique Janine Tougas. Une marionnette peut tout faire. Je prends toutes les formes d'art du théâtre et je les projette au bout de mes bras.

« De plus, les marionnettes me permettent d'avoir ma propre petite troupe de théâtre », ajoute-t-elle. Cela va sans dire puisque Janine Tougas possède une collection d'une centaine de marionnettes provenant des quatre coins du monde.

Johanne Noël a quant à elle découvert le monde magique des marionnettes au cours d'une expérience en animation au Royaume du Père Noël. « Je me suis mise à jouer avec une marionnette, explique-t-elle. J'ai adoré la réaction des jeunes. Leurs yeux étaient étincelants. C'était plus que de la magie. Quand j'ai une marionnette dans mes mains, j'ai l'impression d'être deux personnes. »

Pour sa part, Natalie Labossière avoue que les marionnettes l'émerveillent depuis sa tendre enfance. « Les marionnettes m'émerveillent depuis que je suis toute petite, mentionne-t-elle. Elles me permettent de rester près de ma joie de vivre.

« En plus d'établir un contact avec l'enfant ou le public, le monde des marionnettes inclut aussi tout le développement de la coordination, ajoute-t-elle. Il faut apprendre à se servir de ses mains et de son corps pour arriver finalement à exprimer ses émotions pas seulement à travers son visage mais à travers tout son corps. »

(1) Les personnes intéressées à participer à l'atelier de marionnettes peuvent s'inscrire en téléphonant au (204) 779-9600. Le coût est de 95 $ pour les deux jours.



Tirage

Courez la chance de gagner **une paire de billets** pour assister le 10 octobre à 18 h 30 à la pièce de théâtre pour enfant, ***Velveteen Rabbit***, présentée par le Fantasy Theatre for Children. Téléphonez à *La Liberté* le **mardi 19 septembre entre 12 h et 13 h** en composant le 237-4823 ou le 1 (800) 523-3355 et laissez vos nom et numéro de téléphone dans notre boîte vocale. Un gagnant sera choisi parmi les personnes qui auront téléphoné. Bonne chance !

NATATION

Une championne mondiale manitobaine ?

Kirby Côté est à 45 centièmes de seconde du record mondial de natation dans l'épreuve du 100 m brasse. Elle tentera de battre ce record aux Jeux paralympiques de Sydney.

Érick THÉBERGE

La Manitobaine Kirby Côté sera parmi les 161 athlètes de l'équipe canadienne qui participeront aux Jeux paralympiques de Sydney qui se tiendront du 18 au 29 octobre. Pour cette jeune fille de Winnipeg, ce sera un des plus beaux moments de sa vie et pour cause, l'athlète de 16 ans constitue l'un des plus beaux espoirs canadiens en natation.

Bien qu'elle soit inscrite aux épreuves du 200 m crawl, du 200 m quatre nages (50 m en brasse, papillon, crawl et dos) et aux épreuves de 50 m et 100 m libres, Kirby Côté gardera une bonne partie de ses énergies pour le 100 m brasse. « Mon objectif est de battre le record du monde du 200 m quatre nages et celui du 100 m brasse, qui est de 1 minute 20 secondes et 45 centièmes, lance-t-elle confiante. Actuellement, mon temps est à 45 centièmes de seconde du record. »

La feuille de route de Kirby Côté est remplie de victoires. Mais elle se souviendra longtemps des qualifications de Montréal, qui se sont tenues en mai dernier. Elle obtenait alors son laissez-passer en nageant en deçà des temps requis pour les Jeux paralympiques.

Kirby Côté a débuté la natation à l'âge de 9 ans. « À l'époque, les médecins évaluaient ma vue à 10 % de sa capacité, raconte-t-elle. L'institut national canadien pour les aveugles a conseillé à mes parents de m'inscrire dans un club de natation, ils pensaient alors que ce sport m'aiderait pour la coordination de mes mouvements. Je ne sais pas si ça m'a vraiment aidé, mais je suis tombée en amour avec ce sport ! »

Il y a de quoi puisque la nageuse, qui espère un jour devenir pharmacienne, passe en moyenne 24 heures par semaine dans la piscine panaméricaine à s'entraîner pour les deux compétitions mensuelles auxquelles participe le club de natation Manta, le club dont elle fait partie maintenant. D'ailleurs, l'entraîneur de ce club, Tom Hainey, a été invité à joindre le personnel de l'équipe canadienne de natation à Sydney. En tout, ils seront 23 nageurs à compétitionner dans les catégories variées, comme le crawl, le brasse, le papillon, le dos et le quatre nages (un mélange des quatre styles).

Kirby Côté avoue que le voyage à Sydney sera très excitant mais elle trouve le trajet assez long. « Je risque de trouver le vol assez long puisque je devrai passer quinze heures dans l'avion, relate-t-elle. Mais ça fait longtemps que je voulais participer aux Jeux paralympiques, pour moi, c'est comme un sommet. Je suis aussi heureuse parce qu mon père viendra avec ma mère et ma sœur. »

Et que fera cette jeune nageuse après avoir participé à la plus prestigieuse compétition mondiale ? « Je vais nager, je veux toujours nager ! », lance-t-elle en riant.

photo: Erick Théberge

Kirby Côté tentera de battre un record du monde aux Jeux paralympiques de Sydney.

Rectificatif

Dans l'article intitulé *Un choix important* publié dans *La Liberté* du 1er au 7 septembre, nous avons oublié de mentionner qu'il y a maintenant une troisième librairie francophone au Manitoba. La Montagne de livre de Treherne vous permet de commander par la poste dictionnaires, précis de grammaire et une vaste gamme d'outils en français.

Dans l'article intitulé *« La chance de jouer »* publié dans l'édition de *La Liberté* du 8 au 14 septembre, une erreur a été commise. Youcef Soufi n'était pas le guitariste de la formation Sous Pape comme le laissait sous entendre l'article, mais bien le guitariste du groupe Lampe à gaz qui malheureusement n'a remporté aucun prix lors de la Chicane électique, événement organisé par le 100 Nons et le Conseil jeunesse provincial.

Une erreur s'est glissée dans l'article intitulé "Des toiles bon marché" paru à la page 17 de *La Liberté* du 8 au 14 septembre. Il était écrit que les clients pouvaient se procurer des reproductions de toiles de l'artiste Roger Dugas. Il s'agissait de Roger Dupas.

Toute nos excuses.

HOCKEY

Serge Balcaen à la barre des Voyageurs

Les amateurs de hockey scolaire devront attendre encore jusqu'à la mi-novembre avant d'assister aux premiers matchs de la saison régulière de l'équipe du collège Louis-Riel.

Érick THÉBERGE

Serge Balcaen a été nommé entraîneur-chef pour les Voyageurs du collège Louis-Riel (CLR), qui effectuent un retour dans la Ligue de hockey des écoles secondaires du Manitoba. Cette ligue compte une trentaine d'équipes, la plupart sont de Winnipeg.

Le début de la saison régulière des Voyageurs est prévu pour la mi-novembre et les matchs locaux auront lieu les jeudis à 17 h à l'Aréna Notre-Dame. En attendant, un match intra-équipe est prévu le 28 septembre à 17 h.

« J'ai accepté le poste parce que la ligue fonctionne selon un bon système, indique Serge Balcaen. Les parties se terminent vers 18 h 30 ou 19 h, ça laisse donc aux élèves la chance de consacrer la soirée à leurs études, ce qui n'est pas nécessairement le cas des ligues de calibre AA ou AAA. »

Cet ancien joueur des Voyageurs a évolué pendant une année pour la formation de Wilcox en Saskatchewan, le Notre-Dame Hounds. « Lorsque je jouais en Saskatchewan, dit-il, mes entraîneurs étaient très professionnels. L'équipe de Wilcox est une équipe très réputée, d'ailleurs plusieurs joueurs de la Ligue nationale de hockey (LNH) y ont fait leur début, comme Curtis Joseph, Wendel Clark, Rod Brind'Amour et Vincent Lecavalier. »

Bien qu'il ne connaît pas encore les joueurs qui évolueront pour les Voyageurs, Serge Balcaen espère terminer la saison avec une fiche de 500. « Je pense que mon but est réaliste, indique-t-il. J'en saurai plus sur les joueurs lorsqu'ils feront leur entrée sur la glace le 18 septembre pour la première séance du camp d'entraînement. La formation officielle devrait être connue le 9 octobre. Notre premier test sera un tournoi pré saison le 7 novembre à l'école Silver Heights qui sera l'hôte de cette compétition. »



photo: Érick Théberge

Serge Balcaen est chargé de conduire les nouveaux Voyageurs du collège Louis-Riel (CLR) à la victoire pour la saison 2000-2001.

Serge Balcaen avait déjà eu des offres similaires pour d'autres équipes de hockey, mais il tenait à s'engager avec le CLR. Il a donc attendu que le projet du collège aboutisse sur quelque chose de concret. Il se dit prêt à relever le défi de faire renaître cette équipe après une absence de quatre ans.

TÉLÉVISION

Du sport, du sport et encore du sport !

Les amateurs de sports en auront pour leur argent car la Société Radio-Canada promet d'assurer une couverture complète des Jeux olympiques de Sydney.

Érick THÉBERGE

Les Jeux olympiques de Sydney 2000 se mettent en branle à partir du 15 septembre, et se déroulent jusqu'au 1er octobre. Malgré le décalage de 15 h entre l'Australie et le Canada, la Société Radio-Canada (SRC) a mis le paquet pour remplir votre téléviseur de reportages sur les Jeux. Plus de treize heures par jour seront consacrées à cette compétition. Pour les mordus du sport, ce sera un vrai bonheur, pour les autres, le club vidéo du coin pourrait bien devenir votre meilleur ami !

La SRC promet donc des soirées pleines de sport. Le rendez-vous incontournable des Jeux débute à 19 h 30 du lundi au jeudi avec Marie-Josée Turcotte. Elle présente jusqu'à 22 h des épreuves en direct de Sydney, puisque cette case horaire correspond à la matinée en Australie. Les vendredis, l'émission commence à 19 h et les samedi et dimanche à 18 h 30.

À la suite au téléjournal, l'animatrice reprend l'antenne de 22 h 30 à minuit. Pierre Dufault assure le suivi des Jeux de minuit à 4 h, suivi de Pierre Pagé de 4 h à 9 h. Ces animateurs sont entourés d'une équipe de commentateurs provenant de la société d'État ainsi que du Réseau des sports. Le tout est agrémenté d'une sélection d'analystes issus des disciplines présentées aux Jeux.

Le midi, la SRC vous donne rendez-vous de 12 h 30 à 13 h 30 avec François Faucher qui fera un premier résumé global de la journée (ce résumé est préparé à Sydney à 0 h 30, tout juste après la fin des compétitions).

Les fins de semaines des 16 et 17 septembre ainsi que des 23 et 24 septembre, François Faucher prendra l'antenne de 12 h 30 à 17 h.

En marge

Sébastien Benoît, qui a animé l'émission de variété estivale Tam Tam, animera à 17 h un magazine quotidien plus léger, axé sur les dimensions humaines, sociales et culturelles des Jeux. C'est dans la cadre de cette émission que sont présentées les cartes postales olympiques préparées par Guy D'Aoust, qui nous feront découvrir les divers aspects de la vie à Sydney et dans le Sud-Est de l'Australie.

De plus, les téléspectateurs peuvent voir dans cette émission les capsules zoolympiques. Préparées par les auteurs du téléroman 4 et demi, Sylvie Lussier et Pierre Poirier, ces capsules ont comme objectif de nous faire découvrir la faune australienne.

Dans un autre ordre d'idée, Claude Charron propose quotidiennement une entrevue de fond, diffusée à 21 h 50. Il aborde avec des spécialistes des sujets d'ordre sportifs, culturels ou sociaux, comme la lutte antidopage.

La cérémonie d'ouverture est diffusée en direct le 15 septembre à 2 h 30 et en reprise à 19 h. La cérémonie de clôture aura lieu le 1er octobre à 5 h et sera diffusée en reprise de 20 h à 22 h.

Radio

Les auditeurs de la première chaîne radio de la SRC auront rendez-vous tous les matins entre 8 h 15 et 9 h pour une couverture quotidienne des exploits sportifs. L'équipe de la radio olympique interviendra à d'autres reprises pendant la journée, puis le soir lors de l'édition réseau du bulletin de sports à 23 h 05.



Archives La Liberté

Marie-Josée Turcotte sera en onde sept jours par semaine pour vous présenter les exploits sportifs quotidiens des Jeux olympiques de Sydney.

LORETTE

L'aréna mis en échec

Le projet de complexe sportif à Lorette proposé par la Municipalité de Taché ne verra pas le jour. La Commission municipale du Manitoba a refusé d'approuver le 8 août l'arrêté autorisant l'emprunt de 2,5 millions $ pour sa réalisation. Le préfet de la Municipalité et les organisateurs du Centre récréatif de Lorette estiment cependant que le projet est toujours réalisable.

Selon le rapport de la Commission municipale, le projet n'était "pas viable". Le préfet de Taché, William Danylchuk, estime par contre qu'il faudra bientôt proposer un nouveau projet. « Je crois qu'il faut sous-entendre que la Commission craignait que le projet entraîne des dépenses importantes pour la Municipalité, souligne-t-il. Les taxes foncières auraient été trop élevées. C'est une décision raisonnable. Mais à la longue, il nous faudra un nouvel aréna. Réparer l'aréna actuel coûterait environ 900 000 $. Et ça ne serait qu'une solution temporaire, puisque la Province l'a déjà condamné. »

En effet, en juin 1999, des inspecteurs du bureau de la Santé publique, ont fermé l'aréna en raison de la pourriture et de la moisissure décelées dans sa charpente et dans les locaux. Seul l'accès à la patinoire est désormais permis. La Province exige par ailleurs que le permis d'accès soit renouvelé à tous les ans. « Nous ne pouvons plus obtenir de permis à long terme », souligne William Danylchuk.

Afin de s'assurer que le projet ne meurt pas dans l'esprit des résidants de Lorette, les organisateurs du Centre récréatif de Lorette ont embauché un préposé à la collecte de fonds, Orville Thornstein. De plus, ils espèrent que le public se rendra en grand nombre discuter de l'avenir de l'aréna lors de l'Assemblée générale annuelle du Centre récréatif qui se déroulera au Centre même le 13 septembre à 19 h 30.

D. B.

Télé-horaire de la semaine du 18 au 24 septembre 2000



Du lundi au vendredi de 4 h à 16 h 25

- **4h00** Sydney 2000
- **9h00** Les 3 Mousquetaires
- **10h00** C'est simple comme bonjour!
- **11h30** Mr. Bean
- **12h00** Le Midi
- **12h30** Sydney 2000
- **13h30** Lois et Clark : les nouvelles Aventures de Superman
- **14h30** Entrée des artistes (L)
  Culture-Choc (Ma)
  Médias (Me)
  Si j'avais les ailes d'un ange (J)
  Partis pour la gloire (V)
- **15h00** Iris le gentil professeur
- **15h13** Petite étoile
- **15h30** La boîte à lunch
- **15h45** Rouli-roulotte
- **16h00** Animaniacs
- **16h25** 0340

Lundi

- **16h30** OlympiquadO
- **17h00** Sydney 2000
- **18h00** Manitoba ce soir
- **18h30** Courants du Pacifique
- **19h00** Virginie
- **19h30** Sydney 2000
- **22h00** Le Téléjournal/Le Point
- **22h30** Sydney 200

Mardi

- **16h30** OlympiquadO
- **17h00** Sydney 2000
- **18h00** Manitoba ce soir
- **18h30** L'Accent francophone
- **19h00** Virginie
- **19h30** Sydney 2000
- **22h00** Le Téléjournal/Le Point
- **22h30** Sydney 200

Mercredi

- **16h30** OlympiquadO
- **17h00** Sydney 2000
- **18h00** Manitoba ce soir
- **18h30** Sur la même longueur d'ondes
- **19h00** Virginie
- **19h30** Sydney 2000
- **22h00** Le Téléjournal/Le Point
- **22h30** Sydney 200

Jeudi

- **16h30** OlympiquadO
- **17h00** Sydney 2000
- **18h00** Manitoba ce soir
- **18h30** Clan destin
- **19h00** Virginie
- **19h30** Sydney 2000
- **22h00** Le Téléjournal/Le Point
- **22h30** Sydney 200

Vendredi

- **16h30** OlympiquadO
- **17h00** Sydney 2000
- **18h00** Manitoba ce soir
- **18h30** Des mots et des maux
- **19h00** Sydney 2000
- **22h00** Le Téléjournal/Le Point
- **22h30** Sydney 200

Samedi

- **4h00** Sydney 2000
- **9h00** Bouledogue Bazar
- **9h01** Hercule
- **9h30** Papyrus
- **10h00** Croyez-le ou non!
- **10h30** Histeria!
- **11h00** Animaniacs
- **11h30** Clan destin
- **12h00** Le Midi
- **12h30** Sydney 2000
- **18h00** Le Téléjournal
- **18h30** Sydney 2000
- **22h00** Le Téléjournal/Le Point
- **22h30** Sydney 2000

Dimanche

- **0h00** Sydney 2000
- **9h00** Bouledogue Bazar
- **9h01** Timon et Pumbaa
- **9h30** Doug
- **10h00** Le Jour du Seigneur
- **11h00** Médias
- **11h30** Point de presse
- **12h00** Le Midi
- **12h30** Sydney 2000
- **18h00** Le Téléjournal
- **18h30** Sydney 2000
- **22h00** Le Téléjournal/Le Point
- **22h30** Sydney 2000



Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 16 h 00

- **4h30** Infopublicité
- **4h45** Évangélisation
- **5h00** Salut, Bonjour!
- **8h00** Deux Filles le matin
- **9h00** Les Saisons de Clodine
- **10h00** Maman Dion
- **10h30** Coup de chapeau
- **10h45** Le TVA midi
- **11h30** Michel Jasmin
- **12h30** Boutique TVA
- **13h00** Aimer
- **13h30** Les Feux de l'amour
- **14h30** Top Modèles
- **15h00** Claire Lamarche
- **16h00** Piment fort

Lundi

- **16h30** Le TVA+
- **17h00** Le TVA 18 heures
- **17h29** Le Journul de François Pérusse
- **17h30** Jet 7
- **18h00** Planète en folie
- **19h00** Place Melrose
- **20h00** Dans la peau
- **21h00** Le TVA réseau
- **21h29** Le Journul de François Pérusse
- **21h30** Le grand blond avec un show sournois
- **22h30** Le TVA sports
- **22h59** Infopublicité
- **0h59** Fin des émissions

Mardi

- **16h30** Le TVA+
- **17h00** Le TVA 18 heures
- **17h29** Le Journul de François Pérusse
- **17h30** Jet 7
- **18h00** Lampe magique
- **18h30** La Série du peuple
- **19h00** Histoires de filles
- **19h30** KM / H
- **20h00** Rue L'Espérance
- **21h00** Le TVA réseau
- **21h29** Le Journul de François Pérusse
- **21h30** Le grand blond avec un show sournois
- **22h30** Le TVA sports
- **22h58** Infopublicité
- **0h58** Fin des émissions

Mercredi

- **16h30** Le TVA+
- **17h00** Le TVA 18 heures
- **17h29** Le Journul de François Pérusse
- **17h30** Jet 7
- **18h00** La Poule aux œufs d'or
- **18h30** Arcand
- **19h00** Le Retour
- **20h00** Les Machos
- **21h00** Le TVA réseau
- **21h29** Le Journul de François Pérusse
- **21h30** Le grand blond avec un show sournois
- **22h30** Le TVA sports
- **22h59** Infopublicité
- **0h59** Fin des émissions

Jeudi

- **16h30** Le TVA+
- **17h00** Le TVA 18 heures
- **17h29** Le Journul de François Pérusse
- **17h30** Jet 7
- **18h00** Beverly Hills
- **19h00** Musicographie: Bruno Pelletier
- **20h00** Nikita II
- **21h00** Le TVA réseau
- **21h29** Le Journul de François Pérusse
- **21h30** Le grand blond avec un show sournois
- **22h30** Le TVA sports
- **22h56** Infopublicité
- **0h56** Fin des émissions

Vendredi

- **16h30** Le TVA+
- **17h00** Le TVA 18 heures
- **17h29** Le Journul de François Pérusse
- **17h30** Jet 7
- **18h00** J.E.
- ➤ **19h00** Histoire vraie: **Ce père inconnu**. *Am. 1997. Drame judiciaire. Un avocat est trapîné en justice à la suite d'une accusation de viol portée contre lui par une amie de son fils.*
- **21h00** Le TVA réseau
- **21h29** Le Journul de François Pérusse
- **21h30** Salle d'urgence
- **22h30** Le TVA sports
- ➤ **23h00** Ciné-Lune: **Une autre façon d'aimer**. *Am. 1996. Drame psychologique. Bien qu'ayant renoncé à quitter son mari lorsque celui-ci devint handicapé, une mère s'engage dans une liaison avec un autre homme.*
- **1h00** Infopublicité
- **1h30** Fin des émissions

Samedi

- **5h00** Infopublicités
- **6h00** Salut, Bonjour!
- **9h00** Prenez le volant
- **9h30** Dodo déco
- **10h00** Fleurs et jardins
- **10h30** Vins et fromages
- **11h00** Complètement marteau
- **11h30** Fais-en ton affaire!
- **12h00** Via TVA
- **12h30** Boutique TVA
- **13h30** Infopublicités
- ➤ **15h00** Ciné-pop: **Le Ranch du Coyote**. *Am. 1995. Film d'aventures. Une adolescente rebelle qui passe l'été dans le ranch d'un de ses oncles parvient à dresser un étalon insoumis avec l'aide d'un jeune éleveur.*
- **17h00** Le TVA 18 heures
- **17h29** Le Journul de François Pérusse
- ➤ **17h30** Ciné-extra: **Casper, l'apprenti fantôme**. *Am. 1997. Comédie fantaisiste. Un jeune garçon devient l'ami d'un gentil spectre qui hante un vieux manoir que le père de l'enfant veut faire démolir.*
- ➤ **19h30** Cinémax: **Le Rebelle**. *Am. 1997. Drame de mœurs. Alors qu'il veut refaire sa vie, un ancien détenu est impliqué par un vieux copain junkie dans un trafic de drogue qui tourne mal.*
- **21h30** Le TVA réseau
- **21h55** Le TVA sports
- **22h15** Le Journul de François Pérusse
- ➤ **22h25** Ciné-lune: **L'Armée des ténèbres**. *Am. 1992. Comédie fantaisiste. Catapulté au Moyen-Âge par une tornade temporelle, un homme du XXe siècle doit affronter les forces du Mal pour regagner son époque.*
- **0h25** Infopublicité
- **1h55** Fin des émissions

Dimanche

- **5h00** Infopublicités
- **6h00** Salut, Bonjour
- ➤ **9h00** Cinéma au lit: **La Foire aux malheurs**. *Am. 1996. Comédie.*
- **11h00** Quoi de neuf Bugs?
- **12h00** Évangélisation 2000
- **12h30** Boutique TVA
- **13h30** Infopublicités
- **15h00** Quoi de neuf Bugs?
- ➤ **15h30** Cinéma en famille: **Fievel au Far West**. *Am. 1991. Dessins animés.*
- **17h00** Le TVA 18 heures
- **17h29** Le Journul de François Pérusse
- **17h30** Un Monde de fous
- **18h00** Juste pour rire
- ➤ **19h00** Ciné-dimanche: **Multiplicité**. *Am. 1996. Comédie. Un homme affairé a recours au clonage pour répondre à ses nombreuses obligations familiales et professionnelles.*
- **21h30** Le TVA réseau
- **21h55** Le TVA sports
- **22h15** Le Journul de François Pérusse
- **22h22** Fleurs et jardins
- **22h52** Infopublicité
- **0h22** Fin des émissions

Le Jour du Seigneur:
le dimanche 24 septembre à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Sainte-Famille, à Calgary, par Jacques Joly, prêtre.

TV5
LA TÉLÉVISION INTERNATIONALE

Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 14 h 30

- **5h00** TV5 Infos
- **5h03** Cap aventure (L)
  La vie d'artiste (Ma)
  Les idées lumière (Me)
  Panorama (J)
  Taxi pour l'Amérique (V)
- **5h30** Télématin
- **7h30** Les Zap
- **8h00** Zig zag café
- **9h00** TV5 Le Journal
- **9h15** TV5 l'invité
- **9h30** 100% question
- **9h50** TV5 infos
- **10h00** Mise au point (L)
  Les années belges (Ma)
  Les héros sont éternels (Me)
  L'île des enfants (J)
  Bibliotheca (V)
- **10h30** La 50e avenue (V)
- **11h00** TV5 Le Journal
- **11h15** Coup de chapeau (L à J)
  Revue de presse canadienne (V)
- **11h30** Un siècle d'écrivains (L)
  Géopolis (Ma)
  S.O.S enfants disparus (Me)
  Alors heureux.! (J)
  Pulsations (V)
- **12h30** Fleurs et jardins (L)
  11 septembre 1973, le dernier combat de Salvador Allende (Ma)
  Découverte (V)
- **13h00** Funambule (L)
  Vins et fromages (V)
- **13h10** Les pièce-à-trous
- **13h30** Journal de France 2
- **14h00** Journal belge
- **14h30** Journal suisse
- **15h00** Géopolis (L)
  Inédits (Ma)
  Forts en tête (Me)
  Intérieur nuit (J)
  Passe-moi les jumelles (V)

Lundi

- **16h00** Les carnets du bourlingueur
- **16h30** Pyramide
- **17h00** 100% question
- **17h30** Bibliotheca
- **18h00** Journal de France 2
- **18h30** S.O.S enfants disparus
- **20h10** Autant savoir
- **20h35** Dunia
- **21h30** Journal belge
- **22h00** Journal suisse
- **22h30** Soir 3
- **23h00** TV5 Le Journal
- **23h15** Un coup de baguette magique
- **0h40** TV5 L'invité
- **1h00** Reflets Sud
- **2h00** TV5 infos
- **2h03** Mise au point
- **3h00** TV5 Le Journal
- **3h15** TV5 l'invité
- **3h30** Pyramide
- **4h00** Géopolis
- **4h55** TV5 infos

Mardi

- **16h00** Télétourisme
- **16h30** Pyramide
- **17h00** 100% question
- **17h30** Les idées lumière
- **18h00** Journal de France 2
- **18h30** Alors heureux.!
- **20h15** Les pièces-à-trous
- **20h30** Temps présent
- **21h30** Journal belge
- **22h00** Journal suisse
- **22h30** Soir 3
- **23h00** TV5 Le Journal
- **23h15** S.O.S enfants disparus
- **1h05** Dunia
- **2h00** Les années belges
- **3h00** TV5 Le Journal
- **3h15** TV5 L'invité
- **3h30** Pyramide
- **4h00** Inédits
- **4h55** TV5 infos

Mercredi

- **16h00** Si j'avais les ailes d'un ange
- **16h30** Pyramide
- **17h00** 100% question
- **17h30** Panorama
- **18h00** Journal de France 2
- **18h30** Pulsations
- **19h30** Passe-moi les jumelles
- **20h30** Championnat d'improvisation Juste pour rire 9/9
- **21h30** Journal belge
- **22h00** Journal suisse
- **22h30** Soir 3
- **23h00** TV5 Le Journal
- **23h15** Alors heureux.!
- **1h00** Temps présent
- **2h00** TV5 infos
- **2h05** Le mystère Hakka
- **3h00** TV5 Le Journal
- **3h15** TV5 l'invité
- **3h30** Pyramide
- **4h00** Forts en tête
- **4h55** TV5 infos

Jeudi

- **16h00** Magellan Hebdo
- **16h30** Pyramide
- **17h00** 100% question
- **17h30** Taxi pour l'Amérique
- **18h00** Journal de France 2
- **18h30** Union libre
- **19h30** Écrans du monde
- **20h00** Julie Lescaut 3/13
- **21h30** Journal belge
- **22h00** Journal suisse
- **22h30** Soir 3
- **23h00** TV5 Le Journal
- **23h15** Pulsations
- **0h15** Verso
- **0h45** TV5 L'invité
- **1h00** Championnat d'improvisation Juste pour rire 9/9
- **2h00** TV5 infos
- **2h05** Les héros sont éternels
- **3h00** TV5 Le Journal
- **3h15** TV5 l'invité
- **3h30** Pyramide
- **4h00** Intérieur nuit
- **4h55** TV5 infos

Vendredi

- **16h00** Va savoir
- **16h30** Pyramide
- **17h00** 100% questions
- **17h30** Les arts et les autres
- **18h00** Journal de France 2
- **18h30** Thalassa
- **19h30** Géopolis
- **20h35** Renée Claude chante Brassens
- **21h30** Journal belge
- **22h00** Journal suisse
- **22h30** Soir 3
- **23h00** TV5 Le Journal
- **23h15** Julie Lescaut 3/13
- **0h45** TV5 l'invité
- **1h00** Un siècle d'écrivains
- **2h00** TV5 infos
- **2h05** Géopolis
- **3h00** TV5 Le Journal
- **3h15** TV5 l'invité
- **3h30** Pyramide
- **4h00** Passe-moi les jumelles
- **4h55** TV5 infos

Samedi

- **5h00** TV5 infos
- **5h03** Les arts et les autres
- **5h30** C'est la vie
- **6h15** Revue de presse canadienne
- **6h30** Bons baisers d'Amérique
- **7h00** Découverte
- **7h30** Les Zap
- **8h00** Le petit journal
- **8h30** Funambule
- **9h00** TV5 Le Journal
- **9h15** TV5 l'invité
- **9h30** Les carnets du bourlingueur
- **10h00** TV5 infos
- **10h03** Va savoir
- **10h30** Fleurs et jardins
- **11h00** TV5 Le Journal
- **11h15** Revue de presse canadienne
- **11h30** Télétourisme
- **12h00** Reflets sud
- **13h00** Sport Africa
- **13h30** Journal de France 2
- **14h00** Journal belge
- **14h30** Journal suisse
- **15h00** Renée Claude chante Brassens
- **16h00** Thalassa
- **17h00** Vins et fromages
- **17h30** Gros plan
- **18h00** Journal de France 2
- **18h30** Tapis rouge
- **20h30** Union libre
- **21h30** Journal belge
- **22h00** Journal suisse
- **22h30** Soir 3
- **22h45** TV5 l'invité
- **23h00** TV5 Le Journal
- **23h15** Le chagrin des belges
- **0h45** Revue de presse canadienne
- **1h00** Télétourisme
- **1h30** Télécinéma
- **2h00** TV5 Infos
- **2h03** Renée Claude chante Brassens
- **3h00** TV5 Le Journal
- **3h15** X-mas in space
- **3h30** Julie Lescaut 3/13
- **4h55** TV5 infos

Dimanche

- **5h00** TV5 infos
- **5h03** Cap aventure
- **5h30** Thé ou café
- **6h30** Sindbad
- **7h00** A bon entendeur
- **7h30** Les Zap
- **8h00** Le petit journal
- **8h30** Découverte
- **9h00** TV5 Le Journal
- **9h15** TV5 l'invité
- **9h30** Histoires de musées
- **10h00** TV5 infos
- **10h03** Kiosque
- **11h00** TV5 Le Journal
- **11h15** Le garçon sur la colline
- **12h45** Images de pub
- **13h00** Écrans du monde
- **13h30** Journal de France 2
- **14h00** Journal belge
- **14h30** Journal suisse
- **15h00** Washoe le singe qui parle avec les mains
- **16h00** Fleurs et jardins
- **16h30** Pyramide
- **17h00** Jour de foot
- **18h00** Journal de France 2
- **18h30** La rentrée à TV5
- **19h30** Luck Mervil
- **20h30** Bouilon de culture
- **21h45** Journal belge
- **22h00** Journal suisse
- **22h30** Soir 3
- **22h45** TV5 l'invité
- **23h00** TV5 Le Journal
- **23h15** Tapis rouge
- **1h15** Images de pub
- **1h30** Alice
- **2h00** TV5 infos
- **2h05** Kiosque
- **3h00** TV5 Le Journal
- **3h15** TV5 l'invité
- **3h30** Pyramide
- **4h00** Jour de foot
- **4h55** TV5 infos

RDI

Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h

- **4h30** Le monde ce matin
- **5h00** Matin express
- **8h00** Le monde ce matin
- **8h30** Médias (L)
  Le point (Ma-V)
- **9h00** L'Atlantique en direct
- **10h30** Le Québec en direct
- **11h00** Le midi
- **11h30** Le Québec en direct
- **13h00** L'Ontario en direct
- **14h00** L'Ouest en direct
- **15h00** Nouvelles, bourse, météo, bulletin de santé
- **15h35** Le journal de France 2
- **16h00** Aujourd'hui
- **17h00** Euronews
- **17h30** Capital actions
- **18h00** Le monde ce soir
- **18h30** Entrée des artistes (L)
  Culture-choc (Ma)
  Olympiquado (Me)
  Partis pour la gloire (J)
  Branché (V)
- **19h00** Grands reportages
- **20h00** Le journal RDI

Lundi

- **20h30** RDI à l'écoute
- **21h30** Le Canada aujourd'hui- Édition Atlantique et de l'Ontario
- **22h00** Édition Québécoise
- **22h30** Le Canada aujourd'hui- Édition de l'Ouest et les sports
- **23h00** Le téléjournal et le point
- **0h00** Le journal de RDI
- **0h30** Capital actions
- **1h00** Le journal du Manitoba
- **1h30** Le journal du Pacifique
- **2h00** Le journal de l'Ontario
- **2h30** Le journal de l'Atlantique
- **3h00** Le téléjournal et le point
- **4h00** Le monde ce matin

Mardi

- **20h30** RDI à l'écoute
- **21h30** Le Canada aujourd'hui- Édition Atlantique et de l'Ontario
- **22h00** Édition Québécoise
- **22h30** Le Canada aujourd'hui- Édition de l'Ouest et les sports
- **23h00** Le téléjournal et le point
- **0h00** Le journal de RDI
- **0h30** Capital actions
- **1h00** Le journal du Manitoba
- **1h30** Le journal du Pacifique
- **2h00** Le journal de l'Ontario
- **2h30** Le journal de l'Atlantique
- **3h00** Le téléjournal et le point
- **4h00** Le monde ce matin

Mercredi

- **20h30** RDI à l'écoute
- **21h30** Le Canada aujourd'hui- Édition Atlantique et de l'Ontario
- **22h00** Édition Québécoise
- **22h30** Le Canada aujourd'hui- Édition de l'Ouest et les sports
- **23h00** Le téléjournal et le point
- **0h00** Le journal de RDI
- **0h30** Capital actions
- **1h00** Le journal du Manitoba
- **1h30** Le journal du Pacifique
- **2h00** Le journal de l'Ontario
- **2h30** Le journal de l'Atlantique
- **3h00** Le téléjournal et le point
- **4h00** Le monde ce matin

Jeudi

- **20h30** RDI à l'écoute
- **21h30** Le Canada aujourd'hui- Édition Atlantique et de l'Ontario
- **22h00** Édition Québécoise
- **22h30** Le Canada aujourd'hui- Édition de l'Ouest et les sports
- **23h00** Le téléjournal et le point
- **0h00** Le journal de RDI
- **0h30** Capital actions
- **1h00** Le journal du Manitoba
- **1h30** Le journal du Pacifique
- **2h00** Le journal de l'Ontario
- **2h30** Le journal de l'Atlantique
- **3h00** Le téléjournal et le point
- **4h00** Le monde ce matin

Vendredi

- **20h30** RDI à l'écoute
- **21h30** Le Canada aujourd'hui- Édition Atlantique . et de l'Ontario
- **22h00** Édition Québécoise
- **22h30** Partis pour la gloire
- **21h00** XXe siècle
- **22h00** Le Canada aujourd'hui- Édition Québec, Atlantique, Ontario et l'Ouest
- **23h00** Le téléjournal et le point
- **0h00** Le journal de RDI
- **0h30** Capital actions
- **1h00** Le journal du Manitoba
- **1h30** Le journal du Pacifique
- **2h00** Le journal de l'Ontario
- **2h30** Le journal de l'Atlantique
- **3h00** Le téléjournal et le point
- **4h00** Culture-choc

Samedi

- **4h30** Rivières
- **5h00** Matin express
- **5h30** Griffe
- **6h00** Matin express
- **8h00** La semaine verte
- **9h00** Le monde ce matin
- **9h30** La douce folie de l'aventure
- **10h00** Griffe
- **10h30** Entrée des artistes
- **11h00** Le midi
- **11h30** Bulletin des jeunes
- **12h00** Branché
- **12h30** Olympiquado
- **13h00** Enjeux
- **14h00** Trajectoires
- **14h30** Rivières
- **15h00** Griffe
- **15h30** Le journal de France 2
- **16h00** Aujourd'hui
- **16h30** Bulletin des jeunes
- **17h00** Un Canadien en Australie
- **17h30** Culture-choc
- **18h00** Le monde ce soir
- **18h30** Partis pour la gloire
- **19h00** Grands reportages
- **20h00** Le journal RDI
- **20h30** Entrée des artistes
- **21h00** Culture-choc
- **21h30** Un Canadien en Australie
- **22h00** Zone Libre
- **23h00** Le téléjournal
- **23h30** Entrée des artistes
- **0h00** Le téléjournal
- **0h30** Branché
- **1h00** Enjeux
- **2h00** Un Canadien en Australie
- **2h30** Bulletin des jeunes
- **3h00** La semaine verte
- **4h00** Branché

Dimanche

- **4h30** La douce folie de l'aventure
- **5h00** La semaine verte
- **6h00** Matin express
- **8h30** Jardin d'aujourd'hui
- **9h00** Le monde ce matin
- **9h30** Enjeux
- **10h00** Griffe
- **10h30** Un Canadien en Australie
- **11h00** Le midi
- **11h30** Bulletin des jeunes
- **12h00** Zone libre
- **13h00** Branché
- **13h30** Mémoires d'un pays
- **14h00** Enjeux
- **15h00** Griffe
- **15h30** Le journal de France 2
- **16h00** Aujourd'hui
- **16h30** Bulletin des jeunes
- **17h00** Olympicado
- **17h30** Mémoires d'un pays
- **18h00** Le monde ce soir
- **18h30** Un Canadien en Australie
- **19h00** Zone libre
- **20h00** Le journal RDI
- **20h30** Culture-choc
- **21h00** Jardin d'aujourd'hui
- **21h30** Second regard
- **22h00** Enjeux
- **23h00** Le téléjournal
- **23h30** Courants du Pacifique
- **0h00** Le téléjournal
- **0h30** Olympiquado
- **1h00** Zone libre
- **2h00** Un Canadien en Australie
- **2h30** Bulletin des jeunes
- **3h00** Courants du Pacifique
- **3h30** Culture-choc
- **4h00** Le monde ce matin

Gens d'ici

Des affaires et du droit

Érick Théberge

Un des plus gros cabinet d'avocats de Winnipeg, Taylor McCaffrey, a un nouvel avocat au sein de son personnel. Après une année de stage au sein de ce cabinet, Stéphane Dorge a décidé d'accepter l'offre qu'on lui a fait et d'intégrer l'équipe de Taylor McCaffrey.

Stéphane Dorge explique qu'il n'est pas attiré par le litige mais plutôt par le droit immobilier, corporatif et commercial. « Mon travail consiste à négocier l'achat et le rachat d'entreprises, dit-il. Mon travail me demande aussi d'offrir des consultations d'affaires dans le cas de transactions financières. De plus, je peux également organiser la paperasse légale pour l'incorporation commerciale. »

Le jeune homme de 28 ans a fait ses études au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) en sciences politiques et en économie. Puis, il a travaillé comme page au Palais législatif de 1993 à 1994. Il a entamé sa carrière de consultant en affaires au cabinet de comptables BDO Dunwoody.



Stéphane Dorge.

C'est lors de son passage à ce cabinet de comptables que Stéphane Dorge prend goût au milieu des affaires. Il entreprend, en 1995, une formation en droit des affaires à l'Université d'Ottawa qui le mènera, à la fin de ses études, chez Taylor McCaffrey, pour y effectuer son stage. « Je voulais revenir dans mon coin de pays, dit-il le sourire en coin. Ottawa c'est bien beau, mais j'avais hâte de revenir chez nous.

« Je suis très heureux de travailler pour Taylor McCaffrey puisque c'est un bon cabinet d'avocats », ajoute-t-il.

Stéphane Dorge souligne qu'il peut travailler en français. « Le fait d'être francophone m'a aidé à me tailler une place chez Taylor McCaffrey. Mon orientation dans le domaine des affaires et mon bilinguisme ont été des atouts non négligeables. De plus, le cabinet est sensible à la cause francophone. »

Le cabinet Taylor McCaffrey compte une soixantaine d'avocats et offre des services juridiques dans plusieurs domaines, comme le droit des affaires, litige civil, propriété intellectuelle, le droit familial et le droit du travail.

IMMOBILIER

Century 21 couronné champion

À force de vendre des maisons, l'agence immobilière Century 21 Carrie.com a construit, à sa façon, une partie de la communauté franco-manitobaine

Érick THÉBERGE

« On a été élu franchise de l'année par les 400 franchises Century 21 du Canada », lance l'un des propriétaires de Century 21 Carrie.com, Georges Bohémier. L'entreprise de Saint-Boniface, situé sur le boulevard Provencher, a reçu cet honneur en juillet à Edmonton lors d'un rassemblement national des franchises de Century 21.

L'agence immobilière a été reconnue pour ses 23 ans d'existence au sein de Century 21, son développement pendant ces années et son engagement dans la communauté.

« C'est la première fois que l'on mérite un honneur aussi prestigieux, signale Georges Bohémier. On considère la décision des 400 franchises canadiennes comme un vote de confiance. C'est bon pour la réputation. »

Bien que l'histoire de la franchise du boulevard Provencher remonte à 1977, trois des quatre associés se connaissent depuis leur enfance. « Gérald et Raymond Carrière et moi étions très content parce que ça fait longtemps que l'on travaille ensemble, raconte Georges Bohémier. Quand nous étions tout petits, nos pères travaillaient ensemble. J'ai même montré à Raymond comment vendre du lait !

« Par la suite, je suis devenu vendeur au magasin Eaton et Raymond m'a initié à la vente immobilière », poursuit-il.

Georges Bohémier a travaillé avec Gérald et Raymond Carrière pour une agence immobilière, Mousseau et Mills. «On s'est installé sur la rue Marion et par la suite, on a atterri sur la rue Langevin », raconte Georges Bohémier.

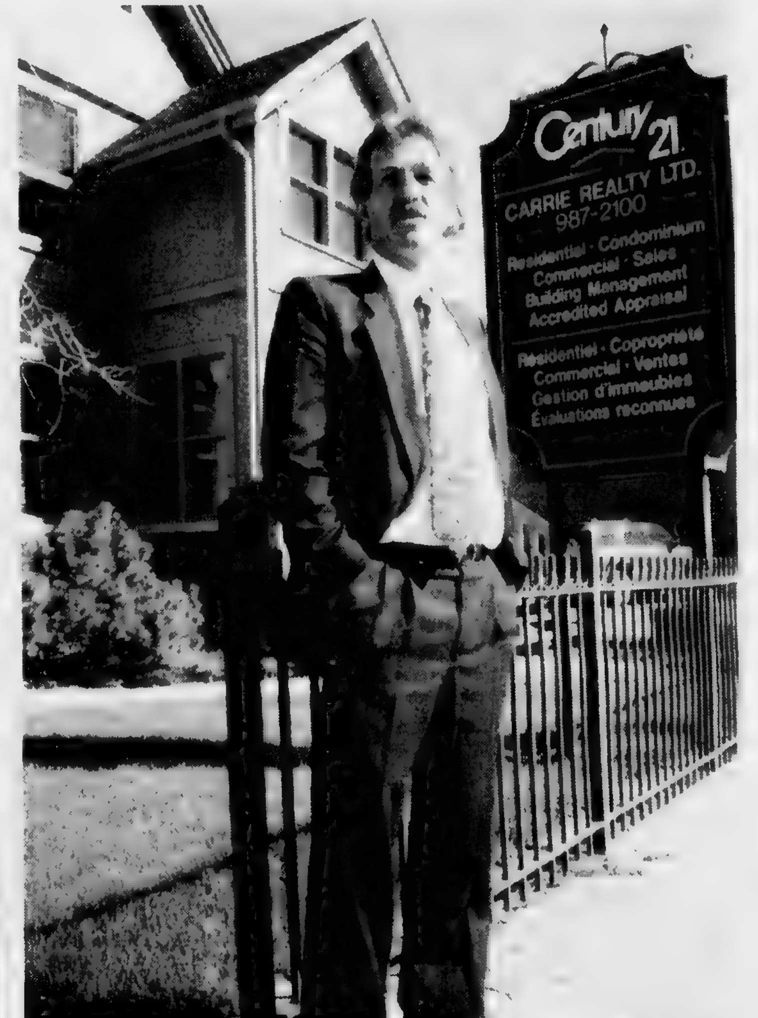


photo: Sandra Poiner

L'un des quatre propriétaires de Century 21 Carrie.com, Georges Bohémier, pose fièrement devant la franchise qui vient d'être élu meilleure franchise canadienne de ce réseau.

Après quelque temps, la compagnie a fait faillite et les frères Carrière ont décidé de racheter la franchise et d'intégrer le réseau de Century 21. De son côté, Georges Bohémier a fondé sa propre entreprise immobilière, Mainland Commerce. En 1990, les trois amis d'enfance ont entrepris de conjuguer leurs efforts et de s'associer sous un même parapluie. C'est le début de Century 21 Carrie.com. « On s'est toujours bien entendu ensemble, dans le passé comme aujourd'hui », souligne Georges Bohémier.

Un autre agent immobilier, Rolf Hitzer, quittera le réseau de Royal Lepage et rejoindra le trio au tournant des années 1992 et 1993. Lors de cette période d'expansion, l'entreprise de Saint-Boniface décide de flirter avec la grande avenue. « On est installé sur le boulevard Provencher depuis 1991 et lorsque nous avons ouvert la succursale sur la rue Portage, nous savions que nous aurions plus visibilité », constate Georges Bohémier.

Aujourd'hui, Century 21 Carrie.com compte une centaine d'employés dont plus de 80 agents. Les ventes totalisent 100 millions $ annuellement répartis entre des immeubles commerciaux et résidentiels. Toutefois, Georges Bohémier indique que le secteur résidentiel occupe beaucoup de place dans les ventes de l'agence, celle-ci vend en moyenne 800 maisons par année.

Pour atteindre un tel volume, l'agent immobilier pense qu'un vendeur doit posséder quelques qualités. « Un bon agent sera tenace, patient, dynamique et il connaîtra son marché. J'ai commencé dans le métier à l'âge de 24 ans. Tout le monde autour de moi croyait que j'étais trop jeune. J'ai tenté ma chance, j'ai réussi et je ne regrette pas mon choix », lance-t-il en terminant.





T'es parent avec qui, toi?



Bonjour!

Je m'appelle Bréanne Dondo, j'aime quand grand-papa me promène dans les airs!

Un gros Allô à mon grand frère Caleb aussi mes parents Gina et Alain Dondo, grands-parents Claude et Simone, Lionel et Laurette et oncles Stéphane et Denis.

Des gros bisous à mes arrière-grands-mères Goulet et Gosselin. xoxo

Merci tante Rachelle pour la belle photo!

AGRICULTURE

Le temps humide empiète sur la récolte

Compte tenu des pluies récentes, les producteurs qui ont accès à leurs champs se comptent chanceux, puisque dans l'ensemble, les récoltes sont abondantes. Les autres ne font qu'attendre tandis que la qualité de leur récolte diminue à vue d'œil.

Daniel BAHUAUD

Ça n'a pas été un bel été! Après un temps plus sec, la pluie s'est abattue à nouveau sur la province au début de septembre. Ces précipitations ont rendu difficile l'accès des machines agricoles dans plus d'un champ et ont contribué à la diminution de la qualité des récoltes.

La Broquerie

La région de La Broquerie a été durement touchée. « On a eu une année bien différente et elle n'est pas encore terminée, lance l'agriculteur et éleveur, Raymond Pelletier. Les champs sont saturés d'eau et il n'y a pas moyen de battre ce qui est déjà en andins. L'orge, le blé, l'avoine et le canola sont coupés, mais il n'y a pas moyen de les moissonner sans abîmer nos champs avec les machines. C'est rendu critique. Il nous faut 15 jours de soleil et de temps chaud. »

Rivière-Rouge

« On a eu bien de la misère à entrer dans nos champs, lance un agriculteur de Sainte-Agathe, Albert Courcelles. Les moissonneuses-batteuses calent dans la boue et sont difficiles à conduire. À certains endroits, la terre est saturée d'eau, alors on ne sait pas quand on pourra battre l'avoine qui a été coupée avant la pluie. Elle a collé au sol et a germé. On perdra sûrement de 15 % à 20 % de nos récoltes. En plus, à la météo, on nous annonce d'autre pluie pour le 16 septembre. »

Dans les environs de Sainte-Agathe, un bon nombre de producteurs n'ont toujours pas moissonné leur blé, dont la qualité laisse à désirer. « Il a blanchi et sera de pauvre qualité, indique Albert Courcelles. Quant au lin qui est déjà mûr, le producteur estime qu'il ne sera pas coupé avant la fin du mois, après le premier gel, vu l'état des champs.

Dans la région englobant la municipalité de Montcalm, la moisson avance très rapidement.

Archives La Liberté

La pluie des dernières semaines cause bien des maux de têtes aux agriculteurs de la province.

« La plupart des producteurs peuvent finalement accéder à leurs champs, indique l'agronome Florent Beaudette. Mais certains éprouvent toujours des difficultés et dans certains cas, on peut parler de désastre. L'usure des machines agricoles et les dégâts aux champs causés par le passage de l'équipement lourd réduiront davantage les marges des producteurs. »

Pour ce qui est du blé et de l'orge, Montcalm a subi des légères pertes de qualité en dépits d'un rendement acceptable. « Les producteurs parlent de fusarium, souligne Florent Beaudette. Dans les champs où l'orge n'a pas encore été moissonnée, il y aura des pertes de 10 % à 15 %, parce que les épis cassent. »

Les haricots secs ne seront prêts à récolter que vers le 20 septembre, mais Florent Beaudette se dit inquiet du temps froid. « Le gel serait désastreux pour les haricots secs », souligne le résidant de Saint-Jean-Baptiste.

La Montagne

Dans La Montagne, la récolte va bon train. Au moment d'écrire ces lignes, les agriculteurs espéraient compléter la récolte du blé, de l'avoine et du canola cette fin de semaine, celle du 15 septembre. Près de 80 % du blé a été battu à la fin d'août et est de bonne qualité. « Elle est même excellente à plusieurs endroit, souligne un agriculteur de Saint-Léon, Luc Labossière. Par contre, le 20 % qui n'a pas été récolté subis d'importantes pertes de qualité. Il en est de même pour l'avoine. » Quant au lin, Luc Labossière indique qu'il a commencé à le battre le 12 septembre et que sa qualité variait grandement.

Le Nord

Dans la région de Laurier, tout le monde est aux champs. « Il faut profiter du soleil tandis qu'il est là, surtout après la semaine de pluie que nous avons eue, lance un producteur de Laurier, Paul Saquet. La plupart des agriculteurs ont récolté leur blé d'hiver, mais il est de piètre qualité. « Il est blanc. Il recevra sûrement une cote de "classe trois", ou bien sera relégué au fourrage pour animaux. »

Même son de cloche à Saint-Lazare, où le blé n'est pas de bonne qualité. « Il y a du fusarium dans le blé, mentionne l'agriculteur, Claude Huberdeau. Au moins, la récolte tire à sa fin. D'ici le 16, elle sera terminée. Le colza est prêt à couper. » Quant aux autres denrées, la qualité est excellente. L'orge a été battue à la fin d'août et le colza en début de septembre. « Nous avons terminé le 12 septembre, explique Claude Huberdeau. Il faut dire que la récolte a été abondante. Côté quantité, on ne peut pas se plaindre! »

AGRICULTURE

Élections à la CCB

Les candidatures pour les postes d'administrateurs de la Commission canadienne du Blé (CCB) seront acceptées jusqu'au 30 octobre.

C'est ce qu'a annoncé le 5 septembre la firme de comptables Meyers Norris et Penny, qui coordonnera les élections pour la CCB. Seules les circonscriptions paires sont en élection, dont la # 10 qui couvre le sud du Manitoba.

« Nous demandons à tous les agriculteurs qui s'intéressent à l'avenir de la CCB à se présenter comme candidat et à participer à cette élection », a indiqué le coordonnateur de l'élection, Peter Eckersly.

Tout candidat doit être citoyen canadien, d'âge majoritaire et producteur ou membre d'une entreprise ou coopérative ayant le statut de producteur.

Une fois les nominations closes, les producteurs recevront la liste finale des candidats. Les producteurs auront jusqu'au 7 décembre pour faire parvenir leur bulletin de vote aux coordonnateurs de l'élection. Les résultats seront annoncés le 18 décembre. Le directeur entrera en fonction le 31 décembre.

Renseignements : 1-877-500-0795 ou « www.cwbelection.com ».

Décrochage? Pas une option!

Grâce au programme alternatif de la DSFM, les élèves en difficulté qui aurait autrefois décroché peuvent maintenant compléter leur secondaire, acquérir de l'expérience au travail et envisager leur avenir avec confiance.

Daniel BAHUAUD

Pour la plupart des élèves du secondaire, la rentrée scolaire est un temps de retrouvailles et de nouveaux défis académiques. Mais pour ceux qui éprouvent des difficultés d'apprentissage, le mois de septembre marque le retour du stress, de la frustration et de la guerre de nerfs avec les profs et les parents. Après de longues années passées à se casser la tête, c'est tentant de vouloir décrocher. Or, comme l'expliquent Robert Paquin Guy Gagnon, Marc Charrière et Joanne Jolicoeur, il existe une option plus viable et encourageante que l'échec : le programme alternatif.

Le programme alternatif existe pour les élèves qui éprouvent de réelles difficultés d'apprentissage (1). Il donne à ces élèves la chance de réussir en leur faisant suivre un programme modifié qui leur permet d'avancer à leur propre rythme et d'obtenir leur diplôme tout en gagnant de l'expérience dans le monde du travail.

Ancienne élève du programme alternatif du collège Louis-Riel, Joanne Jolicoeur en sait quelque chose. La jeune adulte vient de compléter son secondaire et attribue sa réussite au programme. « Sans cette formation, j'aurais échoué et quitté l'école, affirme-t-elle. Et ça m'aurait pris des années avant de trouver des buts dans la vie. Maintenant, je sais que je veux travailler dans le domaine des soins de santé.

« Les classes du programme alternatif sont situées dans un local tranquille, près de l'Hôpital général Saint-Boniface (HGSB), poursuit-elle. Ç'a piqué ma curiosité. J'ai eu la chance de travailler au Foyer Valade, au Centre des soins de la santé de Winnipeg et à l'HGSB. Le programme alternatif, ce n'est pas une école pour les stupides. J'espère un jour être infirmière. »

Quatre écoles secondaires de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) offrent le programme alternatif : le collège Louis-Riel, l'école Pointe-des-Chênes, le collège Saint-Jean-Baptiste et l'institut collégial Notre-Dame. En tout, environ 75 élèves sont inscrits au programme. « J'y crois énormément, affirme le coordonnateur des programmes d'études professionnelles et techniques de la DSFM, Robert Paquin. Les enseignants du programme ont le mandat, les ressources et le temps de répondre aux besoins des élèves. Lorsqu'un enseignant s'occupe de seulement dix élèves, il peut les suivre de près et consacrer plus d'énergie à chacun d'entre eux. »


photo: Daniel Bahuaud

Guy Gagnon et des élèves du programme alternatif.

Enseignant au programme alternatif du collège Louis-Riel, Guy Gagnon abonde dans le même sens. « Les besoins des élèves en difficulté sont accrus et on ne dispose que de quatre ans de leur vie pour les aider, note-t-il. Mais tout ce travail en vaut la peine. Chacun se sent valorisé et, dans bien des cas, il se dit enfin heureux de fréquenter l'école et de compléter ses devoirs. On croit souvent que les jeunes inscrits au programme alternatif ne peuvent pas réussir. J'ai appris à les connaître. Le fait demeure que dans la vie, ces jeunes réussissent parfois mieux dans leur carrière que d'autres. »

En effet, une composante essentielle du programme alternatif est le cours d'adaptation au travail. Grâce à ce cours, les élèves apprennent à rédiger un curriculum vitae, se présenter chez un employeur, et travaillent ensuite avec des adultes dans une variété d'entreprises. « On voit tout de suite que les élèves se sentent valorisés, indique l'enseignant au programme alternatif de l'école Pointe-des-Chênes, Marc Charrière. Ils travaillent avec des adultes et acquièrent de l'expérience de travail. Et ce n'est pas du travail de bouche-trou! Parmi nos 17 élèves, on en compte qui ont réparé des ordinateurs et des avions. D'autres ont travaillé avec des ambulanciers, fait de la menuiserie ou été débosseleurs. Nous avons même une fille très timide qui a travaillé à Envol FM, d'abord à la réception et ensuite devant le microphone. C'est comme ça qu'on devient fier de soi-même. »

(1) Un élève est intégré au programme alternatif par les professeurs et orthopédagogues de l'école secondaire ou des écoles nourricières, après avoir étudié à fond son dossier. Celui-ci doit ensuite être soumis à la coordonnatrice divisionnaire des orthopédagogues, Michelle Fréchette.



SERVICE DE POLICE DE SAINTE-ANNE
AGENT DE POLICE AUXILAIRE BÉNÉVOLE

La Ville de Sainte-Anne accepte présentement des candidatures pour le poste d'agent de police auxiliaire bénévole. Le candidat ou la candidate aidera les agents de police dans leurs tâches ordinaires. Les candidat(e)s doivent répondre aux critères suivants :

- résider dans la région de Sainte-Anne ou de Steinbach;
- avoir au moins 20 ans;
- être titulaire d'un diplôme de 12e année ou l'équivalent;
- posséder un permis de conduire valide du Manitoba, classe 5 (et ne pas avoir accumulé plus de 4 points de démérite);
- être en bonne santé;
- réussir un test d'habileté;
- avoir de bonnes mœurs et ne pas avoir de casier judiciaire.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec l'agent de police Kevin Mantie au numéro 422-8209 pour obtenir de plus amples renseignements.



NOUVEAUX POSTES EXCITANTS

Salaires de 11 $ à 13 $/heure + prime et commissions

Représentants du service à la clientèle

• Bilingues (français/anglais)
• Stations de travail ergonomiques
• Bureau situé en plein cœur de Winnipeg
** Temps plein **Temps partiel ** Horaire flexible

Si vous êtes bilingues, avez une attitude positive et vous aimez offrir un excellent service téléphonique à la clientèle,

envoyer votre curriculum vitae au plus tôt :

Télécopieur : 942-8870
Téléphone : 949-7800

En personne au :
201, avenue Portage, bureau 1005
au Centre TD



South Eastman/Santé Sud-Est-Inc.

INFIRMIER(IÈRE) AUTORISÉ(E)
Poste à temps plein • temporaire
HÔPITAL STE. ANNE HOSPITAL
Sainte-Anne (Manitoba)

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc., est un Office régional de la santé incorporé responsable de la planification, de la coordination et de la prestation d'une gamme complète de services à environ 53 000 résidants, dans une région multiculturelle rurale du Manitoba. Le bureau principal de l'ORS est situé à La Broquerie.

L'Hôpital Sainte-Anne est un établissement de soins aigus offrant des services de chirurgie, de médecine, d'obstétrique et d'urgence. Il s'agit d'un poste à temps plein (1,0) temporaire (du 1er octobre 2000 au 1er janvier 2001). L'infirmier(ière) autorisé(e) embauché relèvera directement du directeur de l'établissement et sera responsable de la prestation directe de soins infirmiers à un patient ou à un groupe de patients, en tant que chef d'une équipe de soins infirmiers. Le poste comprend des quarts de douze (12) heures, de jour et de nuit.

Qualifications requises :

- membre en règle de la MARN;
- bilingue (français et anglais);
- expérience dans le domaine des soins aigus;
- attestation de compétence en soins immédiats et en réanimation cardio-respiratoire.

Toute candidature à ce poste pourrait faire l'objet d'une vérification du casier judiciaire.

Les personnes qui désirent poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi par écrit au plus tard **le 23 septembre 2000**, à :

Madame Cheryl LeBleu
Coordonnatrice des ressources humaines
C.P. 470
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888
Courriel : dpattyn@sehealth.mb.ca

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. remercie toutes les personnes qui auront manifesté leur intérêt. On ne communiquera toutefois qu'avec les candidat(e)s choisi(e)s pour une entrevue.



OFFRE D'EMPLOI

La Corporation de développement communautaire de Chaboillé Community Development Corporation
est à la recherche d'un(e)

Agent(e) des services à la clientèle à temps plein

Responsabilités :

Sous la direction du conseil d'administration Chaboillé, le candidat(e) retenu(e) fournira les services suivants aux clients du sud-est du Manitoba par le biais des services d'Éducation et de Formation professionnelle :

- s'entretenir avec les clients en vue de déterminer leur niveau de préparation à l'emploi et leur admissibilité aux programmes;
- fournir au public et aux employeurs des renseignements généraux sur la formation ainsi que tous les services offerts par le centre;
- établir un réseau entre les autres communautés bilingues et ses organismes pour planifier, promouvoir et fournir les services appropriés;
- travailler en collaboration avec les conseillers du centre d'emploi de Steinbach;
- planifier et gérer toutes les activités du bureau avec un minimum de surveillance;
- adresser de façon active, les problèmes de ressources humaines et d'emploi dans les communautés;
- être en mesure de se déplacer dans les communautés du sud-est du Manitoba;
- être responsable de la formation et de la direction du personnel.

Qualités :

- doit avoir une connaissance orale et écrite du français et de l'anglais;
- doit posséder des compétences en commercialisation et de réseautage;
- doit connaître les communautés du sud-est du Manitoba;
- doit posséder de bonnes aptitudes en relations interpersonnelles et en travail d'équipe;
- doit respecter les personnes provenant de diverses cultures et des différents niveaux sociaux, et bien s'entretenir avec elles;
- doit être capable de résoudre des problèmes;
- doit posséder des compétences en informatique : Word, Access, Excel, Outlook, courrier électronique et Internet;
- doit posséder des connaissance de base des programmes d'Éducation et Formation professionnelle;
- doit faire preuve d'imagination et être capable de planifier et de gérer des projets communautaires axés sur le marché du travail qui mènent à des résultats concrets;
- doit détenir un permis de conduire et avoir accès à une voiture;
- doit avoir de l'expérience dans la formation du personnel

Date limite : le 22 septembre 2000

Salaire : débute à 17,32 $ de l'heure.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à :

Murielle Bugera
Corporation de développement communautaire Chaboillé
C.P. 28
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone : (204) 433-3267 • Télécopieur : (204) 433-3842

La Division scolaire St-James Assiniboia n° 2

est à la recherche d'un(e)
assistant(e) secrétaire bilingue

Tâches :

Exécuter un travail dans un bureau d'une école incluant la dactylographie, le classement, la photocopie, le contact avec les parents et le public, garder les statistiques et les rapports. S'occuper de l'équipement et le faire fonctionner.

Qualifications :

- doit être bilingue (français et anglais);
- diplôme en science secrétarial ou avec un entraînement en science secrétarial;
- minimum de deux années d'expérience relié à ce domaine;
- habileté de 60 mots par minute avec un haut degré de précision;
- habileté à s'occuper des finances de l'école (connaissance du système C.A.S.C.H.) requise;
- familiarité avec le système S.A.S.I. et Microsoft Office;
- habileté à faire fonctionner l'équipement de bureau;
- habileté à communiquer efficacement à l'oral et à l'écrit;
- habileté de travailler indépendament avec supervision minimale;
- qualifications équivalents peuvent être acceptées par la Division.

Note : un examen d'aptitude en dactylographie pourrait être requis.

Veuillez faire parvenir votre demane par écrit **au plus tard le 22 septembre 2000,** au :

Gérant, Ressources humaines
Division scolaire St-James Assiniboia n° 2
2574, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3J 0H8
Télécopieur : 831-0859

Veuillez aussi consulter le site internet au www.mbnet.mb.ca/~stjamesa/

Nous apprécions votre intérêt pour ce poste mais seulement ceux qui seront considérés pour une entrevue seront contactés.

La Division scolaire Fort Garry n° 5

est à la recherche
d'enseignant(e)s bilingues
(français et anglais)
pour faire de la suppléance aux niveaux maternelle à secondaire 4, programme d'immersion française.

Les personnes intéressées seront titulaires d'un brevet d'enseignement permanent permettant d'enseigner dans la province du Manitoba et/ou étudiants dans leur 4e année du B. Ed..

Veuillez faire votre demande en complétant le formulaire disponible au bureau de la réception au Centre administratif de la Division scolaire Fort Garry, 181, baie Henlow. Vous pouvez contacter Jill Hart au (204) 488-1767 poste 326 ou jhart@fgsd.winnipeg.mb.ca.

Ce n'est pas nécessaire de soumettre une demande si votre nom paraît déjà sur la liste de suppléant(e)s.

La Garderie de Bambins Inc. de Saint-Boniface

197, rue Kitson

recherche une
EJE II
pour un poste à temps plein.

Aussi une
EJE II ou I
pour faire de la suppléance.

Appelez Claudette au 237-8660.



Le Cercle Molière
est à la recherche d'une personne pouvant faire la
Gérance de salle
pour tous les spectacles au Théâtre de la Chapelle.

Tâches :

- service à la clientèle (accueil, vente de billets et d'abonnements, relations publiques);
- responsable des bénévoles;
- lien avec le bureau du Cercle Molière;
- sécurité et procédures en cas d'urgence.

La personne embauchée possèdera :

- un bon entregent;
- la capacité de fonctionner sous pression;
- un sens d'organisation;
- une connaissance du Cercle Molière et de ses activités.

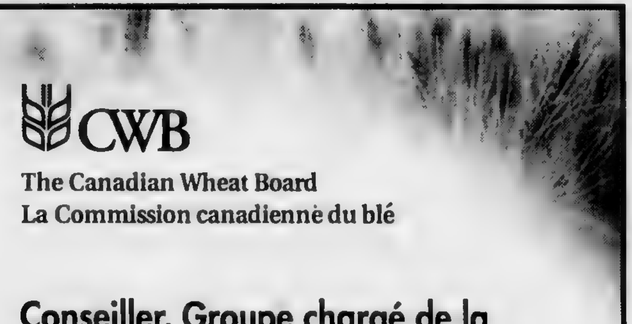
Périodes d'emploi :

- du 13 octobre au 4 novembre 2000;
- du 17 novembre au 9 décembre 2000;
- du 12 janvier au 3 février 2001;
- du 16 mars au 7 avril 2001;
- il n'y a pas de spectacle le dimanche et le lundi;
- chaque spectacle est présenté 17 fois.

Rémunération : entre 12,50 $ et 14,50 $ de l'heure, selon l'expérience

Veuillez envoyer votre curriculum vitae avant **le 30 septembre 2000** à l'attention de :

Aline Campagne, Marketing
Le Cercle Molière
340, boulevard Provencher, bureau 238
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G7



Conseiller, Groupe chargé de la politique générale

Concours no 00-41A

La Commission canadienne du blé est un office de mise en marché de céréales de dimension internationale. Sous l'autorité de la vice-présidente du Groupe chargé de la politique générale, le ou la titulaire mènera des analyses approfondies sur un large éventail des sujets d'ordre stratégique, commercial et opérationnel, représentera la CCB dans divers forums publics, assistera à des réunions du gouvernement et de l'industrie et assurera un rôle de leadership et de direction dans l'élaboration stratégique et la planification de dossiers tels que les céréales génétiquement modifiées et le transport du grain.

Les candidats doivent justifier d'une maîtrise, préférablement avec spécialisation en sciences économiques ou en économie rurale (ou expérience connexe équivalente), et posséder une vaste connaissance des contextes stratégiques, politiques et commerciaux, tant sur la scène intérieure qu'internationale, ainsi qu'une excellente connaissance des théories économiques et des méthodes de recherche. La candidate ou le candidat retenu devra en outre avoir des compétences en résolution de problèmes conceptuels, une excellente aptitude à la communication écrite et verbale, ainsi que la capacité d'exploiter des progiciels à l'aide d'un ordinateur personnel. L'expérience de la planification stratégique et des affaires ainsi que l'expérience de l'industrie céréalière ou de l'agriculture constitueront des atouts. L'anglais et la langue de travail.

La Commission canadienne du blé offre des salaires et des avantages sociaux concurrentiels ainsi que d'excellentes conditions de travail. Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae, en indiquant le numéro du concours, leurs références et leurs attentes salariales, **au plus tard le 22 septembre 2000**, à l'adresse suivante:

Ressources humaines
La Commission canadienne du blé
C.P. 816, succ. Main
Winnipeg MB R3C 2P5
No de télécopieur : (204) 983-1209
Courriel : HRmailbox@cwb.ca





La réforme des soins de santé et la régionalisation des services a donné lieu à la création d'un des plus grands organismes de soins de santé au Manitoba rural. L'Office régional de la santé du Centre du Manitoba inc. veille à la planification, la coordination et la prestation d'une gamme complète de services de santé à plus de 100 000 résidants du Centre du Manitoba. Le poste suivant est présentement à combler :

INFIRMIÈRE OU INFIRMIER DE SANTÉ PUBLIQUE (bilingue)
à Saint-Jean-Baptiste
poste permanent à temps plein • concours n° 00-CS-023

Qualifications :

- baccalauréat en sciences infirmières;
- admissibilité à la M.A.R.N.;
- expérience de travail en santé communautaire d'au moins quatre ans;
- bonne connaissance et compétences relatives au développement communautaire axé sur la santé de la population;
- excellente maîtrise orale et écrite des deux langues officielles;
- détenteur ou détentrice d'un permis de conduire et véhicule à sa disposition (ce poste peut exiger des déplacements : frais de transports remboursés à raison de 31,3 sous le km);
- une combinaison adéquate de la formation académique et de l'expérience de travail est un atout.

Toute candidature à ce poste pourrait faire l'objet d'une vérification du casier judiciaire et du registre des cas d'enfants maltraités.

Date limite : le 22 septembre 2000

Les candidats dotés des qualifications requises qui désirent poser leur candidature à ce poste sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae et leurs références, ainsi qu'une lettre de demande, à :

Ressources humaines
Office régional de la santé du Centre du Manitoba inc.
56, chemin Royal Nord
Portage-la-Prairie (Manitoba) R1N 1V1
Téléphone : 1 (204) 239-0418 Télécopieur : 1 (204) 239-0456
Courriel : humanresources@rha-central.mb.ca
Visitez notre site web : www.rha-central.mb.ca

Nous remercions tous les candidats qui manifesteront leur intérêt. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec les personnes susceptibles d'être choisies.



INFIRMIER(IÈRE) AUTORISÉ(E)
Poste à temps partiel
HÔPITAL STE. ANNE HOSPITAL
Sainte-Anne (Manitoba)

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc., est un Office régional de la santé incorporé responsable de la planification, de la coordination et de la prestation d'une gamme complète de services à environ 53 000 résidants, dans une région multiculturelle rurale du Manitoba. Le bureau principal de l'ORS est situé à La Broquerie.

L'Hôpital Sainte-Anne est un établissement de soins aigus offrant des services de chirurgie, de médecine, d'obstétrique et d'urgence. Il s'agit d'un poste à temps partiel (0,5) temporaire (du 30 septembre 2000 au 2 avril 2001). L'infirmier(ière) autorisé(e) embauché relèvera directement du directeur de l'établissement et sera responsable de la prestation directe de soins infirmiers à un patient ou à un groupe de patients, en tant que chef d'une équipe de soins infirmiers. Le poste comprend des quarts de douze (12) heures, de jour et de nuit, avec possibilité d'heures supplémentaires de travail à l'Hôpital Sainte-Anne et ailleurs dans la région au besoin.

Qualifications requises :

- membre en règle de la MARN;
- bilingue (français et anglais);
- expérience dans le domaine des soins aigus;
- attestation de compétence en soins immédiats et en réanimation cardio-respiratoire.

Toute candidature à ce poste pourrait faire l'objet d'une vérification du casier judiciaire.

Les personnes qui désirent poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi par écrit au plus tard **le 23 septembre 2000**, à :

Madame Cheryl LeBleu
Coordonnatrice des ressources humaines
C.P. 470
La Broquerie (Manitoba)
R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888
Courriel : dpattyn@sehealth.mb.ca

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. remercie toutes les personnes qui auront manifesté leur intérêt. On ne communiquera toutefois qu'avec les candidat(e)s choisi(e)s pour une entrevue.



Pluri-elles (Manitoba) Inc.
est à la recherche d'un(e)
coordonnatrice adjointe
ou coordonnateur adjoint
3 jours par semaine pour
le programme d'alphabétisation
de la Rivière-Rouge

Responsabilités générales :

- coordonner les bénévoles et les personnes apprenantes à partir des besoins exprimés par celles-ci ;
- faire la promotion de l'alphabétisation dans la région ;
- faire de la formation de base auprès des personnes apprenantes ;
- coordonner la mise sur pied des ateliers en alphabétisation dans la région.

Qualifications requises :

- deux ans de formation ou d'expériences connexes dans le domaine de l'alphabétisation ;
- bon esprit d'équipe et de bonnes relations interpersonnelles ;
- expérience dans l'animation de groupes ;
- excellente connaissance du français et de l'anglais parlé et écrit.

Échelle de salaire : selon l'échelle établie par l'organisme

Entrée en fonction : aussitôt que possible

Date de clôture : le 29 septembre 2000

Endroit : Saint-Pierre-Jolys

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae, avec la mention Confidentielle, au :

Comité de sélection
Pluri-elles (Manitoba) Inc.
570, rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2P8

OFFRE DE SOUMISSION

NOUVELLE UNITE DE SOINS
DE SANTÉ DE 66 LITS
pour
SANTÉ SUD-EST INC. et
VILLA YOUVILLE INC.

Le bureau de Gaboury Préfontaine Perry Architect.e.s, au 55, rue Donald, bureau 310, Winnipeg (Manitoba) R3C 1L8, acceptera des soumissions scellées pour la construction de la nouvelle unité de soins de 46 000 pi² à Sainte-Anne (Manitoba), jusqu'au vendredi 29 septembre 2000, à 12 h

Les entrepreneurs généraux et les entrepreneurs mécaniques et électriques intéressés peuvent obtenir les documents relatifs à la soumission au bureau de l'architecte, contre un dépôt de 200 $ par chèque visé ou argent comptant. Les sous-entrepreneurs peuvent examiner les plans et spécifications à l'Association de construction de Winnipeg, Rapports de construction CMD, Données de construction

Une tournée du site aura lieu le lundi 18 septembre 2000 à 13 h 30. Les entrepreneurs intéressés peuvent se rencontrer sur le site

Les soumissions doivent être accompagnées d'une caution équivalente à 10 % du total de la soumission, ainsi qu'un consentement de caution équivalente à 50 % de la caution de rendement et 50 % de la caution de paiement de la main d'œuvre et des matériaux. Gaboury Préfontaine Perry Architect.e.s n'acceptera pas nécessairement la soumission la moins élevée

Gaboury
Préfontaine
Perry
architect.e.s

310-55, rue Donald, Winnipeg

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Coordonnateur.trice des études professionnelles et technologiques
(poste permanent à 100 %)

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 sollicite des candidatures au poste de **coordonnateur.trice des études professionnelles et technologiques.**

Description du poste :

Sous la supervision du directeur général adjoint - programmation, le/la coordonnateur.trice coordonne les programmes d'études professionnelles et technologiques de la division. Les domaines de responsabilité incluent aussi l'adaptation au travail, la classe modulaire et les programmes alternatifs.

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- un certificat en administration scolaire.

Salaire : selon l'entente collective.

L'entrée en fonction est prévue pour le 8 janvier 2001 ou avant, selon la disponibilité de la personne choisie.

Toute personne intéressée par ce poste devra soumettre sa candidature et son curriculum vitae **avant le vendredi 22 septembre 2000** auprès de :



Monsieur Léo Robert
Directeur général
Division scolaire franco-manitobain n° 49
Case postale 204
485, chemin Dawson
Lorette (Manitoba)
R0A 0Y0

Téléphone : (204) 878-9399 Télécopieur : (204) 878-9407

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49
Apprendre et grandir ensemble

Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivante à **L'École Saint-Lazare** :

Enseignant.e • 5e et 6e année (classe combinée)
Matières :
Français
Sciences humaines
Catéchèse
(Autres matières à déterminer)

Contrat permanent à 50 %

L'entrée en fonction se fera aussitôt que possible.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction de l'École Saint-Lazare, **avant 16 h le mardi 26 septembre 2000** à :



Madame Lorraine Tremblay
Directrice
École Saint-Lazare
Case postale 70
Saint-Lazare (Manitoba)
R0M 1Y0

Téléphone: (204) 683-2251 Télécopieur: (204) 683-2546

OFFRE D'EMPLOI

Une postion à temps plein est ouverte pour un(e) **aide-comptable**

Qualifications :

- des cours apparentés, de l'expérience comme caissier.ère ou dans la tenue de livres sont un atout.
- doit posséder des aptitudes naturelles avec les chiffres, une bonne habileté en communication et des bonnes relations interpersonnelles.
- doit s'exprimer en français et en anglais.

Date limite pour soumettre votre curriculum vitae est **le 10 octobre 2000**, à :

Denis G. Fillion, CMA
C.P. 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Télécopieur : (204) 433-7996

Directeur ou directrice des communications

À titre de société d'État, la Société des alcools du Manitoba est responsable de l'achat, de la vente et du contrôle des boissons alcoolisées au Manitoba. À titre de détaillant innovateur, la Société s'est engagée à promouvoir la consommation responsable des boissons alcoolisées.

La Société est à la recherche d'un(e) professionnel(le) des communications, qui fait preuve de créativité et de dynamisme. Relevant du président-directeur général, la personne choisie sera responsable de la mise en œuvre de la stratégie générale de la Société en matière de communications, y compris les projets liés au rehaussement de l'image de la Société et à ses responsabilités sociales.

Les responsabilités du poste sont les suivantes : COMMUNICATIONS EXTERNES — relations avec la collectivité, les médias et le gouvernement, publications et commercialisation sociale; COMMUNICATIONS INTERNES — liens avec le Conseil des commissaires et les employés; ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX — assemblées et événements publics, commandites et conférences de presse.

La personne choisie est un(e) généraliste capable de s'acquitter d'une variété de fonctions liées aux communications, y compris la gestion ponctuelle. Elle doit posséder des compétences supérieures en communication verbale et écrite.

Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels. Les personnes intéressées doivent soumettre leur curriculum vitae, sous pli confidentiel, **au plus tard le 25 septembre 2000**, à l'attention de :



Roman Zubach, vice-président
Ressources humaines et Administration
Société des alcools du Manitoba
C. P. 1023
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2X1
Télécopieur : (204) 284-3500
Courriel : humanresources@mlcc.mb.ca

Nous vous remercions de votre intérêt. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.

Sous-ministre adjointe ou sous-ministre adjoint, sciences de la Terre

Ressources naturelles Canada
OTTAWA (ONTARIO)

Si vous voulez profiter d'une occasion d'aider à façonner les énormes contributions économiques, sociales et environnementales du secteur des ressources naturelles à la qualité de vie au Canada, ce poste de cadre supérieur vous intéressera.

Le secteur des ressources naturelles du Canada est l'un des secteurs les plus productifs et les plus axés sur la haute technologie de l'économie mondiale, et Ressources naturelles Canada a un rôle crucial à jouer. En tant que membre de l'équipe de cadres supérieurs de Ressources naturelles, vous travaillerez avec d'autres cadres afin d'aider le secteur à continuer de faire partie intégrante de la nouvelle économie fondée sur le savoir et à assurer que le Canada est le pays « le plus ingénieux » au monde dans l'intendance, la mise en valeur, l'utilisation et l'exportation de ses ressources naturelles. En dirigeant le Secteur des sciences de la Terre de Ressources naturelles Canada, principal organisme oeuvrant en sciences de la Terre au Canada, vous partagerez de nouvelles idées, examinerez de nouvelles technologies et favoriserez les contacts intellectuels entre tous les secteurs et toutes les disciplines afin de promouvoir de nouvelles solutions (individuelles et conjointes) aux défis mondiaux du nouveau millénaire.

En gérant un budget de fonctionnement de 160 millions $ et des recettes de 17 millions $, avec un effectif de 1 500 employés travaillant partout au Canada, vous serez responsable des activités de recherche scientifique et de développement technologique de la Commission géologique du Canada, de Géomatique Canada et de l'Étude du plateau continental polaire, et vous jouerez un rôle actif relativement à la question plus vaste des sciences et de la technologie au gouvernement fédéral.

Vos antécédents professionnels comprendront une vaste expérience de la gestion d'organisations oeuvrant en politiques, recherches (fondamentales et appliquées) et programmes liés aux sciences de la Terre, ainsi qu'un diplôme d'une université reconnue dans une spécialité liée aux sciences de la Terre. La préférence pourrait être accordée aux candidat(e)s qui possèdent un doctorat et de l'expérience de la recherche postdoctorale. Vous avez démontré que vous êtes un leader possédant de fortes compétences en relations interpersonnelles, et vous accordez de l'importance au service à la clientèle et aux résultats. Votre salaire annuel se situera entre 107 100 $ et 141 100 $. Le bilinguisme (anglais/français) est non impératif. (De la formation linguistique pourrait être offerte aux candidat(e)s qui n'atteignent pas le niveau requis de bilinguisme.) La nomination au poste ou le recours au programme Echanges Canada seront envisagés pour le ressourcement de ce poste. Une cote de sécurité au niveau « secret » sera requise avant la nomination.

Si cette occasion unique de leadership vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et une lettre d'accompagnement, démontrant que vous répondez aux exigences ci-dessus en matière d'études et d'expérience, en y **indiquant clairement votre citoyenneté et le numéro de concours 2000-TLN/ADM-OC-04**, d'ici le **30 septembre 2000, à : Lynn Daoust, Le Réseau du leadership, 122, rue Bank, 3e étage, C.P. 3431, Succursale D, Ottawa (Ontario) K1P 1H3. Télécopieur : (613) 943-5524. Courriel : ldaoust@tln-lrl.gc.ca.** D'autres renseignements sont disponibles sur demande.

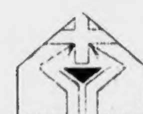
Nous remercions à l'avance ceux et celles qui auront soumis une demande d'emploi, mais nous ne contacterons que les personnes choisies pour la prochaine étape de sélection. La préférence sera accordée aux citoyennes et aux citoyens canadiens.

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.



Gouvernement du Canada / Le Réseau du leadership — Government of Canada / The Leadership Network — Canada



Hôpital Général
Ste. Rose
General Hospital

L'Hôpital général de Sainte-Rose

vous invite à présenter votre candidature au poste de

Directeur(trice) des soins infirmiers

Notre hôpital est un établissement agréé de soins aigus administré par les Soeurs de la Charité de Montréal, les «Soeurs Grises», qui en sont les propriétaires. Notre mission est de répondre à vos besoins en matière de santé avec diligence, dévouement et compassion.

En tant que membre de l'équipe responsable de la vision et du leadership, le titulaire de ce poste stimulant doit être une infirmière ou un infirmier autorisé qui possède des capacités manifestes en matière de leadership, de résolution de problèmes et de travail en équipe.

La personne retenue doit avoir fait des études avancées et posséder une vaste expérience en gestion ainsi qu'une excellente capacité de communiquer. Il est essentiel qu'elle puisse tenir compte des différences culturelles des membres de Premières nations et qu'elle connaisse leurs besoins en matière de santé. Étant donné qu'il s'agit d'un établissement désigné bilingue, on accordera la préférence aux personnes bilingues (français/anglais) en cas d'égalité en ce qui concerne toutes les autres exigences.

Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi, ainsi que votre curriculum vitae et vos références avant le **20 septembre 2000** à:

M. John J.M. Kelly, directeur général
Hôpital général de Sainte-Rose
C.P. 60, Sainte-Rose-du-Lac (Manitoba) R0L 1S0
Tél. : (204) 447-2181 • Téléc. : (204) 447-2250
Courriel : srgh@mb.sympatico.ca

La Division scolaire Assiniboine sud n° 3

Bibliotechnicien.ne.s certifié.e.s bilingue

Nous recherchons deux bibliotechnicien.ne.s certifié.e.s et bilingue pour un poste permanent à temps partiel (,5) et un poste permanent à temps plein (1,00). Les candidats et candidates doivent détenir un diplôme secondaire ainsi qu'un certificat de bibliotechnicien. De l'expérience avec l'utilisation des technologies de l'information et la maîtrise de la langue française et de la langue anglaise, oral et écrit, sont essentielles.

De préférence, les personnes choisies auront de l'expérience antérieure dans le contexte d'une bibliothèque scolaire ou de l'expérience connexe. L'entrée en fonction pour ce poste se fera aussitôt que possible.

Veuillez envoyer votre lettre de demande d'emploi, y compris tous les renseignements pertinents ainsi que le nom et le numéro de téléphone de trois références à :

Bibliotechnicien.ne certifié.e et bilingue
Division scolaire Assiniboine sud n°° 3
3401, boulevard Roblin
Winnipeg (Manitoba) R3R 0C6
Télécopieur : (204) 896-0409

Nous remercions toutes les personnes qui s'intéressent au poste; cependant, nous contacterons seulement celles que nous convoquerons pour une entrevue.

CWB
The Canadian Wheat Board
La Commission canadienne du blé

Vice-président, Relations avec les producteurs

Concours no 00-40A

Chef de file...communicateur attesté...près des producteurs...esprit d'innovation...esprit d'équipe

Voilà les principales qualités recherchées par Commission canadienne du blé (CCB) pour le poste de vice-président, Relations avec les producteurs.

Sous l'autorité du président-directeur général, et en étroite collaboration avec le conseil d'administration de la CCB, la personne retenue sera chargée de gérer le secteur des relations avec les producteurs. Les responsabilités clés seront les suivantes :

- Rehausser l'image de la CCB et améliorer ses rapports avec les producteurs;
- S'occuper de toutes les communications avec les producteurs;
- Élaborer annuellement des stratégies et des programmes à valeur ajoutée à l'intention des producteurs et des groupements de producteurs;
- Accroître la capacité de réaction et l'imputabilité de la CCB vis-à-vis des producteurs;
- Cerner les occasions favorables de défendre la CCB et appuyer le conseil d'administration dans ses efforts à cet égard;
- Veiller à ce que le personnel travaillant en région accomplisse toutes les activités liées à l'exploitation et réponde efficacement aux attentes;
- Établir et maintenir des liens avec le négoce agricole;
- Agir à titre de membre du comité exécutif et participer à l'élaboration des plans stratégiques et opérationnels.

Les candidats doivent détenir un diplôme universitaire pertinent et avoir une vaste expérience et une solide formation professionnelle dans le domaine des communications. Ils doivent en outre avoir une bonne connaissance du secteur agricole et des difficultés auxquelles sont confrontés les producteurs de l'Ouest canadien. Le candidat retenu devra être un gestionnaire supérieur attesté, faire preuve d'entregent et pouvoir concilier des priorités aussi multiples que complexes. Il ou elle devra avoir la capacité attestée d'élaborer des stratégies et des programmes et de concevoir des solutions face à des problèmes complexes. L'expérience de la défense des intérêts et l'expérience du travail auprès d'un conseil d'administration constitueront des atouts très recherchés. L'anglais est la langue de travail.

La Commission canadienne du blé offre des salaires et des avantages sociaux concurrentiels ainsi que d'excellentes conditions de travail. Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae, en indiquant le numéro du concours, leurs références et leurs attentes salariales, **au plus tard le vendredi 29 septembre 2000**, à l'adresse suivante:

Ressources humaines
La Commission canadienne du blé
C.P. 816, succ. Main
Winnipeg MB R3C 2P5
No de télécopieur: (204) 983-1209
Courriel : HRmailb[illegible]@cwb.ca

our strength is our people

an equal opportunity employer

Les *Petites*
ANNONCES

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Nombre de semaines									
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

COURS DE VIOLON pour élèves de tous âges et de tous niveaux. Professeur d'expérience, membre de l'OSW. Contactez Claudine au 284-3206.
145-

LEÇONS PARTICULIÈRES en **français** et **anglais** pour enfants et adultes. Disponibles immédiatement et au cours de l'année. Tarifs courants entre 12 $ et 25 $ de l'heure. Veuillez communiquer avec professeure qualifiée et certifiée au 237-9890.
148-

LA GARDERIE DE BAMBINS INC., 197, rue Kitson. Programme éducationnel en français et francisation pour enfants de 2 à 5 ans. Ici, tu peux jouer et apprendre. Subvention disponible. Appelez le 237-8660.
150-

CHATON MALE d'environ 7 mois à donner. Couleur beige. Très affectueux et enjoué. Composez le 235-0032.
159-

RECHERCHE

CONCIERGE À DEMEURE demandé pour Foyer Vincent Inc., temps plein. Pour commencer le 1er novembre 2000. Idéal pour couple. Apportez votre curriculum vitae au bureau, 200, rue Horace. Renseignement composez le 233-1925.
147-

RECHERCHE: Un couple de la campagne à la retraite, non fumeur, voudrait louer une maison, condo ou appartement meublé, à Saint-Boniface pour l'hiver. Tél.: 257-1474.
151-

RECHERCHE GARDIENNE bilingue à Saint-Boniface à compter du 18 septembre pour un enfant de 15 mois. Horaire variable. Appelez Josée au 233-5098.
152-

CHERCHONS une gardienne francophone à temps partiel pour garder nos 3 enfants (4 ans, 21 mois et 3 mois) chez nous. 15 h à 20 h par semaine (3 ou 4 après-midi de 12 h à 17 h). Norwood/Saint-Boniface. Pour plus d'information, Roxanne ou Anthony au 233-9415.
156-

RECHERCHE colocataires ou famille d'accueil francophone pour étudiante en français de l'Université de Winnipeg. Non fumeuse. 774-7547.
157-

RECHERCHE: Le Café colombien recherche un(e) cuisinier(ière) à temps partiel, en matinée, les fins de semaine. Appelez Paul au 237-3527.
160-

À VENDRE

À VENDRE: Sur la route scénique, 9 milles au sud du périmètre, près de Saint-Adolphe, grands lots avec beaux arbres, eau, égoûts, gaz, pavé, etc. 253-1185.
092-

À VENDRE: Laveuse et sécheuse, 4 ans, 800 $ l'ensemble ou séparée. Cuisinière en bon état : 250 $. 257-3210.
158-

À LOUER

À LOUER: Très grand appartement d'une chambre à coucher. 161, rue Dumoulin. Tél.: 233-5087.
141-

À LOUER: 135 1/2, rue Marion, 4 garçonnières nouvellement décorées. Buanderie, eau, gaz compris. 360 $ + hydro. Composez le 233-3753.

CHAMBRE À LOUER dans une maison privée. Parc Windsor, près des autobus et centre commercial. 300 $/mois. Comprend tous les services. 254-5564 après 18 h.
149-

À LOUER: Appartement de 2 chambres à coucher sur la rue Kitson, gaz, eau et stationnement compris. 370 $/mois plus hydro. Disponible le 1er octobre. 233-1911.
153-

Nécrologies

Sœur Lucille Morin (Sœur Claire St-Laurent) Fille de la Croix

9 décembre 1905-26 août 2000

Sœur Lucille Morin, fille de Laurent et Paméla Morin, naquit à Montréal (Québec), la dixième d'une famille de 18 enfants. Elle fréquenta d'abord les écoles de Tétraultville et Péribonka (Québec), puis, en 1917, la famille Morin quitta La Belle Province pour s'installer à Laflèche, en Saskatchewan. En 1921, Lucille alla terminer ses études au pensionnat des Filles de la Croix, à Saint-Adolphe (Manitoba).

La famille grandit dans un foyer où Dieu et la vie chrétienne tenaient la première place, où la musique et le chant, l'appréciation de l'art, de la culture et des études nourrissaient les âmes et les esprits. Pour Lucille, ce riche héritage spirituel et humain devint la « bonne terre » dans laquelle la parole de Dieu prit racine, germa en un Appel à Le suivre et suscita une réponse d'amour et d'engagement. Personne ne s'étonna lorsque Lucille demanda à être admise au Postulat, le 25 août 1925. Elle fit son Noviciat à la Maison-Mère des Filles de la Croix à La Puye, en France, où elle prononça ses premiers Vœux le 26 août 1927.

Revenue à Saint-Adolphe, elle commença sa carrière d'enseignante en septembre 1927, une carrière qui devait s'échelonner sur une période de 42 ans, dont 24 années consécutives furent consacrées aux élèves de Saint-Adolphe. Au cours de ces 42 années, d'autres régions du Manitoba et de la Saskatchewan bénéficièrent de son dévouement et de ses talents, dont Saint-Claude, Saint-Malo, Bellegarde et l'école Holy Cross à Winnipeg. C'est durant ces années également qu'elle assuma la fonction d'Économe provinciale des Filles de la Croix.

Sœur Claire St-Laurent, comme elle était connue à ce temps-là, possédait une intelligence supérieure et une sagesse remarquable, ainsi qu'une grande ouverture d'esprit et de cœur. Ses élèves l'avaient surnommée « l'encyclopédie ambulante », tant ses connaissances étaient vastes et variées. C'est avec simplicité et « plus par ses exemples que par ses discours » qu'elle sut éveiller bon nombre de ses élèves à l'appréciation du livre, de la recherche intellectuelle, de la lecture, du chant et de la musique.

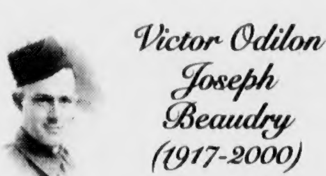
Ses élèves ! En tout, ils comptent au-delà de mille. Après son décès, un petit carnet a été retrouvé dans ses effets. Il contient, écrits à la main, les noms de tous ses élèves depuis 1927 jusqu'à sa retraite de l'enseignement, à la fin décembre 1968. Elle les connaissait tous par leur nom et les portait tous dans sa prière.

Retirée à la Maison provinciale, sœur Lucille Morin continua à rendre de nombreux services à sa communauté religieuse, dont celui de bibliothécaire, pendant 23 ans. Atteinte de la maladie d'Alzheimer en 1994, son corps et son esprit on dû se rendre graduellement aux ravages de cette maladie débilitante. Sœur Lucille vécut cette épreuve avec beaucoup de foi et de courage. Elle s'éteignit tout doucement le 26 août 2000, au moment même où la Communauté terminait la célébration eucharistique en l'honneur de leur fondatrice, Sainte Jeanne-Élisabeth.

Pour ceux et celles qui l'ont bien connue et aimée, sœur Lucille Morin demeurera toujours cette femme simple, humble, sage, douée d'une remarquable intelligence, au rire facile, au cœur bon et généreux, dont la vie tout entière fut consacrée à « représenter la vie de Notre Seigneur et la simplicité de son Évangile » (Saint André-Hubert Fournet, 1ères Constitutions.) Une autre parole, tirée du Livre du Prophète Michée, résume bien la vie de sœur Lucille : « On t'a fait savoir ce qui est bien et ce que Yahvé réclame de toi : rien d'autre que d'accomplir la justice, d'aimer la bonté et de marcher humblement avec ton Dieu. » (Michée 6,8) Chère sœur Lucille, reposes-toi enfin de toutes tes fatigues et joints ta belle voix à celles du chœur céleste pour chanter sans fin les louanges de ton Seigneur.

Les prières pour sœur Lucille Morin (sœur Claire St-Laurent), fdlc, ont eu lieu le 29 août 2000 à la Maison provinciale. La célébration des funérailles suivit le lendemain 30 août, et l'inhumation eut lieu le même jour à Saint-Adolphe (Manitoba). Monseigneur Noël Delaquis présidait, assisté de M. l'abbé Jean, aumônier des Filles de la Croix, et de M. l'abbé Bouvier.

Les Filles de la Croix désirent remercier les anciens élèves et les amis de sœur Lucille qui ont participé aux prières ou aux funérailles. Un merci très spécial s'adresse au personnel de l'infirmerie qui ont témoigné de beaucoup de tendresse et de compassion envers notre chère sœur Lucille pendant sa longue maladie.



Victor Odilon Joseph Beaudry (1917-2000)

Par un gris mercredi matin - c'était le mercredi 6 septembre de l'an 2000 à l'Hôpital général Saint-Boniface - Victor Odilon Joseph Beaudry, raconteur, s'est éteint paisiblement dans les bras de son épouse Annette, née Bélanger.

Ainsi commence une vie remplie d'aventures : né à South Junction au Manitoba le 6 octobre 1917, Victor faisait partie de cette race fière d'hommes des bois. À partir de l'âge de 18 ans, il a été bûcheron et agriculteur à Vassar. Durant la dépression, il a travaillé pour une mine d'or à Beresford au Manitoba, où il faisait de la chasse pour alimenter le camp en gibier. Il connaissait la nature comme le dos de sa main.

Pendant la Seconde Guerre mondiale, il était sergent d'état-major avec le régiment des Cameron Highlanders. Vêtu du kilt régimentaire, il a épousé sa bien-aimée Annette en 1941. De cette heureuse union sont nés cinq enfants.

Après la guerre, Victor a travaillé dans la fonderie de Manitoba Rolling Mills à Selkirk. Il a aussi été agent d'Esso à Saint-Georges au Manitoba. En 1949, il est devenu chauffeur de « p'tit char » et d'autobus au Winnipeg Transit pour terminer sa carrière en tant que superviseur. À sa retraite en 1981, il a eu la chance de voyager avec son épouse au Canada, aux États-Unis et en Europe et il a consacré son temps à faire de la menuiserie et à aider ses enfants. Il était le plus heureux lorsqu'il se retrouvait dans la nature et lorsqu'il pouvait explorer les bois dans la forêt de sa jeunesse au Lac Beresford, Manitoba. Rien n'était à l'épreuve de Victor. Homme de tradition, de gros bon sens et de grande détermination, il a su transmettre aux membres de sa famille une éthique de travail exemplaire ainsi qu'un esprit de famille et de solidarité. Il savait charmer ses petits-enfants en leur racontant les exploits de sa jeunesse.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Lucienne (Lucien Loiselle), Paulette (Michael Dyrda), Raymonde (Ronald Desrochers), Georges (Florence), et Clovis (Aline); ses 12 petits-enfants : Michel, Richard, Robert Loiselle; Raymond et Gilles Belot; Daniel, Rachelle et Brigitte Desrochers; Philippe et Michelle Beaudry; Paul et Nicole Beaudry ainsi que ses 17 arrière-petits-enfants. Il laisse aussi son frère Oscar (Isabelle) et ses sœurs Lorraine (Jim), Marguerite et Jeanne (Dollard).

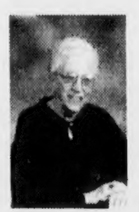
Papa, pepère, tu vas nous manquer énormément.

Les services funéraires ont eu lieu à 10 h le samedi 9 septembre 2000 à l'église du Précieux-Sang, 200, rue Kenny. Ils ont été présidés par les abbés Marcel Chaput, Léo Couture et Bernard Bélanger.

La famille remercie sincèrement le personnel des Soins à domicile et celui du Centre palliatif de l'hôpital.

Les personnes intéressées peuvent envoyer un don à la Fondation du Centre palliatif de l'Hôpital général Saint-Boniface, bureau D1003, 409, avenue Taché, Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6.

La direction des funérailles a été confiée au Salon funéraire Green Acres.



Angéline (Toots) La Rivière

Le jeudi 7 septembre 2000 au Foyer Valade, l'épouse bien-aimée de feu Alphonse La Rivière, Angéline, est décédée à l'âge de 92 ans.

Prédécédée par son mari Alphonse en 1977, d'une sœur et de sept frères, elle laisse dans le deuil ses deux fils et sa fille : Denys (Jeanne), René et Lucille (André La Rochelle); sa petite-fille Lise et ses huit petits-fils : François (Véronique), Bernard (Louanne), Serge et Gaétan La Rochelle; Marc (Korrina), Stéphane, Philippe et Christian La Rivière; ses deux arrière-petits-enfants, Zacharie et Jean-Luc Loiselle. Elle laisse aussi ses deux sœurs Gertrude Poirier et Sr Eva Pelletier, F.D.L.C.

Toots a longtemps été membre et adepte du Cercle Molière, de sa jeunesse jusqu'à sa mort. En reconnaissance de son appui, elle avait été nommée « marraine honorifique » de cette troupe de théâtre bien connue.

Les prières ont eu lieu le vendredi 8 septembre à 21 h à la chapelle du Salon mortuaire Desjardins (357, rue Des Meurons). La messe des funérailles a été célébrée le samedi 9 septembre à 15 h 30 à l'église catholique de la Sainte-Famille (778, rue Archibald). L'enterrement a suivi au cimetière Green Acres Memorial Gardens.

Les porteurs étaient six de ses petits-enfants.

Sincères remerciements au personnel du Foyer Valade pour les excellents soins prodigués à notre mère.

Les amis qui le désirent peuvent faire un don au Foyer Valade, 450, chemin River, Winnipeg (Manitoba) R2M 5M4.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais, 1-888-233-4949.

Chronique RELIGIEUSE

LISE HUDON-BONIN, *Laïque* ET GILES BONIN, *Laïc*

Une invitation à mieux vivre l'eucharistie

L'année du jubilé est une occasion pour faire le point dans notre vie de foi. C'est un temps fort de ressourcement et de renouveau. Or, **au centre de notre foi, il y a l'eucharistie.** Ne vaudrait-il pas la peine de consacrer un peu de temps pour réfléchir sur le sens de ce sacrement ?

Pourquoi l'eucharistie ? La messe...on connaît ça pourtant ? Tout catholique, de près ou de loin, depuis sa tendre enfance est allé à la messe ! Oui, la messe, on connaît ça. Chacun a déjà ses idées là-dessus. Alors, une série de rencontres (sept s'il vous plaît !) n'est-ce pas «un peu beaucoup» ?

Mais que vivons-nous au juste quand nous «allons à la messe» ? Sommes-nous conscients de l'assemblée que nous formons ? Quel sens ont les paroles que nous disons, les gestes que nous posons ? Comment les jeunes vivent-ils cette célébration ? Quand nous quittons l'assemblée, quelle différence l'eucharistie fait-elle dans nos vies ? Malgré toute l'expérience que nous avons des messes, se pourrait-il qu'il y ait mieux encore à saisir dans cette rencontre du Christ qui nous attire toujours plus loin ? **Y aurait-il quelque chose de plus à découvrir, à comprendre, à vivre ?**

Le Centre de Pastorale nous propose donc des rencontres qui nous permettront de revoir tout le sens de ce sacrement qui est «la source et le sommet de toute la vie de l'Église», pour reprendre les mots mêmes du document Lumen Gentium de Vatican II (11, 6). **Toutes les sessions auront lieu le jeudi soir. Le lieu et les heures sont encore à préciser. Il vous faudra consulter votre feuillet paroissial. Mais voici les dates et les titres des sessions qui seront offertes.**

- D'abord, le **5 octobre 2000**, une ***Introduction au plein sens de l'eucharistie*** avec Raymond Vaillancourt, eudiste, connu de toutes les personnes qui suivent les cours **SERFADET** de l'Université de Sherbrooke. Monsieur Vaillancourt donnera aussi une mini-retraite sur le thème de l'eucharistie, à partir de 9 h, **le vendredi 6 octobre** au Centre de Pastorale.
- Le **12 octobre**, le ***Lien entre l'eucharistie et ma vie*** avec Lise Hudon-Bonin et Gilles Bonin.
- **Pas de session le 19 octobre.**
- Le **26 octobre**, ***L'eucharistie et les jeunes.*** Cette session sera donnée par Richard Fréchette, coordonnateur diocésain du ministère jeunesse.
- Le **2 novembre**, ***Célébrer l'eucharistie avec les jeunes*** avec Françoise Lagacé, responsable du service d'initiation à la vie chrétienne au diocèse de Gatineau-Hull. Madame Lagacé donnera aussi la session ***L'initiation à la vie chrétienne (pardon et eucharistie)***, **le vendredi 3 novembre**, de 9 h à 15 h 30, au Centre de Pastorale. C'est une réflexion sur le rôle des enfants, des parents et de la communauté dans cette initiation. L'intervention sera basée sur la collection ***En route avec Jésus***, de Novalis.
- Le **9 novembre**, le comité diocésain de liturgie offrira une ***Formation pour les fonctions liturgiques*** (lecteurs/ lectrices, auxiliaires de la communion, etc.)
- Les **16 et 23 novembre**, les ***Grandes étapes de la messe*** seront animées par l'abbé Robert Campeau.

Voilà un projet bien ambitieux, certes, mais un projet qui se situe au cœur de nos vies, au cœur de la vie de notre Église de Saint-Boniface. Chacun et chacune peut y trouver son compte.

Une invitation, donc, à tous et à toutes, jeunes et moins jeunes, à prendre le temps de découvrir ou redécouvrir que l'eucharistie «récapitule la vie que nous sommes appelés à vivre, au nom de Dieu» et que «ce n'est qu'en découvrant le riche réseau de liens entre l'eucharistie et notre vie dans le monde que l'eucharistie peut devenir *du monde* et notre vie *eucharistique.*» (Henri Nouwen, ***Au cœur de ma vie, l'eucharistie***).

VOYAGE

Choc culturel

Martin McKay s'est rendu en Amérique centrale pour apprendre davantage comment vivent les gens au Salvador, au Guatemala et en Honduras. L'expérience l'a profondément changé.

Daniel BAHUAUD

Doté d'une conscience sociale et du goût de l'aventure qui est le propre de la jeunesse, Martin McKay s'est engagé à passer plusieurs mois à travailler et enseigner en Amérique centrale pour le CESTA ("*Centre El Salvadoreno de technologia appropriedad*"), c'est-à-dire le Centre salvadorien pour la technologie appropriée. Avant son départ, le résidant de Saint-Laurent ne savait pas ce que lui réserverait cette expérience. De retour au Canada, le jeune de 20 ans estime que son périple lui a ouvert les yeux.

« J'en reviens pas, lance-t-il. Je commence tout juste à digérer mon expérience. C'était comme si j'étais dans un film, comme *Roméro* ou *Salvador*. J'ai vu beaucoup de pauvreté, comme on ne peut même pas la concevoir au Canada. Les gens vivent dans des petits villages sales et pollués, sans appui et souvent, sans espoir. Ils vivent sans bien-être social ou banques de nourriture. Le vol est courant, et on n'ose pas se promener tout seul la nuit. Les fusils sont partout. Le CESTA essaie de trouver des moyens d'encourager le développement économique et communautaire, afin que les patelins deviennent autosuffisants, mais c'est un moyen défi. Il y a tellement de problèmes à régler. La situation est très décourageante. »

Pourtant, Martin McKay est fier du travail qu'il a pu accomplir et se dit soulagé qu'un organisme comme le CESTA puisse offrir des solutions pratiques aux problèmes environnementaux et sociaux de l'Amérique centrale. « Le CESTA est une agence du gouvernement salvadorien qui travaille en partenariat avec des groupes environnementaux mondiaux, explique-t-il. Il lutte contre le déboisement, travaille avec les pauvres, embauche des jeunes sans abri et prélève des fonds pour le développement communautaire. Ça, c'est positif. Alors quand j'ai appris que l'agence embauchait des jeunes Canadiens, j'ai déposé ma candidature. »

Une fois embauché comme interne, Martin McKay s'est d'abord rendu à Victoria en Colombie-Britannique, où il a suivi des ateliers de formation. Ensuite, il a fait pendant trois mois le tour des écoles de l'île de Vancouver avec une équipe du CESTA et de ses partenaires canadiens, *The Gaia Project* et le Club Sierra. « C'était pour sensibiliser les jeunes aux problèmes de l'Amérique Centrale, souligne-t-il. On a rencontré des milliers d'élèves. »

Est venu ensuite le moment du grand départ. « J'ai d'abord passé du temps au Guatemala, pour perfectionner mon espagnol et pour visiter les communautés, explique-t-il. On faisait un travail semblable à celui que je venais de faire en Colombie-Britannique. On se promenait en autobus, comme une sorte de kiosque ambulant du CESTA. »

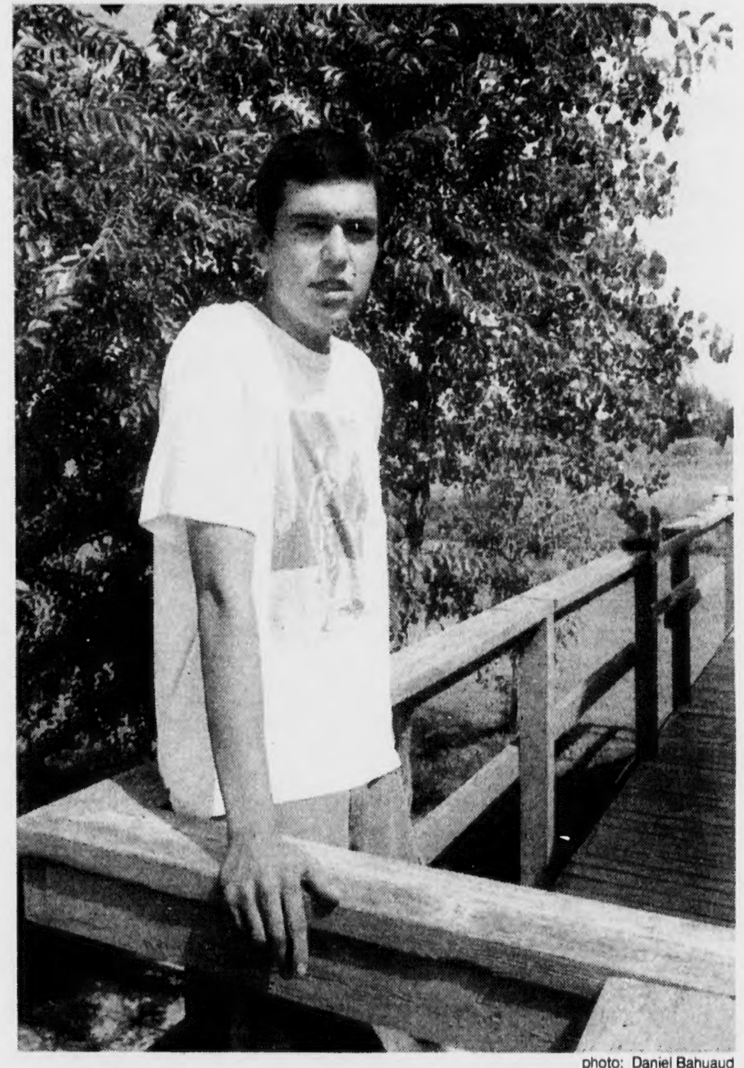


photo: Daniel Bahuaud

Martin McKay : « J'ai une bien meilleure idée de ce qui se passe dans le monde. »

Ensuite, Martin McKay a visité les villages du Salvador afin de proposer des solutions simples et efficaces à certains problèmes environnementaux. « Un grand problème est celui de la pollution, souligne-t-il. Il n'y a pas de service d'éboueurs, alors les gens brûlent leurs déchets dans la rue. Or, la plupart des déchets sont organiques et réutilisables. On a donc montré aux villageois les bénéfices du compostage.

« Nous avons aussi distribué des filtres à eau, fabriqués par le CESTA avec du sable et d'autres minéraux, poursuit-il. Et pour décourager le gaspillage de l'eau, nous leur donnions des conseils faciles à mettre en pratique, comme celui de déposer des bouteilles dans les réservoirs de toilettes, pour réduire le montant d'eau perdu lorsqu'on tire la chasse d'eau. »

Martin McKay a également passé du temps à fabriquer des fauteuils roulants pour les victimes des mines plantées lors de la guerre civile qui a longtemps sévi au Salvador. « C'est curieux, mais ce travail ne m'a pas du tout découragé, affirme-t-il. Le CESTA embauche ces handicapés, qui fabrique entre autres les filtres à eau. Ce sont des personnes travaillantes et heureuses, malgré tout, comme le sont par ailleurs tous les Salvadoriens. Ils vivent pleinement chaque jour et sont plus ouverts que la plupart des Canadiens. »

Le résidant de Saint-Laurent s'est ensuite rendu au Honduras, où il a pris de bonnes vacances bien méritées. Et puis c'était le retour au Canada. « Ça fait du bien de pouvoir marcher la nuit, sans être toujours aux aguets, mentionne Martin McKay. Mais j'ai l'impression de revenir d'une autre planète. J'ai vécu un choc culturel qui me fera réfléchir pendant encore bien longtemps. Je me sens moins naïf et plus triste aussi. Au moins, j'ai une bien meilleure idée de ce qui se passe dans le monde. »

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me LAURENT J. ROY, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
Me ROBERT L. BUISSON

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone: (204) 956-1060
Télécopieur: (204) 957-0423

Alain J. Hogue
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6.
Téléphone: 925–1900.
Fax: 925–1907.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et notaire
182, rue Dumoulin,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0E3
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 958-6855



Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
202, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3
Téléphone: 987-3880
Télécopieur: 233-9762

TAYLOR McCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
988-0304
alaurencelle@tmlawyers.com

Me STÉPHANE DORGE
988-0440
sdorge@tmlawyers.com

DOMAINES DE PRÉFÉRENCE :
droit commercial et corporatif; immobilier (real estate); affaires et financement; planification successorale pour individu, ferme et commerce; testaments et successions.

Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr Keith Mondésir
Optométriste
- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201–1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous, composez le 255–2459.



La Maison d'Optique
157
boulevard Provencher
233-3889
SANS FRAIS : 1-888-872-8988

SERVICES



- MONUMENTS
- PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS



L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

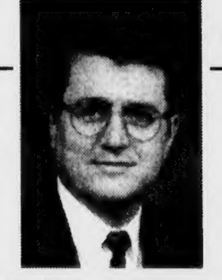
CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
Pour être assuré d'un service en français dans la région sud-est, appelez:
LEON MORRISSETTE au 433-7257
Plus de 20 ans d'expérience
«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach Tél.: 326-1351



- CONCEPTION GRAPHIQUE
- TYPOGRAPHIE
- MISE EN PAGE
- IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



J.P.R. (Ron) Comeault,
BA, FIC, CIM, FCSI
Vice-président
Conseiller en placement
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.
185, rue East
Sault Ste-Marie (Ontario) P6A 3C8
Sans frais : 1 800 557-2396
Tél. : (705) 759-7090
Télécopieur : (705) 759-0699
Courriel : ron.comeault@rbcds.com



BDO
BDO DUNWOODY SRL
Comptables agréés et consultants
5e étage, 191, Broadway
Winnipeg (MB) R3C 3T8
Téléphone: (204) 956-7200
Télécopieur: (204) 926-7201
http://www.bdo.ca
Courrier électronique: gchaput@winnipeg.bdo.ca

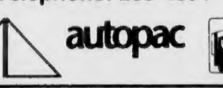
Nos professionnels:

Michelle Boris, CA	Lucile Legal-Griffiths, CA
Eugene Brokopiw, CA	Travis Leppky, CA, CISA
Bruce Caplan, CA, CIP	Henri Magne, CA
Arthur Chaput, CA, CFP	Mona Marcotte, CA
Gilles Chaput, FCA	Elizabeth Maw, CA
Raymond Desrochers, CA,CFE	Russell Paradoski, CA, CFE
Pamela Dupuis, CA	Georges Picton, CGA
James Doer, CA, CFP	Jennifer Pyzer-Whetter, CA
Lucien Guenette, CA	Marc Rivard,CA
Chris Kauenhofen, CA	Mark Wong, CA (en stage)
Collin LeGall, CMA, CIP	

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

ASSUREURS

Agence d'Assurance
AURÈLE DESAULNIERS
(1987)
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Natalie Pound
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051





SERVICES

Nicole Landry-Milner
agent immobilier
RE/MAX
performance realty
Service bilingue
255-4204

Cet espace est à votre disposition!

SERVICES

CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL

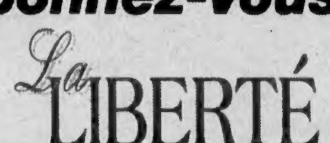


Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Nobert.
Raymond Simard, B.A., B. Comm., président
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface R2H 0E3
Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA

La LIBERTÉ
Procurez-vous un exemplaire aux endroits suivants:

À nos bureaux de la Maison franco-manitobaine 383, boul. Provencher	**Hôpital Saint-Boniface** Boutique de souvenirs	**Chapters** • *Centre Saint-Vital*
Centre culturel franco-manitobain 340, boul. Provencher	**IGA Provencher** 390, boul. Provencher	**Shell Service** 350, chemin Sainte-Anne
Marion Grocery 237, rue Bertrand	**Librairie À la page** 200, boul. Provencher	**Pharmacie St-Pierre** • *Saint-Pierre-Jolys*
Librairie La Boutique du Livre 315, rue Kenny	**Turbo - Saint-Boniface** 230, rue Marion	**Lorette IGA** • *Lorette*
Dépanneur Provencher 174, boul. Provencher	**Amber Auto Service** • *Sainte-Anne* 617, rue Traverse	**Petro-Canada** • *Lorette*
	Esso • *Parc Windsor* 192, Archichald	**Saint-Adolphe Esso** • *Saint-Adolphe*
		Le Dépanneur • *La Broquerie*
		Épicerie Coulombe • *Saint-Malo*

Abonnez-vous à



OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	28, 50 $ ❑	32,10 $ ❑
2 ans	51,30 $ ❑	58,85 $ ❑

Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: ____________________
Prénom: ____________________
Adresse: ____________________
____
Ville: ____________________
Province: ____________________
Code postal: __________ Téléphone: __________
Je choisis de payer par:
Visa: __________ MasterCard: __________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4